

foto cine **ledo** video

TRAIGANOS SU D.N.I. 2.000 pts

Y LLEVE SU VIDEO

Avda. Rey D. Jaime, 106 - CASTELLON - Teléf. 200941
Pedro III, 8 - VILLARREAL - Teléf. 521313

Lamo de Espinosa, de vacaciones en «Les Playetes»

EL ESTATUTO NO AVALA LA TESIS DEL P.S.O.E. SOBRE LA PRESIDENCIA DEL CONSELL

- «En el partido hemos dejado los personalismos, para que las ideas primen sobre las personas»
- «En política es malo el egoísmo y bueno el desprendimiento»

Breve período de vacaciones el que el presidente del Grupo Parlamentario de UCD en el Congreso de los Diputados y parlamentario centrista por Castellón, Jaime Lamo de Espinosa, pasa esta semana en «les Playetes», alternando las horas con la familia o en la playa, con contactos políticos y un nutrido número de visitas. MEDITERRANEO ha tenido ocasión de dialogar ampliamente con el ex ministro, sin la obligada urgencia de las habituales ruedas de prensa. Así hemos podido hablar de política y otras cosas. En el curso de la entrevista, Jaime Lamo de Espinosa, que hoy forma parte del Secretariado de UCD, ha manifestado que la situación del grupo parlamentario que preside será más difícil a partir de septiembre, que el Estatuto de la Comunidad Valenciana no avala la tesis socialista respecto a la elección de presidente del Consell.



Hasta que se aclare si ha habido comisiones

Congelada la compra de los F-18 A

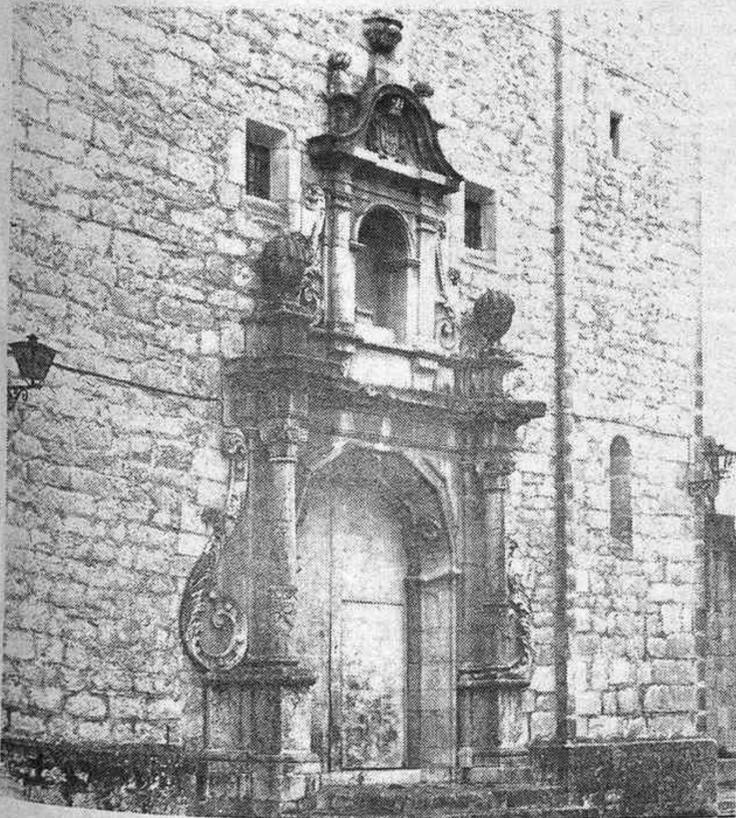
El Ministerio de Defensa y el Cuartel General del Aire mantuvieron relaciones directas, sin intermediarios, con el Departament de Defensa norteamericano y con la empresa McDonell Douglas, afirma el Ministerio de Defensa español saliendo al paso de una información publicada ayer por un diario madrileño.

En el comunicado se señala también que el Ministerio de Defensa no tramitará la compra hasta que la parte norteamericana informe sobre las posibles comisiones, montante y destinatarios de las mismas y que no consentirá que eventuales comisiones puedan repercutir sobre el precio de compra.

El Ministerio de Defensa español solicitará, de la parte norteamericana, información detallada sobre posibles comisiones por la venta a España del F-18 A, así como montantes y destinatarios de las mismas.

Dedicadas a la Virgen de Vallibana

COMIENZA EL SEXENIO DE MORELLA



Se inician hoy las fiestas sexenales de Morella, dedicadas a la Virgen de Vallibana. Unos festejos que no tienen parangón en nuestra provincia o fuera de ella, y que, durante estos días, hasta el próximo treinta y uno de agosto, van a congregarse en la capital de la comarca de «Els Ports» a millares de visitantes, incluidos numerosos morellanos ausentes durante el resto de tiempo, en un milagro de improvisación y multiplicación de alojamientos que supera todo lo imaginable, como las propias fiestas.

(Infomación páginas 11 a 16)

El Obispado desmiente el traslado del Dr. Cases



El Obispado Segorbe-Castellón, en una nota oficial remitida a nuestro periódico, ha desmentido por completo el rumor publicado en la edición de ayer de MEDITERRANEO, sobre el traslado del Obispo, José María Cases Deordal, a la sede diocesana de Vich. La nota contiene, al mismo tiempo, una enérgica protesta ante la afirmación de que el doctor Cases Deordal está interesado en pasar a una diócesis catalana, como es la de Vich.

X Trofeo «Castellón» de Pesca del Atún

AYER, TRES TINTORERAS

La embarcación «Carmen II», del C. N. de Burriana, consiguió una tintorera de 58 Kg., Manuel Sabater un joven de quince años la pescó. La captura ha servido para que pasen a ocupar el primer puesto de la clasificación en la Semana Internacional de Pesca de Altura. El resto de la jornada se cumplimentó con dos tintoreras más, una la del «Sirius» con 42 Kg. y otra de «Estel» cuyo peso fue de 23 Kg., amén de un «chucho», de 9 Kg. Los atunes siguen sin aparecer en la báscula. Habrá que confiar en que cambie la fortuna en los próximos días —mañana es jornada de descanso en el campeonato— y vuelvan a aparecer los túnidos.

Túnidos que, como se sabe, se dejaron ver con asiduidad durante el mes de junio —hubo días en que se capturaron más de media docena— pero que en los últimos tiempos parecen reacios a ser pescados en los días que dura la competición.



En el término municipal de Villarreal

CONDUCTOR DE TURISMO AGREDIDO Y ATRACADO

(Pág. 10)

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.687

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión

RECORD DE TURISTAS

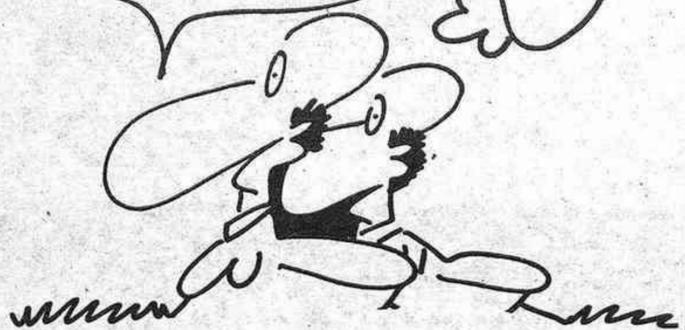
Desde hace dos décadas el turismo es uno de los pilares más firmes de la economía española —8,5 por ciento de la renta nacional— y de ahí la importancia de evolución anual, sobre todo en los meses de verano. Las previsiones de este año, superado el bache de la mala organización del Mundial-82 que causó serios perjuicios a la hostelería, espectáculos y empresas de transportes por graves errores de cálculo, no pueden ser más optimistas. Se habla ya de alcanzar una cifra récord de visitantes este año en torno a los 44 millones y ahora mismo la ocupación hotelera de las zonas turísticas más significativas roza el cien por cien, con porcentajes muy elevados también en las capitales españolas más importantes.

Los eternos pesimistas, que los hay aquí y en todas partes, para minimizar noticias tan gozosa, justifican la masiva afluencia de turistas con el simple hecho de la devaluación de la peseta frente al dólar. Y este dato, en efecto, es favorable para el cambio de las divisas extranjeras de los turistas, como lo es para la competitividad de nuestras exportaciones. Sin embargo, la permanencia de España, durante más de tres lustros, como una potencia mundial de primer orden en el campo turístico no puede ser achacado a factores coyunturales, sino a una infraestructura excelente y a unos atractivos naturales y artísticos singulares.

Todavía queda mucho camino por recorrer para explotar debidamente el potencial turístico español, sobre todo en las regiones del interior de la península. Hay que defender con tesón, talento y la colaboración de todos, este lugar de privilegio que en el turismo internacional ocupa España con todos los merecimientos. Pero no hay que bajar la guardia, porque en este terreno la competencia es mucha y cada día se incorporan nuevos países que legítimamente desean participar de esta tarta económica que ha supuesto la aparición del turismo masivo desde el final de la segunda guerra mundial.

En muchos campos concretos hay que intensificar la vigilancia y el control administrativo para mejorar la oferta, turística en cuanto a calidad. Quizá con la puesta en marcha de las comunidades autónomas, los servicios turísticos pudieran mejorar por una vigilancia más directa, en varias regiones. Con urgencia, por ejemplo, hay que evitar una mayor degradación de las aguas del Mediterráneo; un control más riguroso sobre la sanidad en los establecimientos hoteleros; una inspección eficaz para evitar ciertos abusos en los precios... en resumen, hacer todo lo posible para mejorar día en día nuestra ya excelente posición en el mercado turístico mundial.

TV, ESTAS VACACIONES
¿VAS A DESCANSAR
O TE IRÁS
DE VERANEO?



Los casinos en guerra

Por Alberto A. Torres S.J. (USA)

El lector tiene que recordar, a la fuerza, que aquí, en Nevada, Las Vegas tiene la palabra y, en Las Vegas de Nevada, quien manda es el casino. Mejor, los casinos, porque son 66 puntuales casinos.

Pero el lector no tiene por qué recordar, quizá ni siquiera por qué saber, que hay otras Vegas con casinos —sólo 9 casinos, de momento— aquí en New Jersey, en la costa del Atlántico, cara a España, al Sur de New York, en Atlantic City.

Entonces el lector tiene derecho, en la pausa veraniega, a un tema intrascendente o serio, como guste: el tema de los casinos americanos. Porque esto, ahora mismo, es la guerra incruenta del dinero.

Y enterarse, por ejemplo, que los casinos de Atlantic City hacen la cusca a los casinos de Las Vegas, que la gente abandona Las Vegas y se viene a jugar a mi vecina ciudad de Atlantic City. Este año espera 22 millones de jugadores, Las Vegas sólo 12 millones.

Con todo y con eso, de aquí a que Atlantic City pase a las pantallas peluceras, de ricachones, chusma, jugadores, bandoleros, tratantes en droga o mujeres, etc., tiene que llover mucho y por algunos años.

Porque Atlantic City, con sólo 9

casinos, contra Las Vegas, con sus 66 casinos, juega con desventaja. Atlantic City es una ciudadita, que parece un pueblo, y no dos, como Las Vegas: el casco antiguo para el bandolerismo y la boda a bote pronto o el divorcio de rebote para nuevo enlace por lo alto y lo necio.

A Atlantic City le falta el ambiente señorial, luminoso, legendario... de Las Vegas, pero, en cambio, tiene el mar abierto, al que se asoman los casinos, y por inquilinos los muchos jubilados.

Tiene, a su favor, ciudades populosas (Philadelphia, New York, el mismo Miami, Boston, etc.), que caen o alrededor o a tiro de piedra, mientras que Las Vegas cae allá, donde el viento da la vuelta y adonde tanto dólar cuesta llegar.

En su contra, Atlantic City tiene el clima. Estos casinos fastuosos están a tiro y bofetada de los vientos polares racheados, de las nieves y los hielos, que aquí pasman de frío al paisaje y al paisaje. Atlantic City es, en buen tiempo, para fin de semana y, a lo largo del año, para el buen tiempo. Las Vegas está más protegida.

Pero Las Vegas hace agua y las ratas escapan por las maromas al malecón y a tierra. Lo primero,

por la recesión y, lo segundo, porque celebra ya menos reuniones de negocios, otra vez por la recesión.

Recesión que, al revés de lo previsto, en lugar de retraer al ciudadano al grito de «¡Los cuartos quedos!», le anima a jugar. Seguro, porque tiene poco y juega porque quiere tener más. A más recesión, más juego.

Y, así, en guarismos, tenemos cifras llamativas, que le pueden distraer al lector y prestar material de conversación con los amigos: el año 1978, Atlantic City embolsó 134 millones de dólares; Las Vegas, en cambio, 1.180 millones.

Pero el año 1981, Atlantic City sacó 1.100 millones de dólares de los flácidos bolsillos americanos y extranjeros; Las Vegas, con todo, ganó ese mismo año 1.530 millones. No se lo que va ganando Las Vegas este año, pero Atlantic City va ya por los 1.450 millones.

De aquí a poco sonará Atlantic City mucho y pegará fuerte. Espera un crecimiento de un 16 por 100. Viene más casinos. Están los principales: Playboy, Tropicana, Claridge, Caesars... Este último, con sus 1.357 máquinas tragaperras y sus 104 mesas de juego, en sus 20 horas de juego, ganó un millón de dólares el sábado pasado.

Lo que dice la prensa

El chupinazo

«Uno de los aspectos más llamativos del «documento de Santander» es el lúcido análisis que el señor Lavilla ha hecho de la función del centro como moderador de las fuerzas políticas situadas a sus dos extremos. El centro ha sido la garantía de la estabilidad que hemos disfrutado, una verdad que casi nadie pone en duda, pero a fuerza de moderar se estaba cayendo en la tentación de creer que ya no era necesario ningún moderador. Ahí reside, precisamente, ese riesgo de la bipolarización, preludio de tragedia que Lavilla se ha propuesto evitar. No se debe ni se puede correr el albur de la abdicación de una función moderadora que, hasta ahora, ha sido asumida por el centro. Y resulta obvio que cuando habla de centro, el señor Lavilla se refiere exclusivamente a UCD, porque los escindidos del partido, para los que tuvo palabras duras e irreversibles, están condenados, a su juicio, a ser apéndice de otros.

Autocrítico implacable de los errores de UCD, precisó en la cita erudita, claro en la defensa de las libertades, optimista en su visión de futuro en convivencia, terrible en la denuncia de las ambiciones personales, faltas de grandeza, de los tráfugas, beligerante en la salvaguardia de la democracia y de la economía de mercado. Landelino se dirigió ayer no solo a los confusos simpatizantes de la UCD funcional, sino a los indecisos votantes que nada entienden o nada quieren entender de política. Acaso muchos de los que se precipitaron en la huida observen ahora atónitos que habían pasado al lado de Landelino sin descubrirlo. Pero puede ser muy tarde para reconciliaciones: la UCD está ahí, más viva y más dispuesta a la lucha que nunca».

(Isauro en «Pueblo») La fragilidad del turismo

La temporada turística presenta, a estas alturas del mes de agosto, una realidad bastante satisfactoria. Las previsiones oficiales y de los empresarios del sector coinciden en señalar un incremento del número de turistas (difieren en

el porcentaje de este incremento) y una cierta mejora, no precisamente sensacional, en la calidad de dicho turismo (entendiendo el concepto calidad en relación con el dinero gastado por los visitantes en su estancia en España).

Conviene resaltar estas tendencias por la significación que el turismo tiene en España; representa un 8,5% de la renta nacional; sus ingresos suponen lo equivalente a la tercera o cuarta parte de las exportaciones españolas; genera directa o indirectamente una de cada 12 pesetas que circulan y uno de cada 12 empleos; la tercera parte de la actividad de los talleres de reparación de automóviles tiene que ver con el turismo, así como un 50% aproximadamente de las fotografías que se realizan, etcétera. Por todo ello, la repercusión del sector turístico en los resultados del año económico es determinante en muchas ocasiones.

Sin embargo, no parece correcto lanzar las campanas al vuelo porque España se haya llenado de turistas en estos primeros días del mes, ni porque las playas del Mediterráneo se asemejen ahora, desde la distancia, a gigantescos hormigueros. La coyuntura turística no es lineal, sino sumamente cambiante a lo largo de los meses.

El ejemplo más claro está en que mientras agosto está colmando las dichas de los empresarios del sector, julio fue un mes simplemente bueno (equiparable al pasado ejercicio) y los meses de invierno se prevén como muy flojos.

Todo ello ha dado lugar a etéreos intentos de diversificar temporalmente las vacaciones de los asalariados españoles (los turistas interiores) que nunca llegaron a cuajar. Precisamente uno de esos pintorescos intentos tuvo como protagonista al actual ministro de Turismo, Luis Gámir, en su anterior paso por dicho departamento. Entonces, como ahora, los intentos no pasaron del terreno de las ideas.

En cuanto a la cifra que se aventura como indicativa del número de turistas que pisarán España durante 1982 —alrededor de 43 millones—, no sirve más que como tope de un ranking que tuvo

su expresión más alta probablemente en el año 1978. De esos 43 millones hay que descontar a los marroquíes, portugueses y demás emigrantes que sólo tienen a España como terreno de paso para sus respectivas tierras y que ni siquiera llegan a pernoctar en ella. La cifra ajustada de turistas en sentido estricto que provienen del exterior estaría más cercana a los 24 millones. Pero ni siquiera este dato tiene demasiada relevancia por sí mismo, sino que habría que potenciarlo indicando su calidad, esto es, las reservas de divisas que aporta y si la media de dinero que cada visitante gasta en España aumenta en progresión superior al incremento del coste de la vida.

Sin embargo, sería erróneo analizar el fenómeno turístico en España simplemente desde el lado de la oferta, por las enormes concomitancias económicas que tiene. El protagonista del fenómeno es el turista, y no es arriesgado avanzar que éste no se siente en muchos momentos visitante de un país europeo. La nula conservación y protección de los activos turísticos naturales y artificiales ha sido una constante ya desde mediados de los años sesenta. Muchos especuladores asumieron el negocio turístico como una fuente de acumulación intensiva de capital sin riesgos y con poca inversión, y pudieron matar a la gallina de los huevos de oro sin remordimiento alguno. La contaminación de aguas y playas, el desastre urbanístico de muchas zonas, la multiplicación de precios abusivos, la ausencia de mínimos servicios sanitarios, son moneda corriente en muchas de nuestras costas.

Mientras no se ataje con rigor la depredación de la naturaleza y se modernice lo que constituye la industria turística, es decir, mientras no se asuma la necesidad de una calidad en la oferta, es casi ridículo lamentar la masificación de los demandantes y ciertamente anecdótico resaltar la cifra global de visitantes de nuestro país. Pese a todo ello, 1982 será considerado como un año excelente para el turismo en España.

Editorial de «El País»

El Obispado desmiente el traslado del Dr. Cases Deordal a la Diócesis de Vich

● No ha llegado comunicación alguna de la Nunciatura en este sentido

El Obispado Segorbe-Castellón, en una nota oficial remitida a nuestro periódico, ha desmentido por completo el rumor publicado en la edición de ayer de MEDITERRANEO, sobre el traslado del Obispo, José María Cases Deordal, a la sede diocesana de Vich. La nota contiene, al mismo tiempo, una enérgica protesta ante la afirmación de que el doctor Cases Deordal está interesado en pasar a una diócesis catalana, como es la de Vich.

Nota oficial

La nota oficial del obispado de Segorbe-Castellón, dice textualmente:

«Ante la noticia difundida, en forma de rumor, por el periódico «MEDITERRANEO» de esta ciudad, del 18 de agosto de 1982, sobre el traslado del Sr. Obispo de Segorbe-Castellón a la Diócesis de Vich, este Obispado desmiente, por completo, la veracidad de dicho rumor. Ni al Sr. Obispo ni a este Obispado ha llegado comunicación alguna de la Nunciatura en este sentido.

Este Obispado lamenta la ligereza o imprudencia de airear tales rumores en forma de noticia de primera página, sin confirmarlo previamente en las horas de oficina que rigen, en el Palacio Episcopal, para el mes de agosto.

Así mismo protesta por la calumniosa insinuación de que el Sr. Obispo «es el primer interesado en ocupar una sede episcopal en Cataluña». Tal afirmación es contraria a la disponibilidad eclesial y al amor que el Dr. Cases viene demostrando en todo momento por la Diócesis de Segorbe-Castellón.

N.B. El Sr. Obispo, enterado de la noticia ha manifestado, por teléfono, su protesta por las insinuaciones que acompañan a la noticia-rumor».

Segunda lectura

El Obispado de Segorbe-Castellón está en su derecho de salir al paso del rumor publicado ayer por MEDITERRANEO y dar su versión de los hechos. En definitiva el tiempo dirá si, en el marco de la remodelación de algunos puestos del Episcopado español, que podría realizarse tras la visita del Papa Juan Pablo II a España, se produce o no el cambio anunciado por MEDITERRANEO.

De todos modos, creemos que los redactores de la nota oficial del

Obispado tendrían que haber hecho una segunda lectura de la información de ayer, menos apresurada que la primera. Entonces podrían haberse ahorrado la acusación de ligereza o imprudencia que se nos adjudica, porque, tal como escribíamos ayer, tras los primeros rumores, que llegaron a la redacción del MEDITERRANEO el lunes por la mañana, congelamos su publicación durante veinticuatro horas, a la espera de poder conectar con una personalidad representativa del Obispado, cosa que no nos había sido posible llevar a cabo aquel primer día, a pesar de los esfuerzos realizados ante el Obispado, para conseguir el teléfono del lugar donde pasa sus vacaciones el Dr. Cases Deordal, o ante el Seminario «Mater Dei», en el que solemos localizar al vicario episcopal Joan Llidó.

Más aún. Los mismos intentos de confirmación fueron realizados a lo largo del martes, con idéntico resultado negativo, tal como relatábamos en la información de ayer. Detalles que no repetimos ahora, pero que están al alcance del lector con sólo consultar MEDITERRANEO de 18-8-82 en su página cinco.

Incluso, a mayor abundamiento, podemos señalar que ayer por la mañana, una vez publicado el rumor de que el Obispo de nuestra diócesis podría ser el futuro prelado de Vich, volvimos a comunicar con el Obispado, donde la persona que atendió el teléfono nos dijo,

«LAS PROVINCIAS»
El obispo de Castellón podría ser nombrado prelado de la diócesis de Vich

CASTELLÓN. — El obispo de Segorbe-Castellón, José María Cases Deordal, podría ser nombrado nuevo obispo de Vich (Barcelona), dentro de la remodelación que se va a realizar en el episcopado español.

Según fuentes eclesiales, tras la visita del Papa Juan Pablo II a España, se procederá a una amplia remodelación del episcopado, con consecuencia de la renuncia, por edad, de los arzobispos de Madrid, cardenal Enrique y Tarancón; de Tarragona, monseñor Pont y Gol, y del obispo de Vich, Monseñor Masnou.

Estas dimisiones reglamentarias provocarán una inevitable remodelación para cubrir las vacantes.

«Las Provincias» de Valencia también dijo ayer la noticia



muy amablemente por cierto, que no podía facilitar el teléfono de la

residencia veraniega del señor Obispo, con quien seguimos interesados en conversar puesto que él es protagonista directo de la noticia o rumor. Añadió dicha persona que el teléfono del obispo sólo lo conocía el vicario, al que, en este período, no se esperaba en el Palacio Episcopal hasta el viernes próximo. Y que, en cualquier caso, si el vicario acudía al Palacio Episcopal le pasaría el encargo. Dijo incluso que hablar con el obispo no iba a servirnos para nada, porque «en estas cosas», los obispos no facilitan ninguna noticia hasta el día y la hora que les indica la Santa Sede a través de la Nunciatura, ya que hasta el último momento puede haber algún cambio de planes».

En lugar del contacto personal y directo que ha buscado MEDITERRANEO, el Obispado se ha

limitado a la nota que hemos reproducido antes y a cuyo contenido sólo queremos puntualizar que aquí nadie duda del amor que el Dr. Cases Deordal siente por la Diócesis Segorbe-Castellón. Lo que no tiene nada que ver con la que podría ser natural inclinación del prelado de ocupar una sede episcopal en su tierra de nacimiento, que es Cataluña. Lo uno no va contra lo otro. Son dos cosas distintas y perfectamente compatibles.

Por lo demás, no fue MEDITERRANEO el único periódico que ayer publicó la noticia de que el obispo de Castellón podría ser nombrado prelado de la diócesis de Vich. «Las Provincias», de Valencia, también se hizo eco de la noticia a través de una información de agencia. «Cuando el río suena...».

Juan Enrique Mas

Informe económico de la Consellería de Agricultura

DAÑOS PRODUCIDOS POR EL PEDRISCO DE JULIO

La Consellería de Agricultura y Pesca ha llevado a cabo un estudio pormenorizado de los daños producidos en diferentes términos municipales de la provincia de Castellón, por el pedrisco que cayó en los últimos días de julio sobre una amplia zona del Bajo Maestrazgo.

Los datos facilitados a nuestra redacción, distribuidos por términos y cultivos, son los siguientes: Benicarló, total, 24.937.500 pesetas. Olivar, 52.500 pesetas; cítricos, 9.000.000; tomate, 7.020.000; pimientos, 6.750.000; melones, 1.800.000.

Vinarós. Total, 73.507.500 pesetas. Almendra, 315.000; olivar, 52.500; cítricos, 32.400.000; uva de mesa, 240.000; tomates, 14.040.000; pimientos, 13.500.000; melones, 12.960.000.

Santa Magdalena de Pulpis. Total, 74.805.000 pesetas. Almendra, 18.450.000 pesetas; olivar, 429.000; cítricos, 1.800.000; uva de mesa, 4.380.000; tomates, 3.120.000 pimientos, 1.125.000; melones, 15.480.000; peral, 5.040.000; melocotones, 21.120.000.

Alcalá de Chivert. Total, 76.335.000 pesetas. Almendra, 15.750.000; olivar, 705.000; uva

de mesa, 48.000.000; peral, 7.560.000; melocotones, 4.320.000.

Cabanes, zona de la Ribera. Total, 108.645.000 pesetas. Se trata pues del término municipal más afectado por el pedrisco, al menos en cuanto a las consecuencias económicas de éste. Almendra, 1.125.000 pesetas; cítricos, 36.000.000; tomates, 12.480.000; melones, 11.530.000; peras, 38.880.000; y melocotones, 8.640.000.

Sarratella. Total, 10.476.000 pesetas. Almendra, 900.000; olivar, 3.000.000; hortalizas, 4.800.000; viñedo, 1.200.000, y maíz, 576.000.

Vall d'Alba. Total de los daños, 1.925.000 pesetas. Almendra, 900.000; olivar, 225.000; viñedo, 800.000.

Benlloch. Total, 4.702.500 pesetas. Almendra, 2.700.000; olivar, 202.500; viñedo, 1.800.000.

Villanueva de Alcolea, total de los daños económicos, 4.150.000 pesetas. Almendra, 1.350.000; olivar, 1.200.000, y viñedo, 1.600.000.

En cifras absolutas los municipios más dañados por el pedrisco de finales de julio han sido, según estos datos de la Consellería de Agricultura y Pesca, Cabanes con

ciento ocho millones; Alcalá de Chivert, setenta y seis millones; Santa Magdalena cerca de setenta y cinco millones, y Vinarós, algo más de setenta y tres millones.

LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 11

PREVENCIÓN DURANTE EL EMBARAZO

La alimentación debe ser sana y equilibrada, no abusando de las grasas, azúcares y bebidas refrescantes (colas, refrescos, etc.). Es imprescindible tomar carne, pescado, huevos, leche, frutas y verduras.

Los paseos resultarán muy beneficiosos. Procure descansar y dormir lo suficiente, a ser posible tumbado de lado, sobre todo cuando el embarazo esté en un período avanzado.

ES UN MENSAJE DEL CLUB «AYUDALE A CAMINAR» APARTADO 17179 MADRID

EXCURSION: AUSTRIA-HUNGRIA

Del 1 al 14 Septiembre

Visitas: Salzburgo-Innsbruck-Viena Budapest-Venecia

Viajes Tirado. A-188 Teléfono 21 36 12

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS
CENTRO ASOCIADO C.E.U. SAN PABLO
Castellón



CURSO DE INGLES, FRANCES Y ALEMÁN
ABIERTA MATRICULA

Información y matrícula, en
calle Antonio Maura, 4. Teléf. 22 40 09
De lunes a viernes, de 11 a 1 (hasta el 31 Agosto)

A partir del 1.º de Septiembre, en la Secretaría de la calle Mayor, 64 entresuelo (Edificio Simago) en donde estarán instalados los nuevos locales de la Escuela.

FESTIVALES CULTURALES DE VERANO
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL
RECITAL DE VIOLIN DE JOSEFINA SALVADOR EN EL CASTILLO DE PEÑISCOLA

Acompañada al piano por Angel Soler
Obras de Vivaldi, Mozart, Falla, Kreisler,
Bartok, Strawinsky y Sarasate

Castillo de Peñíscola
Viernes, 20 de Agosto. A las 10.30 noche

Entrada libre

OFICINA DE EMPLEO

Ofertas de trabajo vacantes

- 34.201 Maestro Industrial.-Castellón.
- 36.075 Profesor Mercantil.-Castellón.
- 5.705 Hornero de Azulejos.-Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Pala.-Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Retroexcavadora.-Villarreal.
- 5.775 Delineante Industrial.-Villarreal.
- 5.788 Maquinista de Esmaltadora (Azulejos).-Villarreal.
- 5.794 Jefe Sección Esmaltado (Azulejos).-Villarreal.
- 5.793 Tapicero o montador de muebles.-Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos:

Nieves Jordán Asensio. Zulima Valderrama Quiles. Iván Senent Zaragoza. Gabriel Bonete Castañer. Héctor Bou Bou. Ana Isabel Nohales Palacios. Domingo Noguera Ibáñez. Víctor Ramos Gimeno. José Antonio Mallán Gargallo. Eva Isabel García Robles. Vanesa Edo Escrig. Jaime Brea González. Miguel Angel Lino Hidalgo. Helena Mercedes Martínez Maicas. Sergio Gil Monfort. Sonia Santamaría Giménez. Sara Isabel Soguer Martínez. Ramón Oliver Sánchez. Elías Plá Querol. Miriam Navarro Sánchez. Javier Izquierdo Cabrera. José M.ª Mengibar Fornieles. Juan Omar Alsina Carrillo. Rubén Gregori Gómez. Cristina Amat Mari. Desiré Millán de la Peña. Marta Palanques Prades. Rebeca Matias Orega. Gloria Fernández Díaz. Lidón Valls Gallén.

Matrimonios:

Vicente Aurelio Roig Bellés con Gloria Collados García. Juan Carlos Casanova Arandes con Juliana López de Mata Flores. Emilio Monserrate Piquer con Concepción Mendieta Muñoz. Miguel Senent Leonisa con M.ª Soledad Ramos Archilés. Facundo Ribes Casino con M.ª Luisa Artero Sánchez. José Ruperto Soler Ibáñez con Rosario Avia Badenes. Rafael Fabián Herrera con Pilar Aznar Rabaza. Fernando Gálvez Prieto con Gloria Jane Molina. Pedro Jaime Selma Escrig con Amalia Cabezas Merchán.

Defunciones:

Cornelio Zaera Zaera (60). Francisco Monsálvez Domínguez (70). Victoriano Moraria Expósito (65). Audiencia Florencia Albert Moliner (73). Enrique Martínez Lluch (70). Dolores Falomir Esquembre (89). Antonia Ripollés Gasulla (78). Rosa Ciurana de Guimán (65). Ramón Allepuz Nebot (73). Pilar Ibáñez Ibáñez (71). Francisco Ibáñez Sirvent (54). Francisca Montávez García (50).

Campaña de ayuda al pueblo palestino

El Ayuntamiento ha abierto una cuenta en la Caja de Ahorros de Castellón

El Ayuntamiento de Castellón, por acuerdo unánime de la Comisión Municipal Permanente, ha decidido ayudar al pueblo palestino, que está siendo masacrado por las tropas de Israel que invadieron el Líbano.

A tal efecto, se ha decidido abrir una cuenta especial en la Caja de Ahorros de Castellón y solicitar la colaboración económica de los ciudadanos y entidades castellonenses. Inicialmente el Ayuntamiento ha ingresado cincuenta mil pesetas como aportación municipal a esta campaña.

Los ingresos deben efectuarse en la cuenta denominada «Ayuda al Pueblo Palestino», Caja de Ahorros de Castellón.

La petición de colaboración llegó al Ayuntamiento castellonense a través de la Asociación Pro-Derechos Humanos, que, a su vez, recogía la iniciativa que en ese sentido había puesto ya en marcha el Ayuntamiento de Valencia. En su comunicación a la Corporación Municipal de Castellón, la Asociación Pro Derechos Humanos destaca que la invasión israelí del Líbano ha producido la sistemática violación de los derechos, que ha llegado hasta cotas insostenibles.

En este sentido, cabe recordar que las acciones del ejército judío en Líbano han merecido la unánime condena mundial y reiterados requerimientos de la ONU para poner fin a la masacre, que Israel ha desatendido de modo continuo, en un intento de aniquilar a los palestinos que muchos analistas han calificado de auténtico genocidio, y que no se ha detenido siquiera ante el elevado número de víctimas civiles libanesas producidas por el ejército israelí que ocupa el Líbano.

Diputación Provincial

Cinco empresas optan al servicio de limpieza

En la Diputación Provincial ha tenido lugar la apertura de proposiciones para la prestación de los servicios de limpieza general y complementaria de los centros del complejo educativo de «Penyeta Rocha» y otros establecimientos dependientes de la Corporación.

Se han recibido cinco ofertas, suscritas por Limpiezas TOY, José Luis Ramírez, Limpiezas La Fe, Limpiezas Ramón Martell y El Rayo del Amanecer.

Las ofertas han pasado a informe técnico, para proceder posteriormente a su adjudicación.

El tiempo

SIN CAMBIOS

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 18.

Temperaturas: Mínima junto al suelo: 18,8°
Mínima: 22,2° a las 2,30 h.
Máxima: 30,6° a las 14,15 h.

Media: 26,4°
Presión Atmosférica a las 12 GMT. (reducida al nivel del mar): 760,2 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 72 por ciento.

Precipitaciones: Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento: Dirección predominante: Sur

Velocidad media: 20 Km/h. Racha máxima medida en anemocinógrafo: 30 Km/h. del Sur a las 12,45.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Continuará el tiempo con características similares al de ayer. Es decir, formación abundante de nubosidad de estancamiento a primeras horas de la mañana, junto con brumas para, luego ir disipándose hacia media mañana, predominando el tiempo soleado.

Los vientos soplarán flojos del Sur-Sureste.

Las temperaturas, moderadamente altas. Igual que ayer, el alto índice de humedad relativa hará que parezcan más altas, por la sensación de calor.

Cultos

SANTA MARIA.- Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.- Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.- Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.- Hoy misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misa a las 7'30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.- Hoy misas a las 9'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.- Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.- Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.- Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.- Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.- Hoy misa a las 7 de la tarde.

Agenda

JUEVES, 19 DE AGOSTO DE 1982

El Sol sale en Castellón a las 7.14 y se pone a las 20.52
Luna nueva a las 2.45

SANTOS DEL DIA

Ss. Juan Eudes, pbro.; Badulfo, Baldolfo, mjs.; Bartolomé, Bernardo; Bertolfo, ab.; Calminio, Citanco, Crédano, ab.; Crescencia, Donato, Elafio, Enán, erm.; Julio Mr.; Guitmondo, Luis, Magno, obs.; Mandriano y Flaviano, Moisés y Sara, mrs.; Rufino, mr.; Sara, mujer de Abraham; Sátiro, ob. y mr.; Sebaldo, Timoteo, Agapito y Tecla, Valentín y Leoncio, mrs.; Mariano ermitaño.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Bernardo, ab. y dr.; Adoindo, ob.; Advino, Amador, Brigida, ab.; Cristóbal y Leovigildo, mrs.; Denorcio, Edberto, Erberto; Filiberto, ab.; Leoncio y Carpóforo, mrs.; Lucio, mj.; Máximo, ab.; Osvino, rey; Poemen y Eudosa, Porfirio, mrs.; Samuel, pf.; Sernio, Severo y Memmnón, mártires.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel 220197

Navarra 41 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 19
24 HORAS
APARICI, Rep. Argentina, 38.

EN EL GRAO

ROCA, Avda. del Puerto,
14.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

4 5 1

BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45
Castellón

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Trasladados España y extranjero Alloza III Castellón

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
Hacia Valencia	Castellón-Valencia (Salidas)
00.54 Expreso, sigue a Granada.	06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05 Semidirecto.
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga	08.04 Tranvia, procede de Tortosa.
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid	08.58 Tranvia.
12.52 Unidad rápida.	11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).
14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)	14.14 Tranvia.
15.31 TALGO sigue a Murcia.	16.05 Semidirecto.
16.37 Semidirecto.	18.30 Semidirecto.
20.08 Expreso, sigue a Málaga.	21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).
20.41 CORAIL	Valencia-Castellón (Llegadas)
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.	10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
Hacia Barcelona	12.44 Tranvia.
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	14.34 Tranvia
06.59 Expreso, procede de Sevilla.	16.36 Tranvia.
07.26 Expreso, procede de Granada.	18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
08.51 Semidirecto.	20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.
09.32 Expreso, procede de Málaga.	21.09 Tranvia.
10.33 CORAIL.	21.51 Semidirecto.
13.27 TALGO, procede de Murcia.	22.10 INTERCITY, procede de Madrid.
14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)	23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	
19.11 Unidad rápida.	

NOTAS: (1).-Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2).-Circulará hasta el 25-09-82. (3).-Circulará hasta el 26-09-82.

SE VENDE NAVE DE 735 M2.

CON FACILIDADES DE PAGO EN C/. CARIDAD N.º 54 DE ALMAZORA TELEFONO 56 01 58.

Comisión mixta Ayuntamiento-ERT Valoración municipal

José María Escuín, de A.P.:

«A la empresa le falta la razón moral»

«ERT quizá tenga alguna base legal, pero le falta desde luego la razón moral», ha declarado a MEDITERRANEO el concejal del Ayuntamiento de Castellón José María Escuín, representante de Alianza Popular en la comisión mixta Ayuntamiento-Explosivos Río Tinto, que hoy nos ofrece sus opiniones en el marco de la serie de entrevistas que les venimos ofreciendo para conocer la valoración municipal sobre el papel de esta comisión que ya tarda demasiado en ponerse a trabajar.

—Señor Escuín, ¿con qué ánimo acude usted y su partido político —Alianza Popular— ha integrarse en esta comisión mixta Ayuntamiento-Explosivos Río Tinto?

—Nosotros pensamos que en todos los problemas que puedan existir a nivel ciudadano y en conflicto con instituciones o empresas privadas, siempre que las razones de éstas tengan una base jurídica y no olvidemos que en su día la antigua Fertiberia se asentó donde está por medio de una disposición legal, si bien muy controvertida y protestada, el mejor sistema es el diálogo y la negociación.

Por lo tanto, asistiré a esta comisión con talante negociador, buscando una solución que sea aceptable tanto para la empresa como para el Ayuntamiento de Castellón, que en definitiva representa los intereses de todos los habitantes de la ciudad.

Objetivos finales

—En su opinión, ¿cuáles deberían ser los objetivos finales de la negociación?

—Objetivo final me parece que debe ser mantener la empresa. Se ha dicho que los puestos de trabajo son importantísimos y en esto estamos todos de acuerdo. También son importantes los productos que elabora ERT. Frente a esta situación, hay que reconocer que la seguridad que la fábrica tiene hoy en día no es del cien por cien. Ha habido varios accidentes, que por fortuna no han revestido consecuencias lamentables para el público, y por lo tanto, frente a los puestos de trabajo y la producción de la empresa, está la tranquilidad y seguridad de los ciudadanos del Grao.

Creo que todos los partidos que estamos en el Ayuntamiento coincidimos en que la negociación debe enfocarse hacia un traslado a otra zona que ofrezca mayor seguridad.

—¿Manteniéndose la fábrica dentro de los límites de nuestro municipio?

—Lo ideal sería que fuese dentro del término municipal de Castellón. Respecto al lugar, se habla de algunos, si bien se podría entrar en colisión con los intereses de otros municipios, cosa que hay



Objetivo final: Mantener E.R.T. en Castellón

que tener presente, porque en definitiva todos pertenecemos a una misma provincia. Pero también pienso que la tecnología actual no es la misma que cuando se montó Fertiberia, de tal modo que los avances experimentados en ese campo podrían aumentar la seguridad de la instalación y evitar la contaminación ambiental.

Desarrollo turístico

—¿La instalación de ERT ha perjudicado el desarrollo turístico de la zona de la playa del Pinar?

—La verdad es que al lado mismo de la fábrica hay una residencia del Banco Central, que se montó en la misma época.

Se dice que Castellón es un pueblo «pasota», que tarda en reaccionar ante los problemas, pero hay dos casos en los que se ha mantenido firme y ha luchado con fuerza. Una vez fue cuando se pretendió llevar el agua del río Mijares hacia Sagunto, lo cual provocó una gran reacción en contra de la idea. La otra vez fue la oposición al establecimiento de Fertiberia, incluso con ceses de concejales del Ayuntamiento e iniciativas de profesionales del derecho que trataron de combatir la disposición administrativa. Sin embargo, a pesar de esta oposición, la empre-

sa se estableció. Quiero decir con ello que quizá ERT tenga una base legal, pero le falta desde luego razón moral. Hoy esta empresa no se hubiera montado en Castellón.

Al hilo de la pregunta, respondo ya que sin Fertiberia el desarrollo turístico hubiera sido mayor, pero que es tan buena la playa del Pinar que, a pesar de esta y otra empresa, ha crecido el sector turístico. Ha influido algo, pero no totalmente.

—Desde que empezó a hablarse de la constitución de esta comisión mixta Ayuntamiento-ERT, han pasado días, semanas e incluso meses, sin que nadie haya movido un solo dedo. ¿No le parece que la lentitud es excesiva?

—En efecto, desde que en un Pleno municipal se aprobó la comisión no he vuelto a tener ninguna otra noticia, salvo comentarios entre los concejales que formamos parte de ella. Le he preguntado al alcalde por las causas del retraso y me dijo que se estaba a la espera del nombramiento de representantes por parte de la Administración y la Junta del Puerto, pero que en cuanto estuvieran decididos los nombramientos la Comisión empezaría a trabajar.

Por supuesto que todo ello ya tarda demasiado, porque todos tenemos ganas de trabajar y hacer algo por la solución del problema y hasta ahora no hemos podido hacer nada.

Juan Enrique Mas
(Foto: Heredio)

Días y hechos Cinturón de seguridad

Muy fina la gente de la Dirección de Tráfico y sus correspondientes servicios provinciales. Ahora, en lugar de sancionar, se dedican a repartir «primeros avisos», como en los toros: sólo que aquí no es como advertencia de que la faena del maestro de turno se hace demasiado larga, sino con el propósito de recordar que el cinturón de seguridad puede salvar la vida.

Las hojas informativas, que llevan la firma de la Dirección General de Tráfico, reiteran que «es obligatorio, en carretera, que el conductor y el pasajero del asiento delantero lleven correctamente abrochados los cinturones de seguridad».

«No hacerlo —leo más adelante— constituye una infracción al Código de la Circulación, sancionada con dos mil pesetas para cada uno de ellos».

Luego la hojita añade: «Pero en esta ocasión, y aunque hubiera lugar para hacerlo, preferimos no denunciar. En cambio, le rogamos que se lo abroche siempre».

O sea, que en lugar de multa, aviso para usar el cinturón de seguridad con carácter obligatorio, tal como establece el código. De lo contrario, a la próxima, ya se sabe, dos mil del ala para el conductor que viaje sin cinturón —se seguridad, claro— y otras tantas si lo mismo sucede con el otro ocupante del asiento delantero; con lo que la infracción se pone más cara que el impuesto sobre la renta.

Y es que esto de las multas de tráfico se ha puesto muy serio últimamente. Te pasas una limitación de velocidad y, si te coge el radar, el coche de las fotografías o simplemente la pareja de guardias civiles, ya puedes ir preparando los papeles para solicitar un anticipo en la empresa, porque el multazo te deja tieso. Otras multas casi obligan a recurrir a uno de esos bancos de préstamos rápidos, para obtener un crédito-puente, personal, a fin de hacer frente a la invitación a pagar que diligentemente comunica la Jefatura Provincial de Tráfico.

O sea, que por razones de seguridad y economía, se impone el conducir bien, que lo otro —saltarse los semáforos rojos, no respetar el stop, pisar la raya continua, cinturón y demás— se ha puesto más caro que el lenguado fresco, y con el dólar a ciento catorce pesetas tampoco es cosa de ir despilfarrando por la carretera lo que te puede hacer falta para llegar a fin de mes.

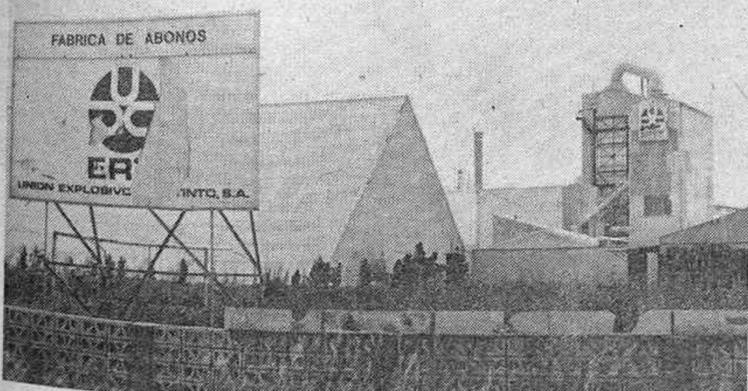
Por todo lo cual, después de leer el papelito de Tráfico sobre el cinturón de seguridad, he hecho el firme propósito de usarlo y hacerlo usar al que se sienta a la vera de mi asiento de conductor. Y como prueba de esa buena voluntad, le he hecho una revisión a fondo, para ver si todavía está en condiciones, porque uno, como tantos otros, lo llevaba en el coche, pero no lo utilizaba, y ya se sabe que pasa con lo que no se usa. Huelgan más explicaciones.

Por cierto, ¿se habrán inventado ya cinturones de seguridad para políticos y partidos? Porque a la velocidad que muchos de ellos van por la vida —no lo digo por el hecho de que suelen usar buenos automóviles—, si se pegan un «morrón» la inercia pueda hacerles papilla su brillante carrera. Claro que, en ciertos casos, no creo que baste el cinturón de seguridad. Algunos, además, necesitan paracaídas. Sobre todo los que abandonan el partido al que tanto decían querer en plena marcha, sin esperar a llegar al final del trayecto, que en política coincide con el término de la legislatura.

Los más de estos últimos ya se han apresurado a confeccionarse un paracaídas de papel, con el que de momento van tirando, culpando de desviacionismo al partido que abandonan y afirmando que fue este el que cambió los planteamientos por los que ellos lucharon en las pasadas elecciones. No digo que no haya algo de esto, porque la política es el arte de lo posible y lo posible muchas veces no coincide con lo ideal, pero, en cualquier caso, ver como buscan cobijarse a la sombra de unos árboles que hasta no hace mucho tenían por los del «fruto del mal», me produce cierto embarazo. Algo así como vergüenza ajena.

Quizá todo esto sucede porque en las autopistas de la política, que tienen muchas más curvas que la de Aumar, no están legal y formalmente prohibidos los giros de ciento ochenta grados, y también porque no hay agentes de tráfico dispuestos a multar en el acto. En las autopistas de la política los únicos agentes son los electores, pero sólo se nos llama cada cuatro años. Mientras tanto los políticos circulan impunemente por esa ruta exclusiva, en la que no se ceden el paso, se adelantan peligrosamente por la derecha e izquierda, no respetan los límites de velocidad y, además, se insultan mutuamente porque, como pasa en los accidentes, todos creen tener la razón de su parte.

«Marañón»



UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE

GENÉTICA

- Si Ud. tiene hijos, hermanos o familiares subnormales.
- Si Ud. a contractar matrimonio con familiares próximos (por ejemplo primo, hermano).
- Si padece minusvalías que pudieran ser hereditarias.
- Si es mujer de más de 35 años.
- Si ha sufrido abortos repetidos.

Y QUIERE EVITAR, EN LO POSIBLE, TENER DESCENDENCIA SUBNORMAL

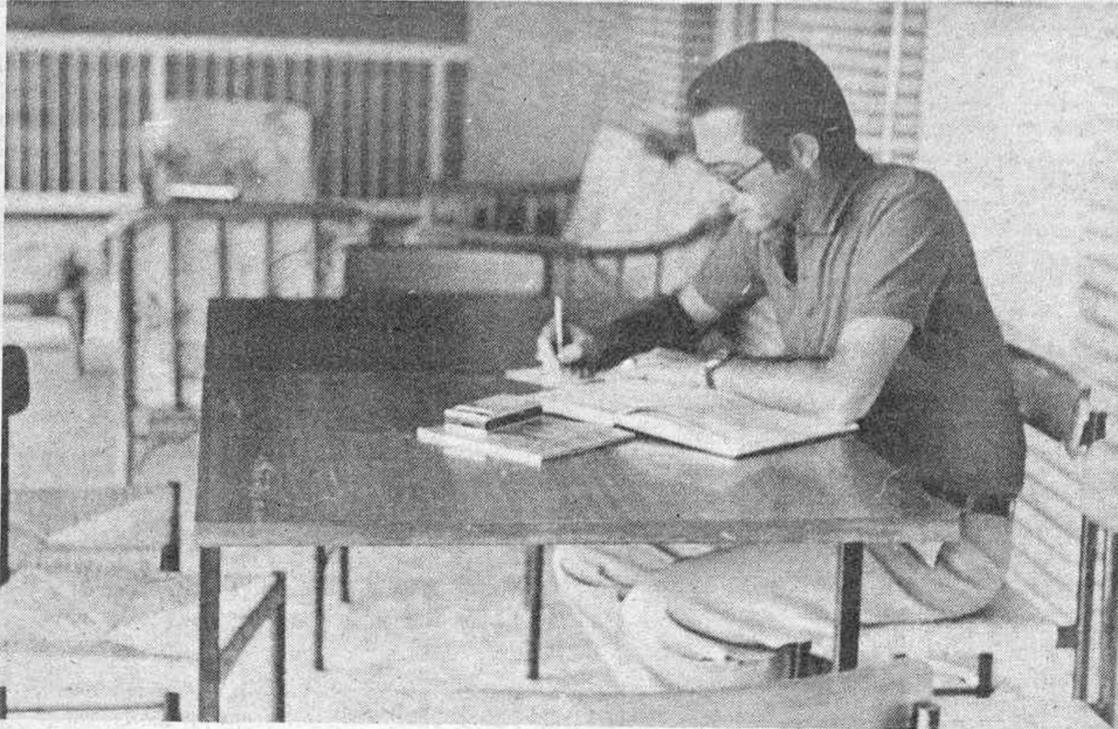
CONSULTE A SU MEDICO
Tal vez precise
CONSEJO GENÉTICO

El Estudio y Consejo Genético es un servicio de orientación gratuita (dentro del PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD) que se presta CON LA PRESCRIPCIÓN MÉDICA.

INFÓRMESE a solicitud telefónica gratuita a

ASOCIACIÓN CLUB "AYUDALE A CAMINAR"
APARTADO 13179 - MADRID

Siete días en «Playetes»: Las vacaciones de Lamo de Espinosa



Breve período de vacaciones el que el presidente del Grupo Parlamentario de UCD en el Congreso de los Diputados y diputado centrista por Castellón, Jaime Lamo de Espinosa, pasa esta semana en «Les Playetes», alternando las horas con la familia o en la playa, con contactos políticos y un nutrido número de visitas. MEDITERRANEO ha tenido ocasión de dialogar ampliamente con el ex ministro, sin la obligada urgencia de las habituales rue-

«El Estatuto no avala la tesis del PSOE sobre la presidencia del Consell»

El diálogo se desarrolla en la terraza del apartamento que Jaime Lamo de Espinosa ocupa en «Playetes de Bellver», en Oropesa. Las olas traen un rumor de mar que llega nítido hasta la amplia terraza y se introduce en la casa.

Del veraneo

Las primeras preguntas se refieren a sus vacaciones. ¿Cómo son?

—Cortas. Fundamentalmente cortas. Porque este año yo pensaba haber tomado del orden de quince a veinte días, para poder pasar aquí un par de semanas, pero el cambio mio personal en la actividad política y la necesidad de nuevas colaboraciones, de trabajo, en estos momentos de profunda reorganización de UCD, me ha obligado a reducir ampliamente el período de vacaciones. De modo que no voy a estar aquí más que siete días. Que son siete jornadas espléndidas, en tierras de Castellón, con mi familia, disfrutando de ella, cosa que desgraciadamente durante el período de trabajo en Madrid no me resulta muy fácil.

—¿Son, al menos, vacaciones-vacaciones?

—No, tampoco. Son medio vacaciones; pero aún así, tengo tiempo para estar con Carmen, mi mujer y con mis hijas; para estar en la playa, tomar el sol y hablar con muchas personas, que siempre es muy útil.

—¿Cuántos políticos de Castellón peregrinan hasta este apartamento estos días?

—Muchos, es cierto. Políticos y no políticos. Vienen también muchas personas que no tienen vinculación con la vida política, simplemente a ver al diputado de UCD por Castellón, para pedirle alguna ayuda, colaboración o simple orientación en un momento difícil de su vida, o de la de sus hijos. Eso es algo que un político arraigado en una provincia debe atender en todo momento.

—¿Se trata de petición de favores personales o recomendaciones?

—Mire, son peticiones de signo muy diverso. A veces se ha dado el caso de algún padre con su hijo, pidiendo orientación para el futuro de su carrera. Esto me sucedió antes de ayer, sin ir más lejos.

—Ya que usted acaba de citar a

la juventud, parece que el panorama que tienen ante sí los jóvenes es bastante negro.

—El panorama de la juventud no creo que sea negro, aunque ciertamente con las dificultades económicas por las que viene atravesando España desde hace años, la situación se ha vuelto más difícil para aquellas personas que van a la busca de su primer empleo. Pero creo sinceramente que hay

que tener esperanza en la capacidad económica y de recuperación de la economía española en esta situación de crisis que, por otro lado, domina a otros países del mundo.

En todos los países de la Europa Occidental, lo mismo que en los Estados Unidos, el paro sigue creciendo y alcanza cotas importantes. En España, por el contrario, empieza a atisbarse una cierta

recuperación, como lo demuestra el hecho de que en las últimas encuestas laborales se aprecia una ligera disminución de las cifras de desempleados.

Ahora bien, cuando por parte de algunos grupos políticos se ofrecen fórmulas mágicas para resolver el problema del paro, yo soy muy excéptico. Porque la mayor parte de las soluciones y concretamente las que oferta el

PSOE, consisten en aumentar la inversión pública, para generar más puestos de trabajo. La realidad, en cambio, demuestra que un incremento de la inversión pública o se hace a través del aumento del déficit público o de aumento de los impuestos. Si es lo segundo, ciertamente no es grato para la población. Y si es lo primero, la verdad es que al final acaba haciéndose a costa de que, al aumentar el sector

«En el partido hemos dejado los personalismos, para que las ideas primen sobre las personas»



Siete días en «Playetes»: Las vacaciones de Lamo de Espinosa

das de prensa. Así hemos podido hablar de política y otras cosas.

En el curso de la entrevista, Jaime Lamo de Espinosa, que hoy forma parte del secretariado de UCD, ha manifestado que la situación del grupo parlamentario que preside será más difícil a partir de septiembre y que el Estatuto de la Comunidad Valenciana no avala la tesis socialista respecto a la elección de presidente del Consell.

público, se actúe en detrimento del sector privado. En definitiva, quien crea los puestos de trabajo permanentes y estables es el sector privado. Por consiguiente, la fórmula que se pretende ofrecer por el PSOE, de incremento sustancial del sector público para reducir el paro, no es buena desde los puntos de vista político, técnico y económico.

—Expresaba usted antes su confianza en que se solucionarían los problemas políticos de España. Diciéndolo de otro modo, ¿esto significa también confianza en el empresariado?

—Para mí, como miembro de UCD, el sector público está en el límite. No se le debe pedir más esfuerzo, porque en todo caso éste se generará a costa del sector privado. Y yo tengo confianza y esperanza en el sector privado, en el empresariado español.

Cierto es que, para que el sector privado pueda prosperar y crecer, generando los puestos de trabajo que le son precisos a la economía española, hay que darle un horizonte temporal de tranquilidad, sosiego y respeto a lo que es propio de la empresa: es decir, el beneficio. No es una frase mía, sino de un socialdemócrata alemán, cuando decía que el beneficio de hoy, es la inversión de mañana y los puestos de trabajo de pasado mañana.

Pues bien, si el empresariado no tiene beneficios, es difícil que se puedan generar nuevos puestos de

que se debe dirigir al presidente del Gobierno, pues determinarle es de exclusiva potestad del jefe del ejecutivo. Ante la reiteración de la pregunta, en el curso de esta entrevista, el presidente parlamentario centrista del Congreso de los Diputados, contesta lo mismo, pero añade nuevos argumentos.

—Si la situación de UCD y del Grupo Parlamentario ha sido difícil durante estos últimos seis meses, como todo el mundo sabe que ha sido, lo será todavía más a partir de septiembre. Porque mi Grupo Parlamentario, formado hasta hace unos días por ciento cuarenta y nueve diputados, ha sufrido unas variaciones. Se ha incorporado un hombre importante, el presidente del Consejo de Europa, José María de Areilza, pero simultáneamente ha habido una marcha, no del grupo, pero sí de UCD, hacia otros partidos. Han sido quince diputados con el Partido Demócrata Popular y trece, hasta el momento, con el CDS. Eso significa que dentro de mi grupo parlamentario quedan en este momento ciento veintidós diputados de UCD. Esa cifra hay que compararla con otras cifras de la Cámara y debo recordar que es prácticamente igual a la que tiene el PSOE. Lo cual significa que si ha habido dificultades en el pasado período parlamentario, lógicamente éstas van a incrementarse a partir de septiembre.

—Los que se han ido del grupo

como tampoco lo ha apoyado en la Asamblea Regional Valenciana. Ahora bien, no tengo porque dudar de las personas que han pasado al CDS o al PDP procedentes de UCD. Lo que si me parece es que, en todo caso, son personas cuyas motivaciones para estar presentes en el pleno del Congreso serán menores que las de UCD. Por consiguiente, no dudo que si van al Congreso votarán con nosotros, pero tengo la impresión personal que quizá puedan anteponer a su presencia en el Congreso la tarea de formación de sus respectivos partidos políticos, ya que, como no cuentan con estructuras y organización y deben hacerlas en un corto espacio de tiempo, es muy posible que ante tales dificultades respondan con una falta de presencia de tales diputados en el Pleno del Congreso.

—En la elección de presidente de la Asamblea Regional Valenciana, lo mismo que en la del socialista Joan Llerca como presidente de nuestra Generalitat, usted vió como tres antiguos compañeros de partido, el alicantino Luis Belenguier y los castellonenses Manuel Cerdá y José Antonio González Monterroso, apoyaron las candidaturas del PSOE. ¿Qué pensó en ese momento?, ¿qué piensa ahora?

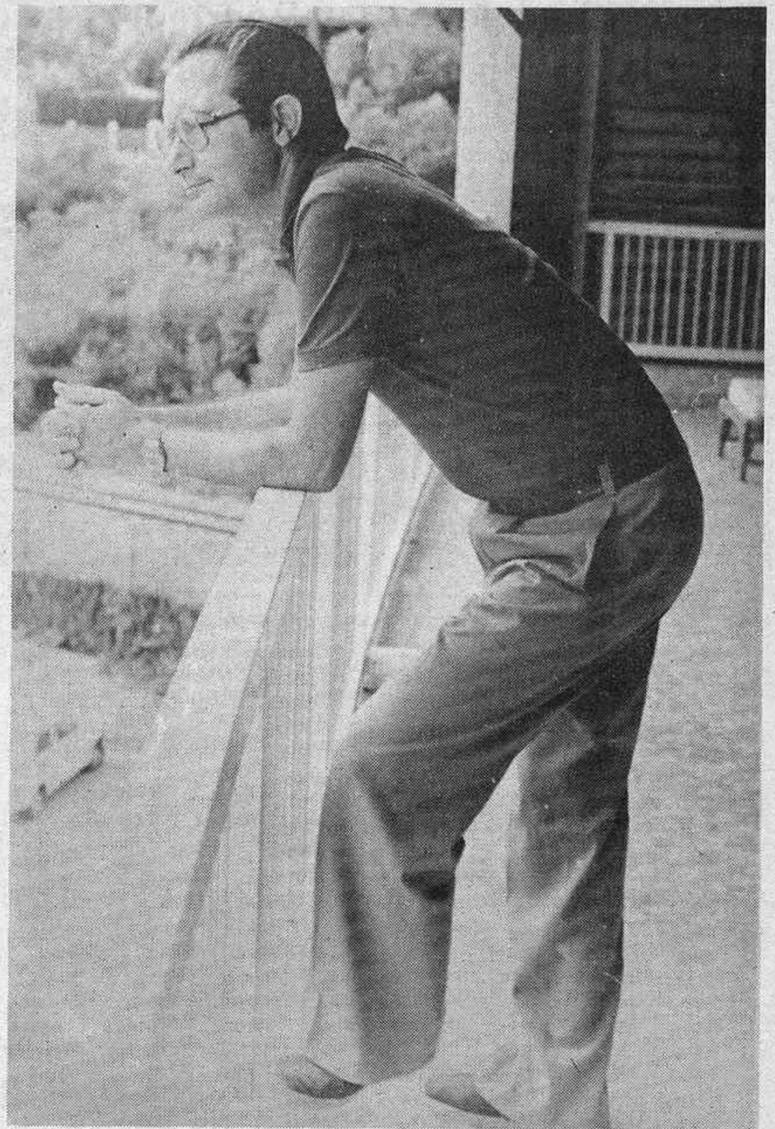
—Prefiero no decir lo que pienso, porque no resultaría agradable. Pero al menos, tengo que manifestar mi sorpresa más absoluta, cuando las decisiones que UCD mantiene ahora, responden a las que en su día tomaron los órganos regionales de mi partido, que vinculaban a esas personas en aquellas fechas.

Quiero decir por tanto, que la posición mantenida por UCD en la última Asamblea Regional, está basada en acuerdos de marzo o abril del ochenta y uno, una época en la que las tres personas que usted ha mencionado formaban parte de UCD y estuvieron de acuerdo con aquellos principios.

Del Presidente del Consell

—La prensa valenciana del domingo señalaba la posibilidad de que la UCD de Valencia se marchara con el CDS, en el caso de que el Gobierno no presentara recurso de anticonstitucionalidad por la elección de Joan Llerca. ¿Qué hay de cierto en ello?

—Yo he mantenido conversaciones con miembros del Gobierno y concretamente con el ministro de Administración Territorial, en mi calidad de Secretario de Coordinación de UCD con el Gobierno y



En todos esos estatutos se dice que transcurrido treinta días después de la publicación del Estatuto en el BOE, se procederá a constituir la Asamblea y ésta a su vez elegirá al presidente del gobierno regional. Curiosamente en el Estatuto de nuestra Comunidad Valenciana no se dice esto mismo, sino que, al contrario, se silencia, pese a haber existido dos enmiendas que tendían a que expresamente se mencionara en el texto que habría que proceder a elección de presidente. Tanto el PSOE como UCD estuvimos de acuerdo en que no se mencionara. ¿Por qué? Pues, porque los pactos establecidos con el PSOE obligaban a que la presidencia del Consell siguiera ocupada por UCD. Por otra parte, el silencio del PSOE central respecto a este tema, es muy significativo.

De pactos

—¿Qué es eso de la «UCD renovada», un simple slogan?

—Pudiera ser un slogan, si siguieran en UCD todos los que se han ido. Hoy UCD es distinta, pero es quien mantiene toda la vitalidad del programa de centro. Es decir, la necesidad de que España no tenga un modelo bipolar, de que no haya simplemente una formación fuerte de izquierda y otra fuerte de derecha. Esto que puede ser deseable en países con un sistema democrático consolidado, a mi juicio no es lo más conveniente para una sociedad como la española, que tiende a radicalizarse con facilidad. El hecho de que esa sociedad tenga una oferta de centro nítida presentada por hombres que, a mi juicio, han acreditado su trayectoria centrista de modo muy claro a lo largo de estos años, es bueno para el equilibrio de la sociedad española. Eso es lo que representa esa UCD renovada.

—En esa renovación, ¿ya han encargado un gran perchero para el vestíbulo de la sede central de UCD, con un letrado que diga: «cuelguen aquí los personalismos antes de pasar dentro?».

—Sí, y además creo que algunos lo hemos demostrado con un gesto

que debe ser valorado. Rodolfo Martín Villa, Rafael Arias Salgado y yo mismo, ante una simple indicación de Landelino Lavilla, abandonamos las llamadas poltronas ministeriales, para dedicarnos a tareas quizá menos atractivas de imagen externa, pero más interesantes para la reconstrucción de un partido político, al servicio de unas ideas en las que se cree. Los tres hemos demostrado que dejábamos los personalismos en ese perchero, para que las ideas primen sobre las personas.

—¿Por qué dejó la poltrona?

—Porque en política es malo el egoísmo y bueno el desprendimiento. No se está en política por afanes o intereses personalistas o al menos yo no lo estoy. Que duda cabe que representa un cierto sacrificio abandonar esa poltrona a la que usted alude, pero cuando existe una necesidad colectiva, el apego al poder desaparece en beneficio de tareas más optimistas para el grupo que representas. La reconversión de UCD es una tarea que requiere esfuerzo y trabajo, dedicación y entrega y ante ello, la opción era clara: si mi presencia en el Secretariado de UCD podía aportar algo de todo lo que antes he aludido y así lo entendía Landelino Lavilla, yo no podía negarme a abandonar el Gobierno y pasar al partido.

—¿Qué posibilidades electorales tiene UCD?

—UCD continúa siendo una alternativa electoral seria y asumible. De lo contrario mucha gente que actualmente apoya al partido no estaríamos ahí. Desde 1977 hasta ahora, el cambio, la transición política en España, ha tenido un protagonista y éste no ha sido otro que UCD. El resto ha formado parte del reparto con mayor o menor relieve, pero siempre en un papel secundario. Y que no se vea en mis palabras menosprecio para nadie, ya que entiendo que el comportamiento de las fuerzas políticas españolas desde 1977 hasta hoy ha sido, salvo excepciones, ejemplar.

Juan Enrique Mas
(Fotos: Vicente Roures)

«EN POLITICA ES MALO EL EGOISMO Y BUENO EL DESPRENDIMIENTO»

trabajo. En consecuencia, desde mi punto de vista, la actividad del sector público debe ir básicamente dirigida a crear el sustrato económico adecuado, para que el sector privado se lance a la aventura de la inversión. Una aventura tanto más necesaria hoy en día, cuanto que esos puestos de trabajo que demanda la sociedad sólo pueden satisfacerse con inversiones y fundamentalmente del sector privado.

De elecciones

—En una ocasión anterior, Jaime Lamo de Espinosa declaraba a MEDITERRANEO, sobre el tema de la fecha de las próximas elecciones, que esa es una pregunta parlamentario de UCD salen diciendo que dejan el partido centrista, pero que seguirán apoyando el gobierno en la Cámara. Esto

decía Fernández Ordoñez y sus diputados hoy en el PAD, aunque luego no lo han cumplido. Sobre esa base, ¿desconfía de similares promesas o declaraciones por parte del PDP y el CDS?

—Yo tengo por norma creer, en principio, a todo el mundo en sus afirmaciones y no dudar de ellas. En el caso del grupo de Fernández Ordoñez, creí en sus manifestaciones, hasta que luego el comportamiento del PAD ha traicionado sus palabras iniciales, porque no ha apoyado al Gobierno en el Congreso de los Diputados, en Madrid, debo decir que he encontrado al ministro con la mejor disposición respecto al tema. Por otra parte, el ministro de Administración Territorial está esperando a tener en su poder las dos documentaciones: una la que corresponde al Consell, que sostiene la tesis de que Enri-

que Monsonís debe continuar como presidente del Consell, y la otra, que procede de la Asamblea Regional. A mi juicio lo que procede es enviar esa documentación al Consejo de Estado, tal como propusimos en la Asamblea y resolver en consonancia con la decisión y dictamen de dicho Consejo de Estado. En cualquier caso yo sigo opinando y mantengo la tesis de que el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana no avala la interpretación dada por el PSOE valenciano respecto a la elección de presidente.

—¿Por qué?

—Cualquiera que se entretenga en comparar las disposiciones transitorias del Estatuto Valenciano, con las transitorias de los estatutos de Asturias, Rioja, Asturias o cualquier otro, observará un matiz muy particular.

BENICARLO

Juan José Fontanet Rodríguez, primer premio de pintura «Ciudad de Benicarló»

Benicarló está en fiestas. Y dentro de ellas se suceden las exposiciones y los certámenes. El de pintura en su XIV edición, con 38 obras participantes y un fallo del jurado que dió como vencedor del primer premio dotado con 50.000 pesetas a la obra: «El átomo, padre de la célula humana».

—¿Qué significa?

—Como se ve con la imagen y el título una explosión atómica que el principal es el átomo, que igual sirve para crear, porque el átomo es la base de toda creación humana y animal y vegetal, que sirve para destruir. Entonces simplemente me refiero en el cuadro que puede servir para las dos cosas: según la humanidad como lo entienda.

—¿El premio en metálico o el artístico?

—Me ha entusiasmado el premio artístico, pero el metálico nunca viene mal.

—¿Te van saliendo las cosas bien?

—Sí, voy alcanzando las metas que me propuse.

—¿Pensabas llegar hasta el primer premio?

—Si he de ser sincero diré que sí, pensaba en ello.

—¿Cuándo expondrás a nivel nacional?

—Espero que pronto. Esto puede que me decida, no por ganar, sino por haber roto esa barrera que me impedía pensar que pudieran encontrar interesante lo mío.

—¿La próxima exposición?

—Pienso que en Barcelona. Será la primera.

—¿Cuánto tiempo te ha costado hacer el cuadro premiado?

—Sobre unas dos semanas.

—¿Cuántos colores usados?

—Yo diría que casi toda la gama.

—¿Técnica especial o técnica tuya totalmente?

—Quizá tenga de todo un poco, pero en el fondo es técnica inédita. Se basa de la técnica de la calcomanía y luego sobre una personalidad impuesta por mí.

—Es un pintor o un artista polifacético. Pintura y escultura, ¿por cuál te decides?

—Por ambas.

—¿La última escultura hecha?

—Una que estoy haciendo ahora que todavía no tiene título.

—¿La escultura y la pintura tienen futuro?

—El arte no puede desaparecer. Tiene futuro siempre.

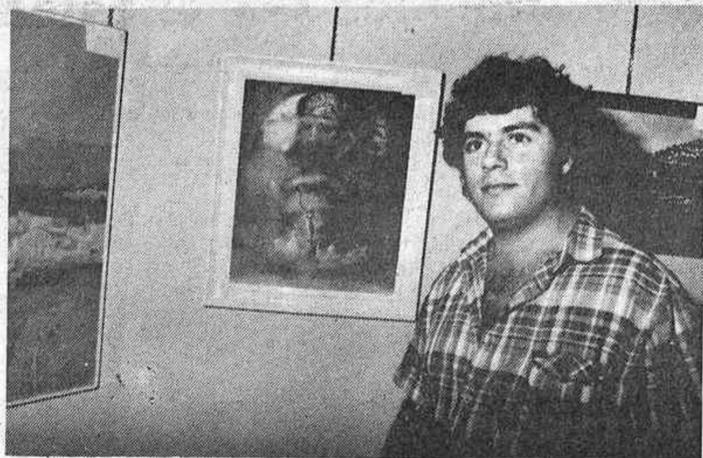
—¿Servirá este premio para sacarte de casa?

—Espero, espero que sí.

Juan José Fontanet, un joven pintor, 25 años, que camina con pasos de gigante hacia un podium reservado solamente a los triunfadores.

Su entrega total. Trabaja durante el día con su padre en la carpintería, y mientras sus hermanos y sus amigos disfrutan sus momentos de ocio y de descanso, él se encierra en su taller y pinta, moldea y concibe. Muchas veces a la semana, ve salir la luz del sol, trabajando entusiasmado con la obra que realiza.

Es un muchacho sencillo que empezó a crear hace mucho tiempo y que tiene una reserva excepcional para ofrecer al mundo su arte. Será, pensamos —lo dijimos hace tiempo— un



pintor y escultor que escribía páginas de historia.

Su cuadro premiado ha sido valorado en cincuenta mil pesetas. Dentro de pocos años, un cuadro de Fontanet tendrá muchos dólares de cotización.

XXXVII Exposición Concurso Agrícola

También dentro del programa de fiestas y en los locales de la Cámara Agraria, tuvo lugar la presentación del XXXVII Concurso Exposición Agrícola, que este año pecó de falta de concursantes motivado por la fuerte granizada caída sobre Benicarló, que destruyó prácticamente parte de las cosechas y cuyos daños se cifraron en cien millones de pesetas.

48 han sido los presentados en frutos y 11 los de plantas y macetas, cuando en ediciones anteriores se alcanzaron más del centenar, al margen de que los frutos presentados eran mucho mejores.

Realizado el fallo, el secretario de la Cámara, Gabriel Cerdá dió lectura al fallo del jurado que fue el siguiente:

Premio Ilustrísimo Ayuntamiento: Juan Bautista Bayarri Cornelles que obtuvo cuatro primeros premios y cuatro segundos.

Trofeo Cooperativa: Joaquín Verge Cerdá, con tres primeros premios y uno de segundo.

Trofeo Calsilla: Leonor Foix Boreas con tres primeros premios.

Trofeo Arenós: María Peña Marqués con 1 primer premio y dos segundos.

Trofeo Cámara Agraria Local: Por mayor esmero y presentación de los productos a Juan Bautista Bayarri Cornelles.

Especialidad macetas: Primer premio para Teresa Prats Esteller, segundo para Rosa M.^a Arin Borrás y tercero para Enma Bayarri Pellicer.

Ramos y flores: Primer premio para María Peña Marqués, segundo para Carmen Marzal y tercero para Tonica Pellicer, Premio Especial para Floristería Jardinería Ballester por mayor número de premios.

Tras la lectura del fallo, el alcalde de la ciudad dió por inaugurada la exposición que presidieron la Reina de las Fiestas, Corte de Honor, Dulcinea y Damas infantiles. También con ellas estuvieron las fillolas del campo elegidas, cuyo acto fue posterior.

Elección de la fillola del camp 1.982

Cada año en estas fechas se procede a la elección de la Fillola del Campo, y dos Damas de honor, que corresponde a tres guapas mujercitas repre-

sentantes del campo benicarló.

Esta edición las presentadas fueron Charo Fores Foix, Rosa M.^a Pitarch Foix y Rosa Carmen Roca Urquiza.

En presencia del alcalde de la ciudad y Reina y Corte, se procedió a depositar las papeletas con el nombre y la distinción que iban a tener cada una de ellas, en una bolsa de las antiguas de los Guardias Jura-dos del Campo, extrayendo cada una de ellas la papeleta que las distinguía. Hechada la suerte, salió elegida Fillola del Campo 1982 la señorita Charo Fores Foix, de 18 años, que unía a su belleza la simpatía, aunque la elección le supusiese, en principio, un sonrojo impresionante.

Fueron investidas por las Damas y Fillola del año anterior y seguidamente pasaron a formar parte de la comitiva festera, entre las que se encontraban la Reina y la Corte de Honor.

Comenzaron las vaquillas

Comenzó la fiesta del pueblo: las vaquillas. Benicarló con el privilegio de hacerlas junto al mar, para que el aprendiz de torero tenga defensa natural con las aguas, al sumergirse en ellas si ve la res cerca.

Comenzaron pues las fiestas de las vaquillas, con el clásico encierro matinal y la exhibición a mediodía y por la tarde, fiesta que tiene continuidad durante cuatro días, y que conlleva los clásicos revolcones y las clásicas embestidas que acaban, afortunadamente, con un remojón impresionante en las aguas del Mediterráneo.

Destacable en 1982, el impresionante gentío que asiste a todos los actos festivos que se celebran, dando que agosto ha superado cálculos en todos los aspectos, y el turístico ha sido lógicamente de excepción.

Concurso de farolets de meló de moro

Una fiesta que ha ido arraigando por su espontaneidad y por la ilusión que hace a los niños participantes, ha sido la Exhibición de «Farolets de Meló de moro». Se trata de que los niños presentan un «melón de agua», vaciándole la carne de dentro y haciendo dibujos en la piel del citado melón, que en el trasluz de la vela que se coloca encendida en el centro, hacen juego con la originalidad artística de cada uno de los presentados.

Textos y fotos: José Palanques

TORREBLANCA

Belén Leuba Climent, Reina Infantil de las Fiestas

En el incomparable recinto de la Pista-Jardín «Lux», ha tenido lugar el acto de presentación y proclamación oficial de la Reina y Damas Infantiles de las fiestas más esperadas y populares de Torreblanca: sus fiestas patronales en honor de San Bartolomé y del Santísimo Sacramento.

Tras emotiva silva a la niñez, el presentador del acto, José Cortés, reclama para que suban al escenario a las niñas que armonizan y componen en hermosa candidez, la Corte de Honor: Mari Carmen Fabregat, María Carrasco, Dunia Taurá, Sara Ferrer, Inmaculada Fabregat, Rosa Carceller, Elena Guardiola, Nuria Doménech, Yolanda Antoni, Cristina Pifarré, y Angela Jiménez.

El alcalde de la Villa, Bartolomé Chaler, proclama, a con tinuación, a Belén Leuba Climent, Reina Infantil de las fiestas patronales de Torreblanca de mil novecientos ochenta y dos. Tras serle impuesta la banda de honor, la niña Eva Ripollés, Reina Infantil del año anterior, corona a la nueva Reina en un gesto saturado de emoción, de inocencia, de poesía: Belén coloca, ahora, las bandas de honor a cada una de las niñas que componen su preciosa Corte de Honor. Seguidamente cada niña es agasajada con un lindo ramo de flores, retirándose del escenario la Reina Infantil del año anterior y el señor alcalde.

La encantadora y gentil Belén se dirige en amorosa atención al numeroso público que se suma al acto, en un perfecto mensaje de agradecimiento y salutación. Sus últimas palabras, de insuperable dicción, son éstas: «Con ilusión pido a todos que participemos en todo el programa que en esta ocasión se nos ofrece, seguros de que nuestras fiestas son de todos y



para todos. ¡Bones Festes i Visca Torreblanca!».

El mantenedor del acto, don Vicente Hernández Vizcarro, en su cálido parlamento resaltó aquel pasaje evangélico en el que se le pregunta al Señor Jesús sobre quién será el más grande en su Reino. Este responde, poniendo a unos niños en medio, que ellos y los que se hacen como tales herederán su Reino; porque son los niños sus predilectos. Este pasaje parece repetirse hoy —dice— dirigiéndose a la Reina y su Corte. Sus palabras —sinceras, llenas de amor y de fe— arrancaron repetidos aplausos del nutrido público que abarrotaba el recinto. Su cumplido parlamento estuvo adornado con todo el amor que don Vicente es capaz de sentir por su tierra y sus gentes.

El acto finalizó entre los acordes del pasodoble «Torreblanca» interpretado por la Banda de Música Local. Este emotivo acto sirvió de preludio a las nacientes fiestas patronales que darán comienzo el próximo día veintiuno con el acto de proclamación de la Reina Mayor y su Corte de Honor.

F.J.C.

VIVER

Brillante disertación del mantenedor, José Luis Marqués

Proclamadas las reinas de las Fiestas

Con el ceremonial de costumbre, y en el engalanado marco de la Plaza Mayor de Viver abarrotada de público, a los pies del palacio municipal, tuvo lugar el acto de presentación de las reinas de las fiestas patronales, María Angeles Beitia Castelló y Mari Carmen Clemente Estiguin.

Dando comienzo al acto les fueron colocadas los atributos de sus cargos, y comenzó el mantenedor José Luis Marqués una magnífica pieza oratoria cargada de recuerdos de su niñez, de viejas costumbres y tradiciones, instando a conservarlas, habló de la perfecta armonía entre veraneantes y vecinos, hizo un canto a la concordia y a la paz y finalmente glosó la belleza de la mujer de esta tierra compendio de todas las virtudes, e invitó a revivir esa hermosa noche de San Roque que tanta fama a dado en todos los tiempos a Viver.

Finalizó el acto con unas palabras del alcalde Francisco Martín invitando a todos a unas fiestas en armonía y felicidad.

Siguiendo la fiesta al siguiente día tuvo lugar el festival de bandas de música con la actuación de la de Soneja que cosechó muchos aplausos, en sus interpretaciones, siguiéndola la banda de Altura que también obtuvo clamoroso éxito llegando a la apoteosis final,

con la actuación de la banda Santa Cecilia de Viver que junto con la Coral Belsino, interpretó el Himno a Viver seguido del Himno Regional al cual el numeroso público que llenaba el patio jardín puesto en pie dedicó clamorosa ovaciones, rubricando así otro éxito de los festivales de bandas de música.

Finalmente y desde el balcón del Ayuntamiento las reinas de las fiestas lanzaron su pregón y llamada a los niños por parte de la reina infantil y a todos por parte de la reina de las Fiestas, para que todo el vecindario veraneantes, nativos y visitantes se unan a todos y cada uno de los actos.

José Martín

STOP LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 9

PREVENCIÓN DURANTE EL EMBARAZO

Desde que conozca o sospeche su embarazo debe indicarlo al médico antes de ser vista por Rayos X.

Si está expuesta a quedarse embarazada procure no ser vista por Rayos X en la segunda mitad del ciclo, es decir, desde la ovulación hasta el inicio del siguiente período. Los días más convenientes para ser vista por Rayos X son los de la menstruación.

En ningún caso debe tomar medicamentos sin que le hayan sido oportunamente recetados por su médico.

ES UN MENSAJE DEL CLUB AYUDA A CAMINAR MADRID

NAVAJAS

Patrocinado por la Diputación

Festival de Bandas de Música



Dentro del ciclo de Festivales Culturales de Verano que patrocina la Diputación Provincial de Castellón y organizado por el Ayuntamiento de Navajas, se celebró el pasado sábado 14 de agosto, un Festival de Bandas de Música, en el que participaron las siguientes agrupaciones musicales: Unión Musical «Santa Cecilia» de Onda, dirigida por Miguel Rodrigo Plasencia; Unión Musical de Soneja, bajo la dirección de Juan Francisco Gil Martínez; Ateneo Musical «Schola Cantorum» de Vall de Uxó, con su director Miguel Arnau Abad, y la Unión Artística Musical de Navajas, bajo la experta batuta de su director Salvador Chuliá Hernández.

Comenzó el acto con un desfile de todas las bandas por la calle Mayor de la población hasta la plaza del Olmo, lugar del Festival, y que se encontraba totalmente abarrotado de público. Acto seguido comenzó el concierto, con la actuación en primer lugar de la

Unión Musical «Santa Cecilia» de Onda, que interpretó el pasodoble Agüero, de J. Franco, y tres invenciones, de P. Scheffer; continuó la Unión Musical de Soneja con la interpretación del pasodoble de M. Gimeno «Brisas Otoñales», y una selección de «Moros y Cristianos» de Serrano; seguidamente el Ateneo Musical «Schola Cantorum» de Vall de Uxó interpretó «La Gioconda» de Ponchielli y «Los Maestros Cantores» de R. Wagner y cerró el Festival nuestra Unión Artística Musical con la interpretación de la obertura de F. Suppé «Caballería Liger», una selección de «El Barberillo de Lavapiés» de Barbieri, y los himnos regional, local y nacional.

Momentos antes de la interpretación de los himnos, se impusieron a las banderas de las agrupaciones musicales actuantes, sendas corbatas conmemorativas de este acto.

Vicente Sandalinas

VILLARREAL

Comunicat del Centre Excursionista

La Colla Ecologista del Centre Excursionista de Vila-real, s'adhereix al moviment de protesta davant la projectada tala d'arbres al camí d'Onda (de l'Estació), a la ciutat de Borriana, pel que significaria de destrucció d'un paratge de finsonomia ben característica i entranyable per a d'aquella ciutat, així com d'atac a l'estabilitat del mig ambient, ja molt deteriorat per altra banda, malgrat la projectada substitució per uns arbrets que probablement ni farien tanta ombra ni tanta fresca com els actuals al futur passeig.

Es per això pel que refusen les raons donades per l'UCD i d'altres grups municipals de Borriana, ja

que ens semblen inacceptables, entre altres coses, perquè son moltes les ciutats que tenen als seus carrers arbres com aquestos, sense que s'arruïne l'erari públic per realitzar les petites reparacions que hi haguera que fer de quan en quan a les voreres. Per tot açò i amb l'experiència similar que hem patit a Vila-real al camí de l'Ermita, mostrem la nostra oposició a la tala d'arbres i animem a la recerca de solucions mes racionals i que no ferisquen ni la natura ni els sentiments d'un poble.

Colla Ecologista de Vila-real

Secció Ecologista del Centre Excursionista de Vila-real

PEÑISCOLA

Ramón Rovira Pauner, alcalde

«La subvención del Polideportivo será afrontada por el Estado»

El mes de agosto, es propicio para hablar del turismo. Otras cosas más entendemos que también merecen ser comentadas dada su importancia para el conocimiento del ciudadano. MEDITERRANEO, ha hablado con el alcalde de la ciudad, Ramón Rovira Pauner y ha entrado en detalle de la situación actual de la población en lo que respecta a varios términos de interés local.

—¿Cómo ha visto el mes de julio, turísticamente hablando?

—Un poco flojo en lo que respecta a la presencia de gente en los restaurantes y hoteles porque parece que han venido menos preparados económicamente. Gente ha habido mucha pero ha gastado menos que otros años.

—¿Y agosto?

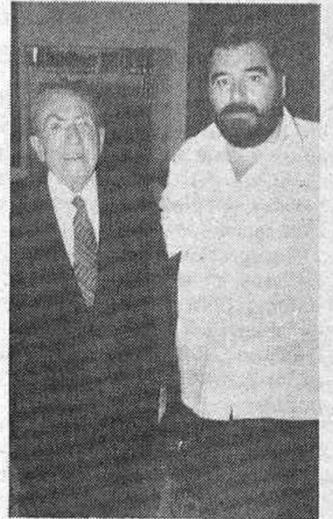
—A nivel de gente, agosto es una explosión, a nivel económico supera muchísimo al mes de julio.

—¿Qué nos dice de las obras del barrio Labradores?

—Pues quiero indicar que era una necesidad social importante dado la situación en que se encontraban sus calles. Ahora

siguiente forma: De este total, se van a descontar 1.435.000 que es la subvención que tenemos asignada por la Diputación, y si los vecinos así los desean se van a descontar 3.191.000 que corresponde al crédito que tenemos concedido a diez años y a un diez por ciento de interés; esto conllevaría a un reparto de 7.637.466 pesetas, que luego se tendría que amortizar cada año el crédito más los intereses. Tenemos una participación municipal que también hay que descontar, las obras, las contribuciones especiales a repartir sin contar el crédito sería de 6.520.884 pesetas que serían distribuidas así: Un treinta por ciento se va a hacer el cálculo por longitud de fachada, un treinta por ciento por superficie edificable y un treinta por ciento por el volumen edificable. Con esto quiero clarificar que el vecino que tenga la fachada más grande y el piso también más grande, va a pagar más que el que lo tenga más pequeño.

—¿Y qué nos puede decir de la zona deportiva que se está construyendo?



un tercio que tiene que aportar el Ayuntamiento que se hará en base al crédito que nos concede el Banco de Crédito Local a amortizar en doce años por una cuantía de unos doce millones, por ello, pagaremos anualmente dos millones de pesetas; está calculado que el ochenta por ciento pueda sacarse del aprovechamiento de las instalaciones. Prácticamente a Peñíscola, la Zona Deportiva no le va a costar absolutamente nada.

—Dejamos las obras y miramos a la Peñíscola turística, ¿cómo funciona la ciudad durante la época veraniega?

—A pesar de que los servicios de que disponemos son casi los mismos que en invierno, Peñíscola funciona bien porque todo el personal se vuelca en colaborar lo que hace que apenas surjan problemas dado el gran número de turistas que están en Peñíscola. Estoy muy contento de los servicios generales que velan continuamente con la ilusión y el interés de que la gente que se encuentra aquí esté lo más a gusto posible.

—Dentro de poco las fiestas patronales, ¿qué ambiente se respira?

—Ya sabes que se hizo la elección de la Reina y Damas, la comisión de festejos ya lo tiene todo organizado y a punto, las danzas ya ensayan, sólo falta el toque de las campanas que nos anunciará a partir del próximo día uno, la aproximación de nuestras queridísimas fiestas en las que se rendirá homenaje a la Patrona Virgen de la Ermitana. Quiero decirte que a pesar del bullicio veraniego, la gente ya empieza a ilusionarse.

Las obras, según tenemos entendido, es uno de los capítulos que más encuentra tienen los alcaldes; Ramón Rovira, ha anunciado que no se presentará a las próximas elecciones pero a pesar de que no lo terminará con su mandato, sí ha confirmado que antes de abril la construcción de un mercado de abastos y la prolongación de las obras del Paseo Marítimo estarán lo suficientemente empujadas como para que el próximo alcalde tenga fácil la culminación de estas dos importantes realizaciones.

Texto y fotos:
Carlos Caspe

«En el plano turístico el mes de agosto está siendo una explosión»

ya están hechas porque se han terminado hace poco las aceras y el asfalto.

—¿Por qué la inclusión de estas obras en el plan provincial de servicios Diputación?

—Porque nos permite una financiación mucho más asequible para los vecinos, hemos sacado un buen provecho de créditos y subvenciones de la Diputación.

—¿Y en el barrio Pescadores, cómo se ha llevado a cabo la financiación?

—La financiación de las obras se realiza con una parte que es de contribuciones especiales, una parte de aportación municipal, una parte de subvención de la Diputación y una parte del crédito que nos concede el Banco de Crédito Local por la Diputación Provincial. El coste de las obras ascienden a un total de 12.864.550 pesetas, todo incluido, esto va a ser distribuido a los vecinos de la

—La zona deportiva era una necesidad vital para Peñíscola

y que se incluía dentro de las obras sociales que esta corporación tenía en mente antes de las elecciones —me refiero al Grup Independent—, era el dotar a la juventud de un sitio al igual que la casa de la Cultura, de formación para ellos y cuantos quieran participar. Peñíscola, lamentablemente, nunca ha tenido casa de Cultura, ahora la tenemos, nunca había tenido zona deportiva, ahora la tenemos o la tendremos porque todavía no está terminada.

—¿Mucha gente se pregunta quién paga estas obras?

—La lucha del Ayuntamiento ha sido importante para la financiación de la zona deportiva. Hemos sacado veintidós millones de pesetas que salen de los fondos del Estado, el pueblo de esto no va a pagar absolutamente nada; tenemos



COMPRE SU PARCELA

SIN ENTRADA Y HASTA 36 MESES EN

URBANIZACION «LA COMA»

A 4 Km. de Castellón: con todos los servicios de infraestructura y depuradora, 700.000 m² de instalaciones deportivas a su servicio.

INFORMES:

URBANIZACION: CLUB SOCIAL Tfno. (964) 23 05 52

INMOBILIARIA: MESTRE-CASTILLO-CAUSANILLES Tfno. (964)

21 27 00

Tenía el coche aparcado en la carretera general

CONDUCTOR DE TURISMO FRANCÉS, AGREDIDO Y ATRACADO

● Tres desconocidos le golpearon en la cabeza brutalmente, robándole todo el dinero que llevaba, tras haberle cortado dos neumáticos

Un turista francés fue agredido y atracado en la carretera general Valencia-Barcelona, cuando tenía su coche aparcado en la misma, en el km. 51. Accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad completan hoy esta sección.

La agresión y atraco se produjo, tal como decimos, en el km. 51 de la carretera general Valencia-Barcelona en el término municipal de Villarreal, cuando el turismo matrícula francesa 6038-QB-87 conducido por José Quesada Ibáñez se hallaba aparcado en dicho punto.

El conductor del mismo, tras haberlo aparcado, se separó del vehículo, y volvió más tarde para reemprender la marcha momento en el que tres individuos de aspecto moruno se le acercaron y después de haberle pinchado dos ruedas y haberle roto uno de los cristales del coche, le agredieron con un objeto contundente, le registraron todo el coche, se apoderaron de todo cuanto llevaba de valor, y lo abandonaron tras haberle causado una grave lesión en la cabeza, por la que sangraba abundantemente.

Los tres atracadores se apoderaron de 9.000 pesetas en moneda española y unos 4.000 francos franceses, emprendiendo la huida.

Conocido el hecho, el herido recibió asistencia, siendo trasladado a la residencia de la Seguridad Social de Castellón siendo curado de las lesiones que sufría en la cabeza precisando siete puntos de sutura, quedando internado en el centro. El agredido es José Quesada Ibáñez, vecindado en Francia, de nacionalidad española que está trabajando en el vecino país. José Quesada Ibáñez se disponía a regresar a Francia tras haber terminado sus vacaciones en España.

El hecho fue denunciado ante la autoridad siendo instruidas las correspondientes diligencias.

Han comenzado las investigaciones para encontrar a los autores del brutal acto.

Salida de la calzada y vuelco

Tres personas resultaron lesionadas en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Vall de Almonacid, al salirse de la calzada y volcar posteriormente un turismo.

El accidente ocurrió en el km. 8 de la carretera de Segorbe a Matet en el término municipal mencionado, cuando el turismo matrícula B-0248-T conducido por Angel Santos Bosch, de 24 años, vecino de Barcelona.

Resultaron lesionados, el conductor y los dos ocupantes del mismo, que no han podido ser identificados por haber sido evacuados fuera de nuestra provincia.

El coche, resultó con daños de importancia.

Choque contra un muro

El conductor de un turismo resultó lesionado de consideración en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Vinaroz.

El accidente se produjo en el km. 149 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal mencionado cuando el turismo matrícula CS-4381-D conducido por Manuel Sabater Claver, de 44 años, vecino de Vinaroz, por causas que no ha sido posible determinar, se salió de la calzada chocando contra el muro de protección de un puente.

Las lesiones que sufre el conductor fueron calificadas de pronóstico grave.

Accidente en adelantamiento

Un adelantamiento irregular de un turismo, provocó un accidente de tráfico en las proximidades de Benicasim, en el que resultaron lesionadas cinco personas.

El accidente se produjo en el km. 80 de la

carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal citado, cuando un turismo efectuaba un adelantamiento, provocando el choque de los turismos, matrícula CS-9462-D conducido por Consuelo Rovira Amat, de 28 años, vecina de Castellón y el también turismo matrícula B-3452-CZ, conducido por José María Gaya Cuni, de 41 años, vecino de Barcelona.

A causa del choque resultaron lesionados: de carácter grave, éste último conductor, José María Gaya; de menor gravedad los ocupantes del mismo turismo, Nuria Altirriba Ribera, de 40 años, esposa del conductor y el hijo de ambos, Alex Gaya Altirriba, de 10, todos vecinos de Barcelona.

También resultaron lesionados, de menor gravedad, la conductora del otro turismo, Consuelo Rovira y la acompañante de ésta María Luisa Martín Martín, de 27 años, vecina de Castellón.

Los dos coches tienen daños importantes. Según parece se conoce la matrícula del coche que, presuntamente, provocó el choque.

Choque de turismo y bicicleta

En el Paseo Ribalta de nuestra capital se produjo un accidente de circulación, ayer por la mañana, en el que resultó lesionado un ciclista.

El accidente se produjo en el mencionado Paseo, al chocar el turismo matrícula CS-8698-D conducido por Vicente Luis Fajardo Tarín, vecino de Castellón y el ciclista José Calalería Renau, vecino de Castellón, en circunstancias que no hemos podido concretar.

El ciclista resultó lesionado, trasladándolo al Hospital Provincial, siendo asistido en el servicio de urgencia donde le fueron apreciadas heridas de menor gravedad; tras la cura, pasó a su domicilio.

ROMA

El sudeste de Italia sacudido por un seísmo

Amplias zonas del sudeste de Italia sufrieron temblores de tierra que, afortunadamente, no produjeron víctimas.

En numerosas localidades de las provincias de Lecce, Taranto y Foggia la población salió a la calle atemorizada y bloqueó las centralitas de la policía y los bomberos.

En todas las zonas se hizo sentir el terremoto alrededor de las 12'24 de la noche de ayer.

Al parecer, todos los temblores fueron causados por una única sacudida, de intensidad 6'2 en la escala Mercalli, cuyo epicentro se situó en el mar Egeo, a 1.350 kilómetros de las costas italianas.

Por otra parte, un terremoto, que alcanzó 7 grados en la escala Mercalli, sacudió la zona del cabo Spartivento, en la región de Calabria, se ha sabido de medios bien informados.

El seísmo, cuyo epicentro se localizó en el mar, provocó el pánico entre los habitantes de Calabria y de sus alrededores.

Este terremoto que afectó amplias zonas del sudeste de Italia se transmitió, por un raro fenómeno, desde las costas de la isla de Creta, a más de mil kilómetros de distancia.

El centro sismológico europeo de Estrasburgo ha confirmado que la fortísima sacudida (de magnitud 6'2, equivalente a 9-10 grados de la escala Mercalli), tuvo su epicentro en el mar, junto a la isla de Creta.

Una sacudida similar en Italia no se hubiese sentido a más de 400 kilómetros, pero el temblor se notó efectivamente a medianoche en numerosas localidades italianas, donde las gentes salieron atemorizadas a las calles.

El fenómeno se explica únicamente por la peculiar disposición de los fondos marinos en el Mediterráneo Oriental.

Expertos italianos han indicado que existe una capa homogénea de tierra (una única la plataforma continental) que une la isla de Creta con las costas griegas e italianas.

Las autoridades italianas han confirmado que no se han registrado en esta ocasión víctimas humanas.

Incendio

El incendio de un pozo de gas natural, que había comenzado con una explosión el diez de agosto, pudo ser extinguido en Fuezes-Gyarnat, sudeste de Hungría.

Miembros del cuerpo de bomberos de la capital húngara han informado que en el lugar del incendio habían trabajado 242 bomberos, 27 obreros y 55 soldados para apagar el fuego.

El sudeste de Hungría es una región rica en gas natural, petróleo y fuentes termales. Hungría explota actualmente por año unos 6 millones de metros cúbicos de gas natural, y es la fuente de energía más importante del país.

Acribillado

Un detenido de la cárcel local, Nicola Alena, que disfrutaba un régimen de semilibertad, fue acribillado a tiros cuando salía de la prisión.

El recluso cumplía condena por homicidio y fue atacado por un desconocido que huyó, aprovechando el gentío que celebraba las fiestas patronales.

VALENCIA

Desarticulada una banda que robaba por los procedimientos de «butrón» y «lanza térmica»

En un servicio conjunto de funcionarios del Cuerpo Superior de Policía de Albacete y Valencia, se ha logrado la detención de un grupo de cuatro delincuentes, autores, entre otros, de un robo en una entidad bancaria de Valencia, de donde se llevaron alrededor de cien millones de pesetas.

Los detenidos son los hermanos Salvador y Juan Muñoz Canet, de 31 y 42 años, respectivamente, Emeterio Moreno Fontarosa, de 26, y Antonio Fernández Fornas, de 45 años, todos ellos con numerosos antecedentes delictivos.

El pasado día 9 de abril se perpetró un robo en la sucursal que el Banco Español de Crédito tiene ubicada en la avenida de Peris y Valero de Valencia, donde, por un procedimiento muy sofisticado de «modus operandi», conocido como «lanza térmica», se introdujeron en la entidad y sustrajeron de la caja fuerte y de otras cajas privadas una cantidad superior a los cien millones de pesetas.

La paciente investigación dio como resultado la detención del grupo en las inmediaciones del Banco de Levante, sito en la calle de Tesifonte Gallego, número 12. A las 4.10 de la madrugada sonó durante breves segundos la alarma de la entidad bancaria, comprobándose que una ventana había sido forzada.

Establecido el correspondiente servicio en las inmediaciones de la entidad, se sorprendieron en el

interior del Banco a los dos hermanos Muñoz Canet y a Emeterio Moreno Fontarosa. En el exterior se detectó a Antonio Fernández Fornas, que se ocupaba de la vigilancia. Este último resultó herido al caer en su huida en un patio interior.

Apropiación

El recaudador de impuestos del Ayuntamiento de Moclin (Granada) ha sido denunciado por la Corporación Municipal como presunto autor de un delito de apropiación indebida de fondos públicos, según publica el diario «Ideal», de Granada.

Jesús Prieto Morales, de 30 años, casado y con siete hijos, no había entregado la recaudación correspondiente al último cuatrimestre que asciende a 1.700.000 pesetas el pasado lunes, fecha en que vencía definitivamente el plazo.

Jesús Prieto Morales, que en la actualidad se encuentra en paradero desconocido y contra quien el Juzgado de Instrucción de Granada ha dictado orden de búsqueda y captura, había adquirido la plaza de recaudador hace unos diez años en un concurso subasta.

Sancionados

El Gobierno Civil de Sevilla ha difundido una nota oficial en la que afirma que se han iniciado trámites sancionadores contra dos dirigentes de CC.OO. y SOC como

responsables y promotores de una manifestación celebrada el pasado día 11 del presente mes de agosto.

Manuel Lara Castejón Castejón, responsable provincial del SOC, y José Manuel Guerra Lobo, secretario del Sindicato del Campo de CC.OO., son responsables, según la citada nota, de promover una manifestación «contraviniendo normas legales y desviándose de los objetivos y finalidad que constituía la convocatoria de la misma».

El comunicado del Gobierno Civil añade que «se produjeron ofensas contra las instituciones y se portaron pancartas y profirieron gritos que pueden constituir apología de la violencia».

La sanción que puede imponerse tras el expediente gubernativo puede alcanzar el medio millón de pesetas para cada uno de los dos dirigentes sindicalistas, además de otras posibles responsabilidades penales que deriven de la autoridad judicial.

des penales que deriven de la autoridad judicial.

La «cogorza» acabó a puñaladas

Dos mendigos que bebían vino de una botella común junto con once indigentes más en la plaza de Tirso de Molina, de Madrid, acabaron a puñaladas, porque uno pensó que el otro había empuinado el codo más tiempo del debido.

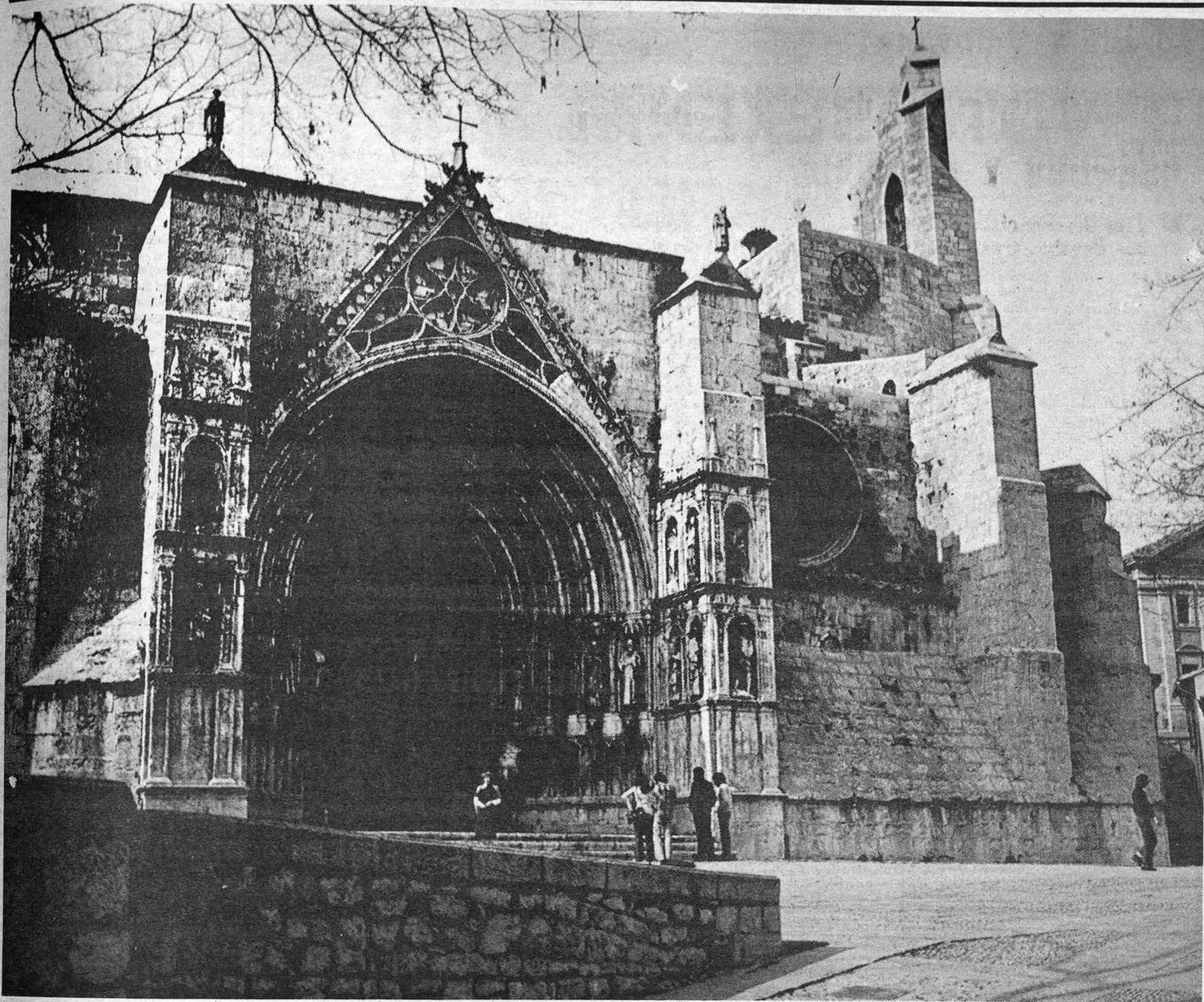
Miguel Luque Cazorla, madrileño, de 39 años, asestó una puñalada a Juan Enrique Castro Gómez, coruñés, de 25 años, causándole lesiones gravísimas al hígado y al hipocondrio derecho.

Pero Juan Enrique Castro repelió la agresión con otro cuchillo de cocina y perforó el costado a Miguel Luque Cazorla, hiriéndole de pronóstico grave.

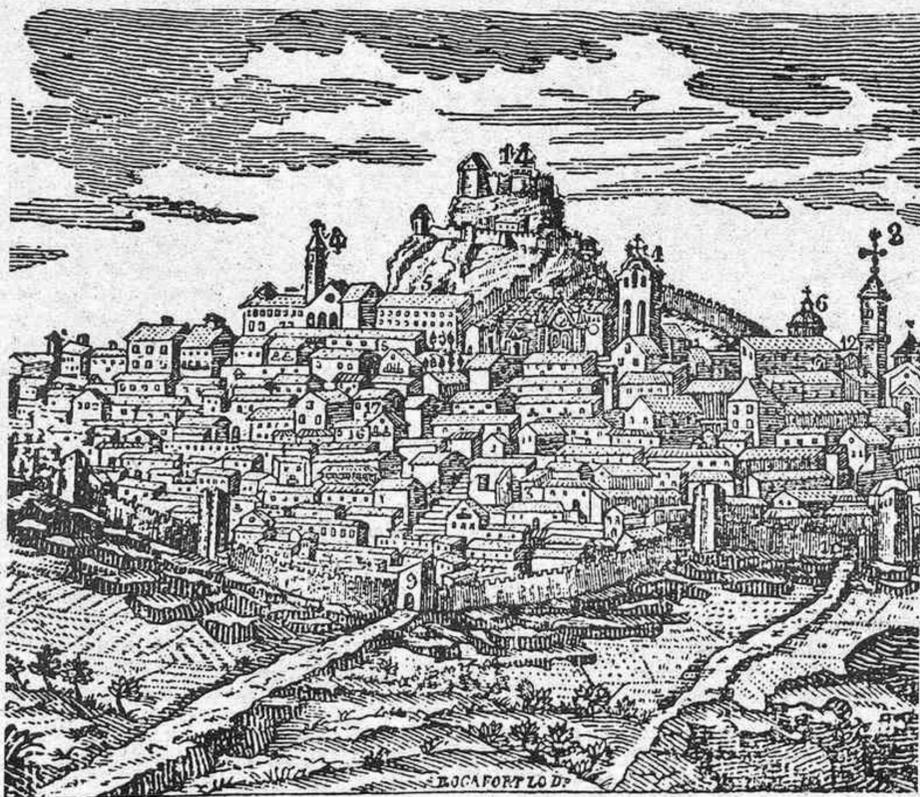
Ambos indigentes poseen antecedentes policiales.

Incendio en Benicarló

Ayer por la tarde en la Autopista A-7 un turismo perdió una rueda delantera, que al estar en llamas provocó un incendio en los matorrales donde fue a parar, y con ayuda del viento de Levante se prolongó por la partida «Corral Pitiquillo». Estuvo a punto de llegar a los chalets y viviendas de los alrededores, pero la actuación de la Guardia Civil y Policía Municipal de Peñíscola y Benicarló más la cuba del Ayuntamiento de esta última localidad, evitaron desgracias materiales.



Puerta gótica de la iglesia arciprestal de Santa Maria



«En los confines del antiguo Reino de Valencia y en lo más monstruoso de la provincia de Castellón de la Plana, hállese una población célebre en todas las edades, cuyos orígenes se remonta a tiempos primitivos de la historia de España. Su posición topográfica, sus fuertes muros y más que todo su castillo..., ha llamado más de una vez la atención de opuestos bandos que con empeño se han disputado su señorío».

«Y este pueblo que hace seis siglos que vive estacionado estrecha-

do por sus fuertes muros, sin aumentarse notablemente su estadística: ¿No merece ser conocido?, ¿cuál es su nombre?, llamáronlo los antiguos Bisbargis, hay quien dice ser Castra Aelia del tiempo de Sertorio, nosotros aprendiendo de los árabes, le llamamos Morella».

Cita de Segura Barreda
«Morella y sus aldeas»
Toma I, páginas 9-12

Morella y Vallivana

EL VOTO SEXENAL

El morellano que se dirige a su ciudad respira gozoso al llegar a Vallivana. Está ya en casa. Inmerso en el monte comunal que arroja a su Patrona y que la Reina Violante de Hungría donara, con el de Salvasoria, para que sirviera de baldío para los de Morella y aldeas, y en el que se custodia la que en el medievo, se llamó la Mare de Déu de la Font de Vallivana, en un conjunto de edificaciones -iglesia, hospedería, cuartel de la Guardia Civil, Casa Forestal y posada- agradable y acogedor, uno de los más espaciosos del antiguo Reino de Valencia.

La leyenda y la tradición hacen remontar el origen de la imagen sagrada allí conservada a los tiempos jacobeos. Se dice que es un regalo del apóstol Santiago, que, al venir a evangelizar a los hispanos, quiso visitar nuestras tierras y «como en el barranco de Vallivana encontró un templo consagrado a los dioses Júpiter y Diana, derrocó los falsos simulacros y dejó la imagen de María Para recuerdo de su misión».

Según cuenta Segura Barreda, en un libro que se conservó hasta 1840, constaba que al año siguiente de la conquista de Morella por don Blasco de Alagón, se encontró la imagen de María en el fondo del barranco de Vallivana, por un pastor, donde había sido ocultada para librarla de ser destruida por los musulmanes a su llegada a la comarca hacia el año 714.

Gazulla de Ursino (1674-1745) es quien primero dio la noticia del origen tan antiguo y legendario de la imagen, en unos versos que compuso para las fiestas sexenales de 1702; pero no dio ninguna razón convincente en favor de la tradición jacobea; sólo conjeturas, tradiciones y un sermón que en 1698 predicó en Morella el obispo Auter, de Tortosa.

Es cierto que hasta comienzos del siglo XV no tenemos ningún documento que nos hable de la construcción de una iglesia suficiente en Vallivana, pero el lugar era ya centro de devoción popular y Morella rezaba a la Mare de Déu de la Font, que acabó siendo su incuestionable Patrona. En aquel siglo, el siglo de oro morellano, el lugar vio construir su primer templo, digno al menos de tal nombre, de su historia, hinchado de acontecimientos espirituales para Morella. Definitivamente la devota trecentista quedó sólo para memoria de lo que realmente fue: el rescoldo que avivara la hoguera vallivanista. Pero si no tenemos datos de la construcción de una iglesia capaz hasta el siglo XV, no por ello carecemos de noticias referidas al anterior.

Es difícil sostener con pruebas documentales el hecho de la aparición de la Virgen a raíz de la conquista por don Blasco, tanto como los relatos apostólicos de sus orígenes; sí, sólo es, y nada menos, una tradición; y toda tradición se sustenta en algo anterior, a veces muy desfigurado o corregido o

modificado posteriormente, como pudo hacerlo en su época Gazulla de Ursino, quien tanto contribuyó, con sus escritos, a la eclosión de las vírgenes aparecidas. Pero aunque dudemos de la tradición apostólica, del ocultamiento y posterior hallazgo, no por ello decae la fe morellana en su Patrona y son suficientemente antiguas las noticias que de ella tenemos, como para no dudar de su fuerza y sinceridad.

Sabemos que en el trágico año de 1348, el de la peste negra, existía ya allí l'hostal de l'aljub: un hostal, con su algabe, junto a la devota, para atender a los fieles y caminantes, que acogiera a la primitiva imagen de la Virgen, anterior a la actual que, por su estilo, no puede ser anterior al siglo XV. En 1399 ya se nos habla en los documentos del camino que conducía del Forcall a Vallivana.

Pero será la centuria del cuatrocientos la que dé el impulso definitivo a Vallivana. Segura



Barreda nos habla de la estancia de San Vicente Ferrer en 1410; de que en 1414, Benedicto XIII, en su camino hacia Morella, para sus entrevistas con Fernando de Antequera, pernoctó en él, con todo su acompañamiento, y debió hacerlo en l'hostal de l'aljub. Si primero Vicente Ferrer y luego el Papa Luna, visitaron Vallivana, no es de extrañar que el pueblo viera crecer su devoción y sintiera la necesidad de ampliar la devota y construir un templo de mayor capacidad.

Así vemos cómo empiezan los legados testamentarios para las obras de Santa María de Vallivana. En 1418 fueron Domingo Torres y Pascual Guerau; en 1427 Na Dolceta, esposa de Francisco Castelló, y Mateo Balaguer, notario de Vallivana; en 1428, Miguel Sanxo; el año siguiente Na Violant, casada con Antonio Sanxo, mestre d'obra tallada, posiblemente hijo del anterior; en 1431 Guiamó Ferraç, de Tortosa y el matrimonio compuesto por Domingo guardiola y Na Joaneta; en 1432, Antonio Jovaní y a lo largo de toda la centuria aún encontramos otros como Pedro Olmella, beneficiado de Santa María, Antonio Sanxo, Bartolomé Ferrer, rector de Catí, y los esposos Joan

Torrent y Dolcina, señores del lugar de Villeres.

Si a título privado vemos a los morellanos contribuyendo con su peculio a levantar el santuario, no quedó atrás el elemento oficial. Los datos sacados de los archivos locales denotan un florecimiento hacia 1427, época de la sustitución de la primitiva devota y quizá, como se ha dicho, de la construcción de la actual imagen gótica.

El 6 de julio de 1427 tiene una importancia capital para la historia del santuario. Es propiamente el comienzo del patronazgo de los jurados -luego del Ayuntamiento- es decir de todo el pueblo, sobre Vallivana. El nuevo templo, situado dentro de los límites de la parroquia de San Juan, alrededor del cual se afincaron un ermita-casser se llamaba - y un hostalero, con sus familias, pasó a ser administrado por la Villa. La Casa de la Vila, como administradora de los bienes del municipio se hizo cargo también de Vallivana.

El rector de San Juan, mossén Bernat Mascarrell, teniendo en cuenta que dentro de los límites de su parroquia se había acabado de construir una devota nova, dedicada a la Mare de Déu de la Font, cedió sus derechos administrativos a los jurados a cambio de diez sueldos anuales y alguna otra pequeña concesión. Propiamente la nueva edificación no empezó hasta 1428. En aquella fecha se reunieron el justicia, los jurados, el oficial y prohombres y decidieron construir el nuevo templo a cuyo efecto se nombró la comisión pertinente a fin de escoger el lugar más idóneo. Uno de los comisionados fue el rector de Mascarell. El lugar escogido fue junto al camino real. Era sacrista, ahora le llamamos administrador -Bartolomé Balaguer. Las obras no acabarían hasta el 1436. El templo era de una sola nave, sin crucero, con bóveda de madera sostenida por arcos apuntados. Estuvo abierto al culto hasta que se bendijo el actual, quedando entonces relegado para casa-hospedería primero y más tarde para cuartel de la guardia Civil.

El 23 de abril de 1432 encontramos ya un sacrista nuevo: Pedro Muntanyés.

El 18 de julio de 1441 lo era Julián Sanxo, hermano de Antonio y de Bartolomé e hijos del Miguel Sanxo, citado antes; se titulaba mestre Julián Sanxo, baciner, sacrista e obrer de la sglesia e casa e invocació de nostra dona sancta María apelada de Balivana y nombraba procurador suyo y de la citada obra y luminaria a Guillén Querol, de Xert, el cual estaba facultado para recibir y cobrar legados y donativos y para hacer acaptes en cualquier ciudad, villa, lugar o masía, con destino a la nueva iglesia. Días más tarde concedía la misma procuradoría a Andrés Fuster, de Morella.

El 25 de junio de 1484, el hornado Gabriel Cubells era sacrista

y firmaba la correspondiente conformidad del inventario que Pedro Castelló, casser, había presentado de los bienes del santuario y que había autorizado el notario Juan Amela; inmediatamente se nombró nuevo casser, en la persona de un tal Antolí, y se le hacía entrega del citado inventario. El 23 de noviembre de 1510 era sacrista y baciner el famoso mercader Pere Mateu quien hizo constar su cargo al comprar un asno blanco, a Bartolomé Siurana, agricultor de Penaraja, por el que pagó más de cien sueldos y que sería para uso del casser.

Unos meses antes, en abril, el justicia, Francisco de Peçonada, hacía uso de su patronazgo y se reunía en Vallivana, con el jurista de Sant Mateu, Francisco Baço, para actuar como árbitros entre Antonio Amela y Gabriel Mestre, en un pleito por el mas Blanc, al cap de la loma de Uldianes. Dice el documento que la reunión tuvo lugar en la casa habitació de la Verge María de Vallivana.

La devoción de los morellanos fue en aumento y cuando las terribles pestes de la segunda mitad del siglo XVII sembraron de muertos los pueblos de Els Ports de Morella y del Maestrazgo, se recurrió a Ella en busca de solución para la grave situación. En este hecho está el origen de las fiestas sexenales. Los primeros ataques de la enfermedad tuvieron lugar entre los años 1647 y 1650, aunque no alcanzara su punto álgido hasta 1672. Cuando mayor era la virulencia de la misma, los miembros de la Cofradía del Rosario pensaron en trasladar la imagen de la Virgen a Morella, con la esperanza de que con su simple visita sanaran los enfermos y se limpiara la contaminada atmósfera. El Consejo de la Villa, rogó, a los susodichos cofrades que acudieran a implorar la intercesión de la Virgen de Vallivana para lo cual convocados a Capitulo el 26 de diciembre de aquel año. La reunión se celebró en la capilla del Roser, en la Arciprestal, y el prior, Diego Mestre, expuso los deseos del justicia y jurados, y, puestos de acuerdo, y a propuesta del arcipreste, el forcallano Gabriel Roselló de la Torre (1672-1716), fueron nombrados treinta cofrades para que, en traje de penitencia, fueran en procesión a la ermita a implorar el beneficio de la salud pública. Además, el prior propuso que si se consideraba conveniente, se subiera la imagen, para alivio y consuelo de los morellanos. Por decisión unánime se dispuso que se saliera el 30 de diciembre y se regresara el día siguiente con la Virgen.

Todo se efectuó conforme a lo acordado y al paso de la Madre de Dios por las calles de Morella «los enfermos recobran fuerzas, se sienten animados» y, se dijo, algunos se vieron curados y siguieron la procesión hasta la arciprestal. Desde aquel día el contagio remitió hasta desaparecer por comple-

Administració del Santuari de Vallivana



Acapte 1982
Sexenal XLVIII

to a principios del año siguiente.

El 7 de enero de 1673, fiesta de San Julián, el prior de la Cofradía de la Santísima Trinidad y San Antonio Abad, mossén Cristóbal Carbó, en una reunión del capítulo, propuso que se hiciera una fiesta a la Virgen de Vallivana, que se celebró el domingo siguiente, en acción de gracias por el beneficio alcanzado.

Para que la memoria de tan señalado favor pasase a la posteridad y se recordase por las generaciones venideras, el 17 de enero, fiesta de los labradores, en que tenía Consejo la Villa, una comisión de vecinos de todos los estamentos se presentó en el lugar del Consejo y solicitó del justicia y jurados que se tributasen solemnes cultos a María de Vallivana, como recuerdo de gratitud por tan señalado favor. Aceptaron las autoridades la petición y convocada al efecto junta general, el 14 de febrero, se tomó el acuerdo de celebrar perpetuamente un novenario a la Virgen de Vallivana.

«El Justicia, jurats i consell de Morella tenen a be donar gracias a la Imperatris de totes les creatures i Senyora nostra la Verge de Vallivana ara i en tot tems, en un novenari de sis en sis anys per l'benefici de la salud alcanzada en l'any passat.

«Lo dit magnific justisia major, porque tenia experimentat los molts favors e benefisis que ha manifestat la sagrada image de Nostra Senyora de Vallivana, patrona i advocada particular de la present Vila, que en demostrasio i agraiment i gracias se porte a la present vila cuan abaysa la profeso major ab profeso a la desensia que perteneix i se li celebre un novenari en la iglesia major, porque se continue i aumente la devosio a la dita sagrada image; so es de sis en sis anys, per lo mes de maig i que comense lo primer maig del any 1678, fent dit novenari per comte de la present vila un dia de festa i los restants per los devots particulars que al present se oferiren i cofrades i ofisis, deixant esta disposicio als magnifics jurats que es trobaren».

El 9 de diciembre de 1677 se juntó el capítulo del clero, en el coro de la iglesia mayor y visto el voto del municipio, acordaron sumarse al mismo y «ques faça festa a nostra senyora de Vallivana lo any primer vinent 1678, en 8 de maig...»

Los trabajos del campo, la economía morellana era exclusivamente agrícola ganadera, aconsejaron, años después, cambiar la fecha de la celebración, a finales de agosto, cuando las cosechas estaban ya recogidas.

Doctor Manuel Grau
Monserrat



Casa Roque
Morella

CAFETERIA - RESTAURANTE

Especialidad en Cocina Morellana

Abierto toda la noche

Artesanía de Punto

Miriam
Morella

Blasco de Alagón, 32
Teléfono 16 02 99
(Frente Hotel Cardinal Ram)

Discoteca
BISGARGIS
Morella

LANAS
BLASCO
C/B. ALAGON 12 TEL. 160108 - MORELLA

Francisco Blasco Ortí, alcalde

«LOS GREMIOS TIENEN UN PAPEL PREPONDERANTE EN LAS FIESTAS»

Si ya todos los años el Ayuntamiento de Morella prepara unas fiestas, oodíamos llamar «ordinarias», por su periodicidad, este año, de fiestas «Gordas», el Ayuntamiento ha ido de cabeza organizándolas, sin embargo, la buena predisposición de todos sus miembros, así como la de la Junta de Fiestas, ha hecho posible que el programa oficial de actos a realizar durante todo el Novenario de Fiestas haya sido dado a conocer a la opinión pública el primer día de agosto. Con tal motivo hemos entrevistado al alcalde y presidente de la Junta de Fiestas, de este sexenio, Francisco Blasco Ortí.

—Sr. alcalde, ¿cómo colabora la Corporación municipal en el Sexenio?

—Tengo que decir que la colaboración del Ayuntamiento no se sabe nunca hasta dónde llega ni de dónde puede pasar, de manera que es muy difícil decir de cara a estas Fiestas hasta dónde la Corporación se excede y hasta dónde llega, porque normalmente los

presupuestos todos se van al suelo en unas fiestas como estas. El Ayuntamiento tiene previsiones para lo que en otros sexenios se ha ido haciendo. ¿Pero qué pasa? Sencillamente que lo que antes valía poco ahora vale mucho más. De cualquier forma puedo asegurar que la colaboración de la Corporación es total y llegará hasta donde tiene que llegar, pero no podemos hablar de cifras, de todo lo que aporta o aportará, porque ahora no se sabe, pueden salir algunas imprevisiones...

—Significa esto que para este sexenio no se ha elaborado un presupuesto especial.

—Ya en el presupuesto ordinario de este ejercicio van asignados 2.000.000 millones de pesetas para todas las fiestas a realizarse en el municipio y además a los municipios de Ortells y Chiva.

—¿Quién compone la Junta Central de Festejos? ¿Qué criterios se han elegido para los componentes? ¿Por qué no se ven representados a los de la Tercera Edad?

—Me alegro que me formule esa pregunta. Aquí estamos sujetos a una tradición. Hay que seguir una costumbre. En ella se cumple el reglamento interno. La Junta está compuesta por los representantes de todos los gremios. Este año las dos colonias —la Catalana y la de Ausentes— han estado representadas directamente cosa que en años pasados no habían estado. En cuanto a la Tercera Edad, en las Fiestas se le dedica un homenaje a ella, pero yo soy el primero que me hubiera gustado tener a mi alrededor personas con experiencia.

Los gremios

—¿Qué papel juegan los gremios en estas fiestas sexenales?

—Un papel diría preponderante, ya que todo el conglomerado lo son ellos. Los gremios son la fuerza viva de la representación de todas las instituciones sociales de la población. Todos participan efectivamente en las fiestas. Cada gremio según la tradición tiene

asignado un día para ofrendar a nuestra patrona y ese día es de ellos participando directamente en su organización, ellos tienen una total operancia, los asuntos se remiten a la Junta de Fiestas, pero el criterio que prevalece es el del gremio. Para mí, la esencia de que las fiestas se sigan haciendo siguiendo esa tradición es gracias al protagonismo que la historia les ha dado.

—En la Junta de Fiestas, ¿es siempre el criterio unánime? ¿Han habido muchas discusiones?

—Esto siempre es conflictivo. Todos los criterios de momento no son unánimes. Hemos tenido divergencias en algunos momentos, pero discusiones no. Estas se han solucionado y así se ha terminado un programa que está hoy en la calle.

—¿Qué significado tienen para usted los sexenios?

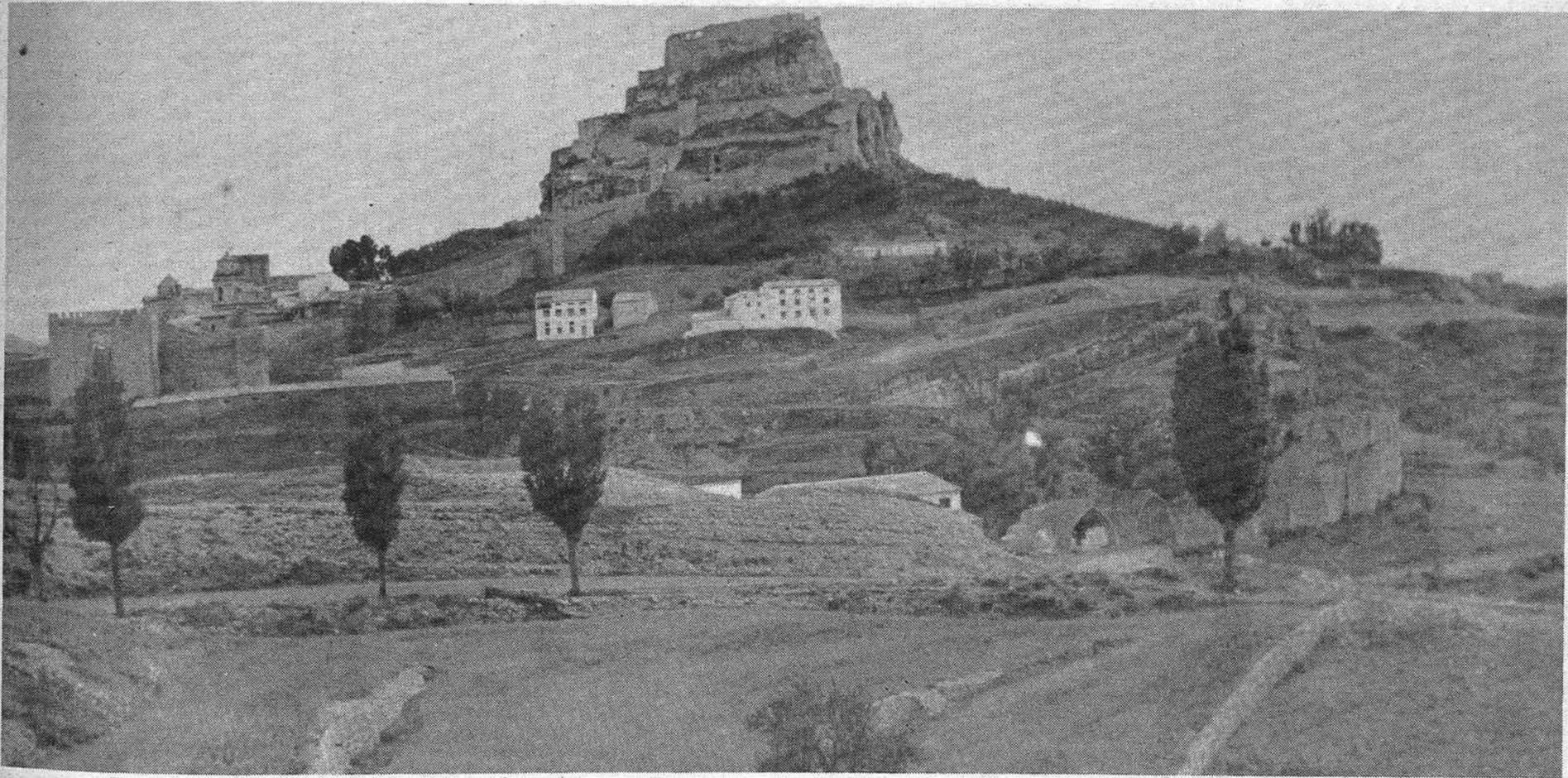
—Tenemos que tener en cuenta la participación y el entusiasmo de todos. No hay que forzar nada, siempre que sea para



Morella, y eso que la colaboración está muy extinguida. Es decir que vamos todos a que una herencia o una tradición se conservase.

—¿Qué diría a la gente de cara a estas fiestas sexenales?

—He hecho un saludo en el programa de fiestas y simplemente diría una palabra: Gracias. Gracias a la colaboración desinteresada de todos los ciudadanos, a las colaboraciones de los gremios y de la Corporación en general, pero es este el momento de decir que unos hacen más y otros menos. Yo creo que el pueblo de Morella hacen todos por igual, y es lo que deben hacer ayudar que el esplendor de nuestras fiestas continúe con la tradición, cada año y que el próximo sea más.



CAJA RURAL PROVINCIAL

Calle Enmedio, 3 — CASTELLON — Teléfono 20 33 99

SE UNE A LAS SOLEMNIDADES SEXENALES
INAUGURANDO LA NUEVA SEDE DE SU DELEGACION
EN MORELLA, SITA EN PLAZA COLON, Nº 8,
ACTO QUE TENDRA LUGAR EL PROXIMO MARTES,
DIA 24, A MEDIODIA.

Una auténtica Organización de Agricultores, Ganaderos y Entidades Agropecuarias, con Delegaciones y Cajas Rurales asociadas en los pueblos de nuestra Provincia, para atender la problemática económica de ámbito rural.

LAURA MARIA, REINA ESTHER

Como es costumbre, en cada pueblo se nombra a una dama para que represente a la mujer de la población. Así tenemos a la pubilla en Catalunya, la fallera en Valencia. En Morella también se viene haciendo todos los años, pero en años de fiestas esto no ocurre, porque quién mejor para representarnos a todos que una pequeña imagen como es la de nuestra patrona la Mare de Deu de Vallivana. Morella este año no necesita de representación. Los otros sí porque Vallivana no está entre nosotros. Pero a pesar de todo en el cuadro bíblico hay una heroína que surge ante todas ante su maiestatica ornamentación, esta es elegida por el gremio del comercio como todo el cuadro bíblico, y representa a la Reina Esther. Este año el nombramiento ha recaído sobre la señortia Laura María Ripollés Segura con ella hemos cruzado unas palabras.

—Laura María ¿qué te supuso saber que eras nombrada Reina Esther?

—En primer lugar, una gran alegría, ya que representar a la reina Esther en nuestras fiestas sexenales es un gran honor para todas las jóvenes de nuestra edad.

—Cuántos años tienes.

—Diecisiete.

Y en tu vida corriente qué haces.

—Bueno soy una mas. Una chica como cualquier otra. Me levanto temprano, y a la fatiga de todos los días, estudio tercero de BUP, aunque el año que viene haré COU.

—Qué opinión te merece Morella durante todas estas fiestas sexenales.

—Son «nuestras» fiestas. Las fiestas del año del Sexenio. Ese año todos nos encontramos, es un símbolo de unión de todos los morellanos en torno a su Patrona.

—A quién representas dentro del cuadro bíblico.

—Represento a la reina Esther.

Esta fue considerada heroína porque salvó de una muerte cierta al pueblo hebreo al casarse con el rey Asuero que dominaba todo el territorio desde la India hasta Etiopía.

—Eres reina de fiestas.

—No, por supuesto que no, ya que en Morella todos los Sexenios no hay una reina que represente a la población. Yo sólo soy una alusión a esa heroína que te he dicho antes. Pero no, no soy reina de fiestas.

—Qué significan para tí las fiestas Sexenales.

—Para mí y para cualquiera creo, significan la renovación del voto que hicieron nuestros antepasados a la Virgen de Vallivana.

—Qué momento crees que va ser para tí el más emocionante de estas fiestas patronales.

—Sin ninguna duda «L'entrá de la Mare de Deu de Vallivana ese sábado a las ocho de la noche.

—Qué añadirías o quitarías a estas fiestas Sexenales.

—Este año se puede decir que ya se han empezado esta semana con la Semana de la Juventud, que por cierto ha tenido mucho éxito y se ha conseguido una mejor unión entre todos los jóvenes. Si consideramos las fiestas normales, para nosotros los jóvenes, els bous de Sant Roc, que es donde más disfrutamos... No, no quitaría ni añadiría nada, se estableció un orden, hay una costumbre y nosotros tenemos que ser fieles a esa costumbre, guardar y hacer guardar lo nuestro, lo que nos pertenece como una seña de identidad.

—Qué dirías para terminar a los jóvenes de tu edad.

—Ante todo las fiestas hay que pensar que van dedicadas a nuestra Patrona, divirtámonos con sana alegría y que haya amistad y paz entre todos, hagamos honor a ser hijos de Morella.

—Algo más que añadir.

—Nada más, «bones festes».

LES DANCES DE MORELLA

La expresión de cada pueblo y sus raíces también las tenemos que buscar en su folklore, en sus bailes típicos, sus danzas, todas ellas son la manifestación del aspecto festivo de cada comunidad, de las tradiciones de un pueblo y de sus costumbres, y de esto Morella puede estar orgullosa, ella ha conservado desde tiempos ancestrales sus danzas. La antigüedad de las mismas se remonta a la Edad Media, en los siglos XIV y XV teniendo un origen y dependencia de las instituciones sociales en las cofradías cívico-religiosas de oficios artesanos y profesiones. En el siglo XVI adquieren un carácter oficial los gremios, sucesores de las cofradías y las danzas empiezan a depender de los mismos. En el siglo XIX desaparecieron los gremios, pero pese a ello en la sociedad morellana el calificativo de «gremio», sus manifestaciones cívico-religiosas, representativas y colectivas, sus danzas, fiestas patronales y demás en la inalienable costumbre, cuyo exponente máximo lo conserva los sexenios y las fiestas patronales de cada agrupación laboral y profesional.

De esta forma las danzas siguen representando a los diversos gremios e instituciones existentes en la ciudad de Morella, a los labradores, a los artesanos, a los tejedores, etc... participando en la recepción a la Mare de Deu de Vallivana en los diversos retales y en la procesión general.

Entre las danzas existentes en Morella se pueden destacar dos de nacimiento más popular que las demás, me refiero a la danza dels «Pelegrin» y a «La Corronquina» bailadas la primera por niños entre siete y diez años y que a lo largo de todos

los años salen en primer sábado de fiestas, relatando una poesía «Relació» donde se critica algún aspecto que otro. Por su lado la Corronquina, al compás de tres por cuatro es bailada por parejas de jóvenes acompañados por el son de la mandurria y guitarras, con voz cantada. Estas dos danzas aparecen casi periódicamente todos los años; pero las más bellas en sus trajes en sus caracoles, y en su evolución sólo aparecen en el año del sexenio y entre ellas podemos destacar las siguientes:

Dança dels Oficis (Maragatos); Constituida por ocho niños con atuendo peculiar evolucionando al son de la gaita y tamboril utilizando un arco adornado y utensilios representativos del oficio a que ellos representan, albañil, zapatero, curtidors, etc..

Danza dels teixidos: Esta representa al gremio que lleva su mismo nombre formada por ocho niños al estilo del traje usado por los tejedores y un barero que mantiene hiesta una pértiga en el centro, mientras los danzantes tocando las castañuelas con una mano, con la otra sujetan una cinta que tejen y destejen en la pértiga a la maneta de cordón de canutillo y al son del gaitero.

Les gitanetes del sol de vila: La componen ocho jóvenes mozas, vestidas con saya, mantón de manila y corto delantal, evolucionan trenzando la barra al estilo de la antigua danza dels teixidos. El apelativo de Gitanetes es frecuente y casi universal en ese género de danza propia de los tejedores, sastres y cinteros. Y en el barrio del Sol de Vila residían la mayor parte de los tejedores, cada casa era un obrador un taller, de ahí la razón del nom-



bre y apellido de esa danza. Salió raras veces, hoy en día no se conoce.

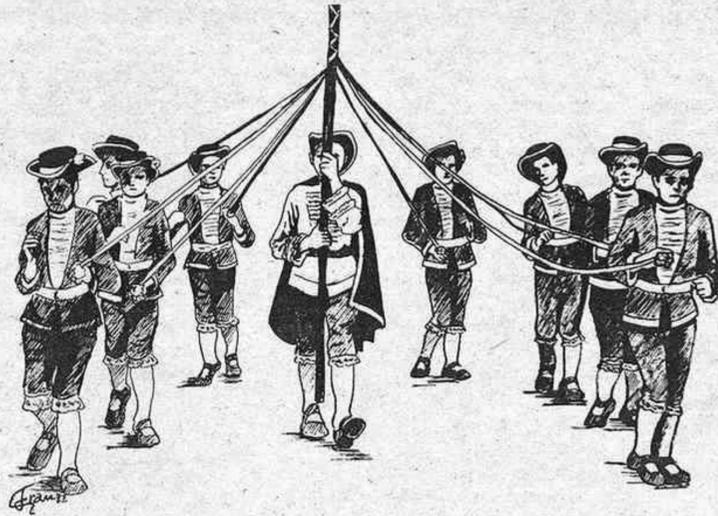
Els esquilados. Pertenece esta danza al gremio «dels pelaïres», formada por ocho niños de corto, chaquetillas y en la espalda una pequeña piel de cordero evolucionando repiqueteando las tijeras imitando la esquila y cardado de la lana.

Els llaudadors: Van nueve niños vestidos con conto y ancho pantalón festoneado, camisa y chaleco blancos y tocados con gorro de dos picos profusamente ornamentado, evolucionando al son del gaitero y tañen castañuela dirigidos por el caporal de la colla.

Les llauradorettes: Componen esta danza nueve niñas, evolucionando exactamente igual que «els llauradors». Visten sayas lisas blancas o de colores claros, mantón de manila crizado y llevan perifoneos en el peinado, sus areos son: castañuelas en una mano y cesta de flores y frutos en el otro integrado con la mano en la cadera, evolucionando en el mismo son y al mismo tiempo que «Els llauradors».

Els Torneros: Esta es la más antigua de las danzas. De tipo señorial evocadora de las ancestrales justas, lances y torneos. No dudamos en considerarla de reminiscencia medieval, hacia el siglo XIV, su tutela corresponde al M.I. Ayuntamiento de Morella. Está compuesta por nueve danzantes que se eligen entre los mozos del remplazo del año sexenal colocando en fila india y precedidos del primero, denominado angel, que lleva una espada en alto, cuya misión es marcar el paso, los restantes danzantes colocados a cinco metros el uno del otro evolucionan dando vueltas a la vara que llevan para seguir el compás, disparan sus varas y las recogen al compás de 2 por 4 de la gaita y tamboril, saliendo exclusivamente durante las fiestas sexenales.

Fte. Secenios de Morella Editado por AMYC



Tejidos Viñals

Casa MASOVERET

Manuel Pascual Mestre

San Nicolás, 22 - Tel. 16 00 63

MORELLA (Castellón)

ARTESANIA CARMEN

ARTICULOS DE CALIDAD SUPERIOR

D. Juan Giner, 47
Frente Torres San Miguel
Teléfono 16 00 27

MORELLA

ELECTRICIDAD

RAFAEL RIPOLLES

MORELLA



HOTEL CARDENAL RAM

- RESTAURANTE -

Cuesta Suñer, 1 - Teléfono (964) 16 00 00

MORELLA
(CASTELLON - ESPAÑA)

molinos

VIDRIOS PLANOS

Almacén: Hostal Nou s/n.
Teléfono 16 02 79
D. Blasco de Alagón, 30
Teléfono 16 02 29

MORELLA
(Castellón)

RELOJERIA
Y JOYERIA

GARCIA

MORELLA

Monumentos más conocidos

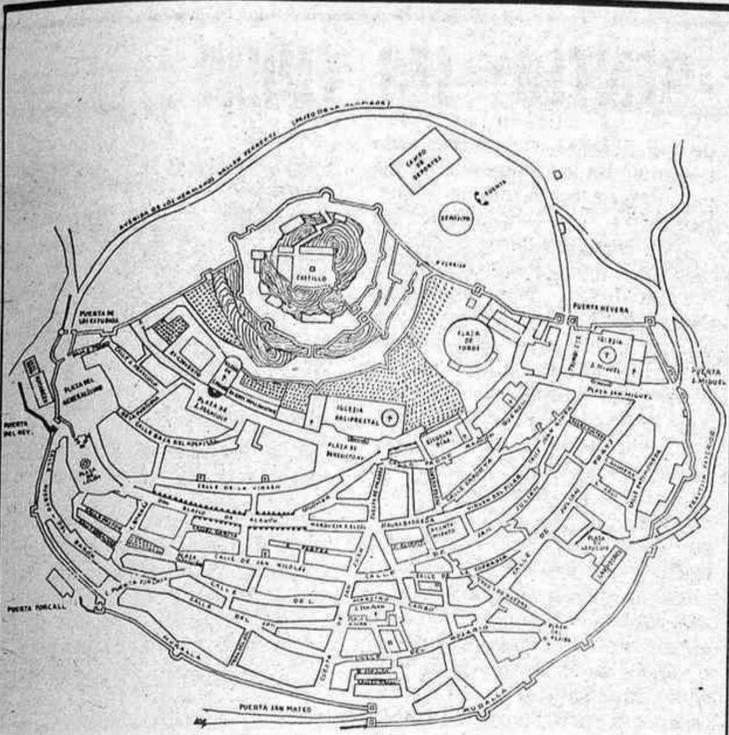
Quien en su viaje se pase por Morella y entre en ella se asombrará de sus monumentos más conocidos. De la Iglesia, de estilo gótico, de los siglos XIII y XIV, del convento de San Francisco del Castillo, pero quien se ha dado una vuelta por el «sol de vila», con esos balcones y galerías que definen perfectamente la arquitectura popular de un pueblo, las cuevas y placetas, con la iglesia de San Juan, las fuentes secas, y los adoquines ya gastados por el tiempo.

Quien no se haya dado una vuelta a la Alameda, balcón natural que da la vuelta al pueblo por detrás, dando a conocer una estampa de Morella poco vista por los visitantes, con su pinar al lado donde abuelos y abuelas hacen sus «charretes» cada día por la mañana y por la tarde un poco de ganchillo. Me pregunto quien conocerá el nacimiento del «riu de les Corses» o el «toll blau» o la «font de l'esperanza» a mucha gente esto le es desconocido, pero hay que pensar que Morella no sólo son las iglesias y las murallas dentro de su casco, Morella cuenta con puertas, casas solariegas con historia misma y anécdotas guerreras en ellas. De este modo Morella posee 2.500 metros de murallas flanqueando estas murallas catorce torres por las cuales han pasado vencedores y vencidos. A destacar la «puerta ferrisa» no por muchos conocida celebre por haberse abierto a los cristianos, cuando don Blasco de Alagón, recibió las llaves de Morella. Y en la entrada del pueblo se levantan las dos gemelas, «des torres de Sant Miquel» siendo las más elegantes de todo el muro. Su planta por el exterior parece octogonal y es cuadrilátera en su interior, coronados por un almenaje y comunicadas por un pasillo de sillería con arco rebajado. También muchas más como la que se le presenta al viajante cuando entra en la localidad. La puerta de San Mateo que tan minúscula y boba que parece allí plan-

tadita, posee el cristo romano, y así iríamos señalando más y más detalles de entre Morella que no son conocidos por nuestros visitantes.

Como edificios civiles destacan el Ayuntamiento cuya obra comenzó en 1410 y no concluyó hasta fines del siglo, también entre las casas solariegas cabe destacar la de Ciurana, que sirvió de posada a don Fernando de Antequera en 1414, y no más apropiado referirse con esta cita a un dicho morellano: «Morella va ser un poble a on va dir la misa un Papa, va predicar un sant, y escoltar un rey». Todo cabe, el Papa se refiere al Papa Luna, el santo a San Vicent Ferrer, y el rey a don Fernando de Antequera.

Fijémonos ahora de nuestra Arciprestal. Empezó a construirse en 1265, desmontando un terreno y construyendo un muro de sillería de doce metros de altura, sesenta y cinco de largo, dos de espesor formado talud. El plano ofrece una copia de la catedral de Tarragona, que entonces se estaba realizando e inclinaba a pensar que se tomaría como modelo. El perímetro de la Arciprestal sin obras posteriores es de 64 metros de largo y 34 de ancho. Su fachada limita al Sur y está adornado con dos pórticos. El primero o principal el de los apóstoles y la menor llamada de las Virgenes ambas del siglo XIV. En el interior destaca su coro, puede decirse único ejemplar en el mundo por estar sostenido por cuatro columnas en lo alto en el segundo tramo de la nave central. Data de 1406-1426. La baranda del coro se enrosca a una de las cuatro columnas sin más apoyo compuesta por magníficos relieves de Antonio Sancho y de Juseph Beli, autor también del trascoro que representa el juicio final, en el centro el dios mayestático e inmóvil y a su derecha el cielo mientras que a la izquierda se encuentran los condenados a muerte. De destacar también merece el altar mayor de estilo churrigeresco con pinturas de Espinosa y de Pontans.

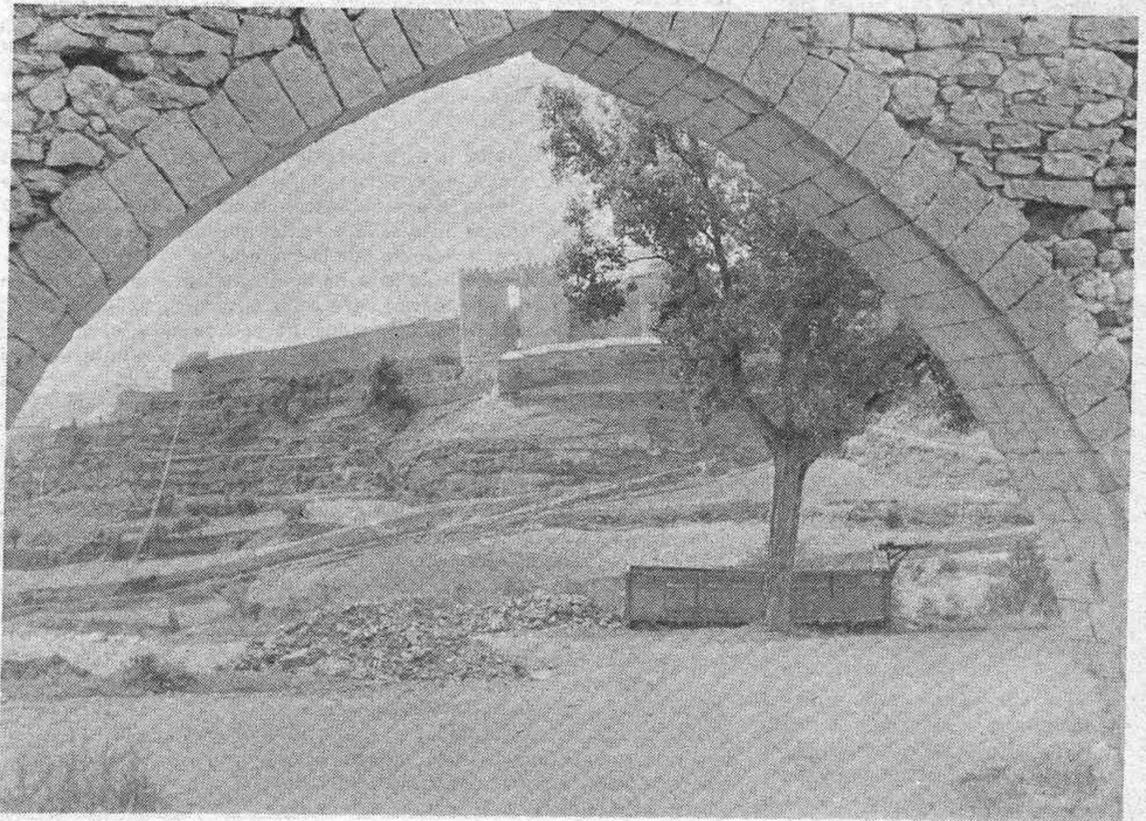


Situación geográfica

Cuando un viajero, después de haber atravesado las hermosas campiñas del Júcar el Turia y el Mijares, ese pensil de nuestra España... y llega hasta los riscos de Morella, pierde por grados la ilusión encantadora, producida por el vistoso paisaje del litoral de nuestro mar. Apenas deja la capital de la provincia el terreno muda de aspecto. A su vista se le ofrecen los montes de Borriol... sigue después para atravesar los llanos de Cabanes y el viejo Maestrazgo y apenas reconoce mudanza notable, pero al dejar a sus espaldas el pueblo de Chert para entrar en el término de Morella, parecele ya un mundo nuevo. Desaparecen los árboles frutales y sólo ve bosques de encinas o pinares sobre las cumbres de los montes. Entra en el Barranco de Vallivana y en una y otra parte halla cerros con pendientes pedregosas y algunas pequeñas vegetan pobrememente el romero, el espliegol y el Coscogo.

Déjase el Santuario de Vallivana, siguiendo la derecha del Barranco hasta atravesar un puente de sillería para pasar a la izquierda y encajonarse en aquel gran surco, cuyos grandes muros parecen tocar las nubes... Al terminar el Barranco se ha de cruzar un alto de monte de la cordillera de Idubeda (puerto de Querol) y para esto el arte ha podido suavizar la pendiente formando curvas... Media legua más y atravesando la garganta del Collet den Vellea y ante sus ojos se le ofrece un cuadro que llama la atención. Detrás de un pequeño monte de rocas calizas, despojado de árboles, levántese un soberbio peñón y a sus faldas mirando al Sur está Morella cercada de murallas y esbeltas torres.

Si ahora nos pusiésemos a escribir de cómo se llega a Morella, coincidiríamos plenamente con el autor, insigne morellano de las líneas anteriores, Segura Barreda. Me parece que no tendríamos que añadir, ni quitar nada, su situación es la misma, está donde siempre, situada a 984 metros sobre el nivel del mar y la punta más alta, la plaza de armas del castillo a 1.070 metros sobre el nivel del mar. Situada en la parte Norte de la provincia de Castellón de la Plana, perteneciente al partido judicial de Vinaroz cuenta hoy con una pobre industria, siendo la fuente de ingresos más fuerte la ganadería, granjas porcinas y avícolas y la agricultura, con alguna fábrica textil dedicada a la fabricación de tejano. Su término municipal linda al Norte con la provincia de Teruel y los términos municipales de Chiva y de Herves. Y al S.O. con el término de Ares del Maestre. Contando con 3.346 habitantes.



Artículos de lona
Confección de toldos
Plásticos Industriales

Artículos campo y playa
Muebles terraza y Jardín
Distribuidor colchón FLEX

TOLDOS TARREGA



TIENDA:

Enmedio, 50

Teléfono 22 47 45

EXPOSICION:

Avenida
Rey D. Jaime, 96
Teléfono 200318

TALLER:

Ctra. Valencia-Barcelona
Km. 68'400

Teléfonos { 21 14 26
20 06 11

CASA FUNDADA EN 1903

Castellón de la Plana



SERVICIO RESTAURANTE

BODAS Y BANQUETES

SNACK BAR

CALEFACCION

Puerta San Mateo, 2 - Teléfonos { 16 00 08
16 01 25 (2 líneas)

MORELLA (Castellón - España)

La revista de Vallivana

SEXENIO XXI
AÑO LXX
MORRELLA
Mayo I
N.º 1



No podíamos dejar de nombrar en estas páginas, la única publicación, de carácter permanente que tiene Morella, en la que se da cuenta de las noticias más relevantes acontecidas en esta localidad. Nos referimos a la Revista morellana de «Vallivana», entre los morellanos más popularmente conocida como «La fuleta de Vallivana».

Su nacimiento data de fecha de 1880, coincidiendo así con el máximo esplendor de los medios de comunicación escritos. La prensa en España dedicada desde entonces a la promoción preparatoria y a la crónica del todo el movimiento y realización de las fiestas cívico religiosas, dedicadas a la Patrona de la ciudad de Morella, Nuestra Señora la Virgen de Vallivana, primero apareció por entregas semanales, unos meses antes de la celebración del sexenio, titulándose entonces, al estilo de la época: «revista de las fiestas sexenales que la ciudad de Morella consagra a María Santísima de Vallivana».

Además de esta publicación también se dio en Morella otras más pero la que ha subsistido ha sido a la que nos estamos refiriendo, quizá sea por esa regularidad, por ese tratar siempre los temas de la misma forma, de esa adaptarse a las circunstancias que le rodean, por la colaboración del pueblo, la revista de Vallivana ha llegado con todo su sentir desde hace más de 100 años hasta nosotros. Repasando las revistas de la primera época, puedes ver el ambiente que reinaba apareciendo artículos muy interesantes y hasta crucigramas, poco a poco esto se ha perdido pero «Vallivana» nombre que adquirió a partir del sexenio del año 1897, ha conservado siempre el puntal ha estado donde debe de estar.

Con esta pequeña reseña hemos querido hacer un pequeño homenaje a esta publicación, deseándole, pese a los pocos recursos económicos en los que se sustenta, una larga vida, si se ha aguantado una guerra y cien años se puede aguantar 100 más. Enhorabuena.

EL ARTE POPULAR Y DE LAS GENTES: LES FLORS

Morella puede presumir de ser cuna, de artistas, de orfebres, de vidrieros, de organistas como Turull, pero lo que más ensalza a Morella es saber que todo el pueblo es artesano, todos son artistas, y quien no sabe mucho, pues pone todo su interés por aprender.

Así es como el último domingo de agosto del año que precede al Sexenio la autoridad local proclama, el comienzo del año sexenal, y a partir del año siguiente al «anuncio» las calles por las que desfilará la Virgen en las procesiones, organizan sus equipos de trabajo entre el vecindario, nombran a su tesorero, que recaudará la cuota por semanas, recaudando así tanto dinero por fachada, balcón, ventana o metros de acera. Se les convoca a todos luego a reunión y el más manitas presenta un diseño para adornar la calle, a partir de aquí hacia febrero-marzo empiezan a trabajar los talleres artesanos de todas las calles, por la noche se reúnen los vecinos cada uno tiene asignada su misión, las mujeres cortan papel, rizan, tapizan y los hombres preparan los moldes del diseño, cortan madera

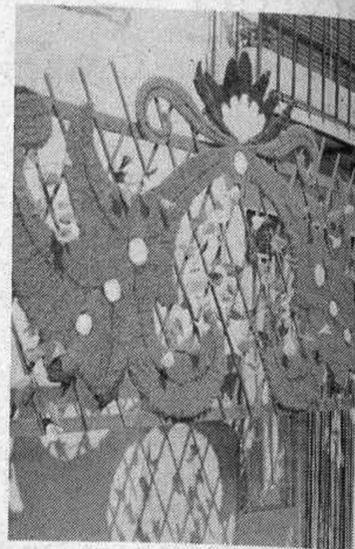
y empiezan a montar los armazones con sus respectivas «polaines» en una palabra, Morella se está preparando para ofrecerse todo lo que de su buen hacer tiene a la Mare de Deu de Vallivana, «Morella s'en va a les flors».

Antes sólo se adornaba el altar en la Iglesia Arciprestal pero a partir del siglo XIX cobra mayores proporciones la ornamentación callejera, el pueblo ya no se resigna como he mencionado antes a adornarse el altar de la Virgen, el «Timonet» espigol y demás hierbas aromáticas cubren los suelos de las calles y de las plazas. Algunas se engalanaban con flores y girnaldas vegetales «Bostra». Más tarde se añadieron los arcos de triunfo que recubrían las paredes y los balcones que aquel día se engalanaban de esmerosos brocados y encajes. A fines del siglo XIX la ornamentación deviene, bajo nuevas características, mucho más artísticas y convencionales, se relega paulatinamente del ornamento natural empezando a descubrirse la técnica del papel. Como alguien dijo: «Morella es un pueblo donde las calles se visten

de papel», y generación tras generación se ha ido siguiendo el mismo proceso, costoso de su elaboración.

Este sistema de trabajo rige desde un siglo atrás. En los primeros lustros se probó combinar con guirnaldas las flores de papel que el vecindario fabricaba manualmente. De ahí la denominación de los venimos de «anar a les flors».

La técnica utilizada es de costosa elaboración, operándose siempre con el elemento principal del papel, formándose con el, senefas, bandas coloridas, anagramas, etc..., e incluso cuadros de brillante expresión artística dedicados a nuestros monumentos. Y cuando se termina el trabajo y las calles se engalanan aquel viernes antes de «l'entrà» de la Mare de Déu, la gente está satisfecha, su arte es reconocido por todos, y su trabajo elogiado por más, no cabe decir que ha sido realizado por uno solo o por unas personas que siempre hacen lo mismo—caso de las Fallas de Valencia—sino que esto este año ha sido realizado por todos los vecinos, unos a lo mejor el Sexenio que viene ya no se



encuentran entre nosotros, pero entre todos los que quedarán y los que subirán irán diciendo «m'ànguela, die que aso se feie axines», y de generación en generación todo el arte es del pueblo, los elogios que no se los lleva una sola persona sino todos.

«Els establiments» de la Universidad de Morella

Si bien se conocen muchas cosas de Morella, su historia, sus orígenes..., es porque siempre o casi siempre se ha hablado y dado a conocer las mismas cosas, pero Morella tiene algo más, algo que la identifica a ella misma, todos conocen la Iglesia, el convento de San Francisco, sus murallas, sus pinturas rupestres pero quien conoce lo que era el tribunal de Lligalló, la font d'Oncella, de l'esperanza, les roquetes del Puig o de lo que nos vamos a ocupar, nuestro derecho local, «els establiments de la universidad de Morella».

Estos fueron recogidos y ya estudiados por Antonio Monfort y yo recogiendo su labor intentaré explicar en que consistían. ¿Qué son?, ¿de qué tratan, qué contienen?. Els establiments no son más que un conjunto de normas o disposiciones jurídicas referentes al Gobierno, orden público, policía, aspectos religiosos, etc., de la comunidad y las que se dictaron por sus corregidores en defensa de las fuentes de naturaleza y de riqueza; agricultura, ganadería, caza e industria principalmente.

Existen cinco establiments conocidos, de uno de ellos, el de 13 de abril conocemos la fecha pero no el año en que fue promulgado. Así además de éste existen el del año 1580, el establiment del 22 de Abril de 1387, el de fecha 30 de Marzo de 1459-1559 y por último el de 13 de abril de 1530.

En Morella la justicia era administrada por el Justicia mayor nombrado por su Rey o por el Bayle entre los tres propuestos por los jurados, siendo este como un juez, que oído al parecer del asesor y cuatro consejeros dictaba las sentencias como decía en su juramento: «Segons la costum de la terra» utilizando siempre palabras rituales ya que sólo podía utilizar el juez la palabra «mandamos» en sus escritos aunque la sencillez de los procesos nos debe admirar. En el proceso el justicia debía dictar la sentencia según los fueros y privilegios del reino y no por alegaciones glosadas o decretales.

Comentemos algunos de los aspectos de los «establiments». El profundo sentimiento religioso o el respeto a los mandatos de la Iglesia forzosamente habían de ser recogidos en estos, así en el de 13 de Abril se decía que ninguna persona se atreva a jurar ni negar por Dios siendo castigada con la multa por blasfemia con cien sueldos. De modo igual en los posteriores se prohibía trabajar los domingos día de precepto y los votados por la villa y las aldeas bajo la pena de 60 sueldos prohibiendo els establiments del año 1580, a los corredores «cridar», pregonar o publicar los domingos.

Se ocupaban también de las ordenanzas de los que injuriaban a «peytes»; deshonraban a jurados, revelaban secretos del Consejo e iban contra el Rey y la villa. De esta forma el traidor o infiel a su señor era castigado corporalmente según el delito perdiendo sus bienes «Y qui tal crim cometia dilialí levat el cap y tot sos bens excepto ses deutes y bens de la mulles».

Con lo que respecta al orden público, las ordenanzas de 13 de Abril, prohibieron el uso de cualquier arma durante el juego y las pendencias, prohibiéndose también vestir hábito extraño, andar por la noche con la cara cubierta y circular sin luz, así como también se prohibía el uso de dados falsos para el juego, vedándose también la celebración de rifas y concretamente la de carnes y pescados.

Muchas más palabras podríamos decir de como juzgaban nuestros antepasados, pero no tendríamos bastantes hojas, pero si que me quiero referir a dos casos que a mi me parecen de mucha originalidad y algunos de ustedes los calificarán de brutales, me refiero al adulterio o al delito del hurto. Con lo que respecta al primero a los adúlteros se les castigaba paseándoles por las calles de un modo vergonzoso y azotándoles, así mismo al violador de virgen estaba obligado a casarse con ella o dotarla y si no podía; «Que sia penjat». En lo que mira al capítulo de los hurtos, los domésticos se castigaban por el dueño de la casa, se azotaba al ladrón de hurtos pequeños, cuando lo cometía por segunda vez le quitaban las orejas y se desterraba fuera de las murallas de Morella aumentando la pena desde la mutilación, llegando incluso hasta la pena de muerte.

(Fte. «Vallivana» año 1958
«Morella y sus aldeas» Segura Barreda)

ARTE CULINARIO

Si hasta aquí nos hemos ocupado de dar una visión general de cosas desconocidas de Morella, al final llegamos al plato más sabroso, a la cocina morellana. En ella destacan una gran variedad de recetas destacando la «Sopa de Flán», les «pataques en pell», «les pilotes de Nadal», «la truita en Mullado», «la sopa de bunyollets», «el cabrit al forn», «la carn mechà» y la famosa «Colla» y la «cecina».

Todas ellas constituyen el atractivo gastronómico de Morella y alguna de sus recetas transcribiremos, pero no podemos dejarnos de lado la repostería, destacando «Les pinyonaes», «Les Mantecades», «Els Flaons», «El panoli», etc... y un sinfín más de recetas que estaríamos contando.

Con lo que respecta a frutos silvestres hay que destacar dos principalmente muy apreciados por todos los entendidos: «Els robellons», que pueden acompañar a cualquier tipo de carne, y la trufa, exquisito tubérculo que da aroma a la carn mechà, e incluso para tomarse cocida. A destacar la cecina carne de toro cruda y en salazón y en el plano dulzón, podíamos destacar, els «Flaons» y les «Pinyonaes».

Así podíamos confeccionar un menú completamente morellano:

Entremeses: Cecina, jamón y queso de la comarca.

Primero: Sopa de flán.

Segundo: Carn mechà o cabrit al forn, acompañada de trufa.

Postre: Flaons y pinyonaes.

Vamos a transcribir algunas recetas para que ustedes puedan realizar este menú que muy sumidamente les he preparado:

Sopa de flán:

Ingredientes: 1/4 de gallina (pechuga).

1/4 de espalda de cordero.
1 hueso de jamón.

3 huevos.
1/4 de caldo.

Se hace el caldo con la gallina, el cordero, el hueso de jamón y un poco de sal. Cuando está cocido se añade a la soperà donde estará cortado a trocitos el flán.

Modo de preparar el flán: Batir con 1/4 de caldo y poner sal, se cuece al baño maría en una flanera y cuando está frío se corta a dados.

Cabrit al forn: (Cabrito al horno).

Ingredientes: 1 1/2 de cabrito troceado grande.

4 dientes de ajo.
1 rama de perejil.
1/4 de aceite.

Se ordena al cabrito en una fuente para horno de la siguiente manera, en el centro se coloca la carne plana, previamente salada y se esparce por encima el ajo y el perejil a trocitos. Después de rociarlo con el aceite suficiente, se introduce en el horno donde permanecerá una hora y media aproximadamente.

«Pinyonaes».

Ingredientes: 1 libra de almendra pelada y rallada a mano.

1 libra de azúcar.

Un poco de corteza de limón rallada.

1/2 vaso de agua.

«Nyeules».

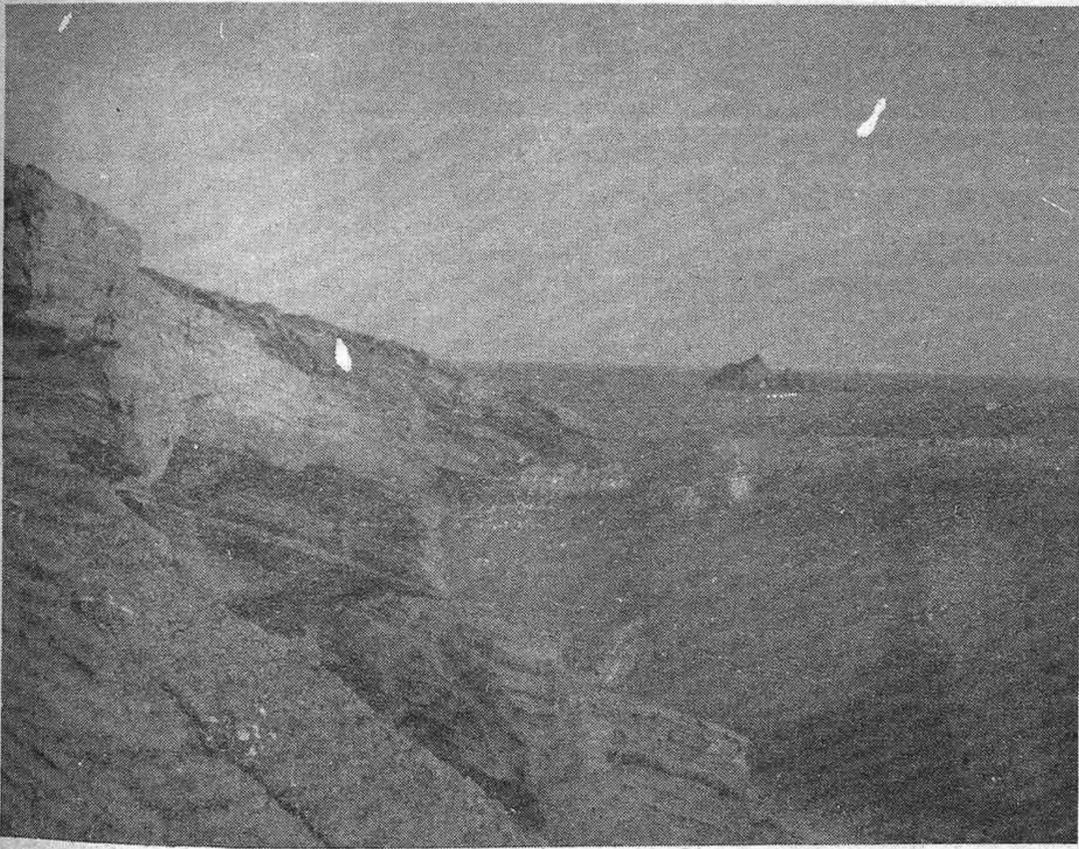
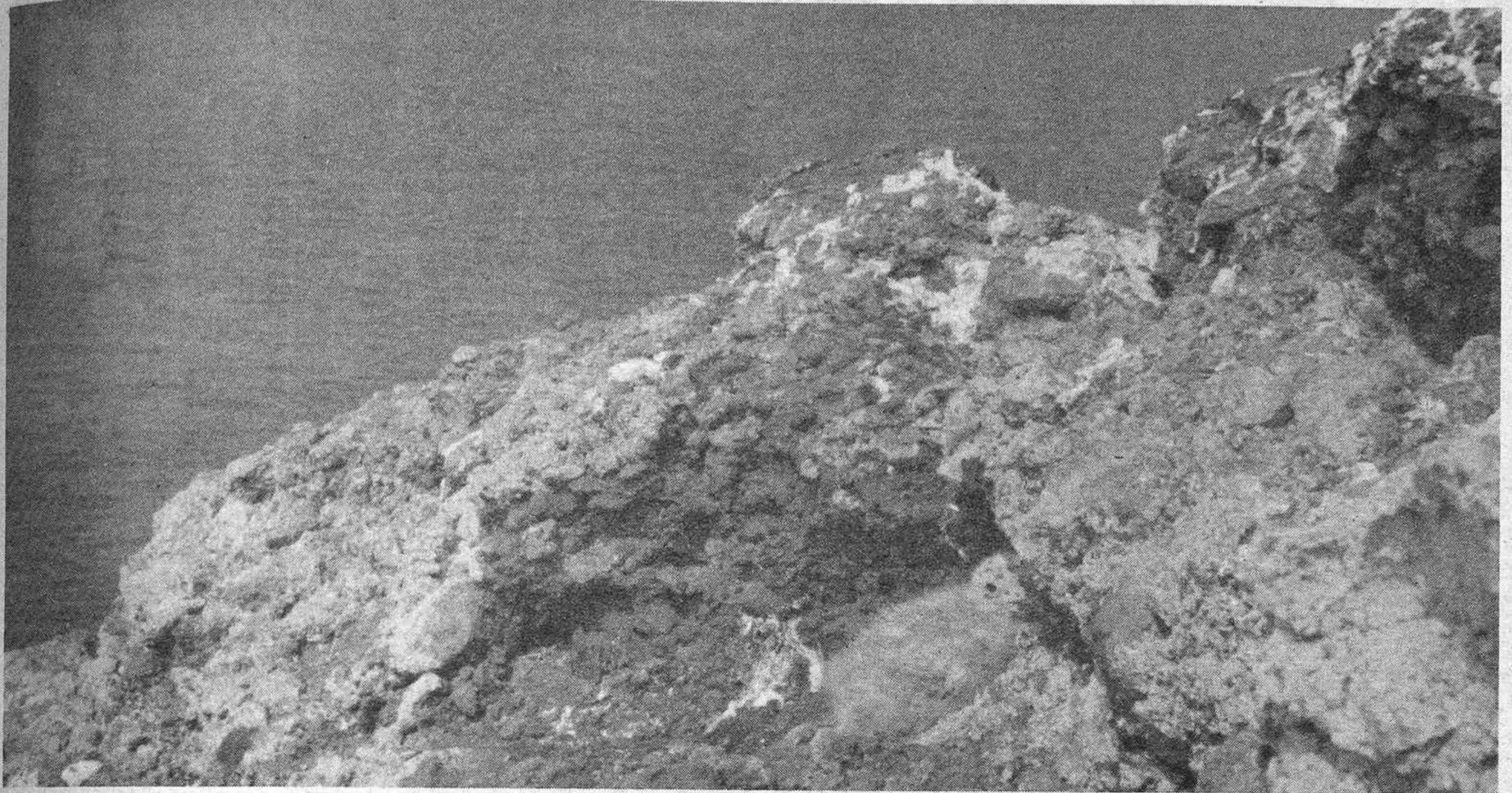
Se vierte el azúcar al fuego y cuando éste está desecho junto con la corteza de limón rallada se le añade dentro de la cacerola las almendras ralladas y peladas a mano cuando ya está helado se deja reposar y se esparce una especie de pasta sobre «Les nyeules» y para adornarlo se pone encima unos «confitets de mostaza». Con esta receta se pueden conseguir unas 40 pinyonaes.

ESTE NUMERO MONOGRAFICO DEDICADO A MORELLA HA SIDO TOTALMENTE ELABORADO POR JESUS PALOS

(Texto y fotos)

Mediterráneo *A pleno sol*

Bon día



Castellón tiene colonias en alta mar. Las pobres islas, tan sufridas como las Malvinas, están más solas que la una. El sentimiento de orgullo que nos merecen las Columbretes no parece que esté comprendido por las alturas; han llovido demasiadas bombas para creer que las islas solitarias y bonitas sean patrimonio único de los poetas y las aves de paso.

Los objetos del deseo han de existir como tales para poder seguir soñando. El sueño eterno del descanso permanente, del Nirvana de los dioses, en unas islas paradisíacas rondan nuestras horas de oficina, las cartas de ajuste mentales, las camas de los pacientes usuarios de hospital, las vallas publicitarias de champués y la cola para presentar una instancia en la Mutualidad Laboral. Cuando suena la alarma de los problemas cotidianos

éstos se mitigan imaginándose un Robinson feliz y risueño.

El maduro padre de familia, sentado en su sillón de orejas, se rompe la cabeza pensando qué se llevaría a la isla (el reloj de pared es lo primero que descarta), quién le acompañaría y qué es lo primero que haría al llegar. Sin necesidad de efectuar ningún sondeo de opinión el 50% se llevaría una enciclopedia del bricolaje y un montón de herramientas, el resto no se llevaría nada. Respecto a la compañía, la mayoría se traería a su paternaire, los menos a varios amigos. La cuestión de qué es lo primero que haría está clara. El cien por cien de los encuestados construirían un refugio subterráneo para salvaguardarse de los bombardeos, unos reflectores para detectar aviones y un servicio de protección civil eficaz.

Ir de fiesta

San Mateo

A las once, salida en Romería hacia la Ermita de N.ª Sra. de los Angeles. A las doce, misa solemne.

A las diez y media, en la Iglesia Arciprestal, gran concierto. A media noche, baile en el Cubano con la orquesta Super Star.

Benicarló

A las 11, clausura de la exposición de productos hortícolas. A las doce, exposición de fotografía de temas antiguos. A las doce y a las cinco, suelta de vaquillas, seguido de partido de fútbol entre Benicarló y Villarreal. Por la noche, a las once baile con las orquestas Maravella y Pensilvania, y verberna después con el conjunto Comandos.

Culla

A las cuatro, concurso botifarra

y II Trofeo de Tenis.

A las seis, actuación del grupo de Danzas Arcude, de Vall de Uxó.

A la una, baile en el Salón Castell.

Alfondeguilla

A las seis y media, exhibición de un hermoso toro, perteneciente a la ganadería de Bon Mirar. Luego, a las ocho, exhibición del toro a la antigua usanza.

Villahermosa del Río

Día de los niños: A las once, concursos, a las seis, pregó, a las siete espectáculo cómico con los Corchitos. A las once de la noche, baile con la orquesta Estambul de Castellón.

Benlloch

Por la mañana, bous de vila. A

las 8.30, subasta dels carafals y por la noche, a las once y media, espectáculo de variedades con la actuación de la artista Cristina.

Bechí

A las diez, caza de pato a nado. Después, gran concurso de paellas a las doce. Por la tarde, a las nueve, torra de pá i xulla en la calle, con bou embolat a las once horas.

Cuevas de Vinromá

A las siete de la mañana, encierro de ganado y prueba del mismo.

A las seis, bous de plaza y muerte de un becerro. A las once, ball plá y seguidamente, a media noche, jotas en la plaza de España.

Catí

A las doce, encierro al estilo

San Fermín y prueba de vaquillas de Germán de Cabanes. A las cuatro, suelta de vaquillas con música de la Banda. A las once, actuación en la Plaza de Nobleza Baturra, ganadora del Festival de TV.

Costur

A las doce, entrada de ganado vacuno al estilo pamplonica, exhibiéndole posteriormente a las cinco y media.

A las diez y media, gran baile de disfraces con un conjunto musical.

Onda

A las diez y media de la noche, Gran gala de Variedades Musicales, con Payo Juan Manuel, Pepe Megías, María Jesús y otros famosos. Carmen Montenegro será la actuación estelar.

La Pobla

Pel matí, prova de vaquilles. Per la vesprá, bous de vila. A las once y media, actuació especial del grup La Trinca amb l'espectacle: Nou de Trinca. Després hi hauran vaquilles.

Morella

A las 19 horas, en el Portal de San Mateo, entrada oficial de las Colonias Morellano-catalana y de morellanos ausentes. A continuación se organizará una comitiva que recorrerá las principales calles de la población.

A las 23.00 horas.— En la arciprestal basilica, organizado por las colonias. Concierto, con las actuaciones de la Coral Polifónica «Vicent Ripollés» y la Orquesta de Cámara de la Excm. Diputación Provincial.

El Genovés, unas manos de campeonato

EL MITO DE LA PELOTA VALENCIANA

En el trinquete de Burriana juegan Fredi, Vicente y Vicentico contra Pepe y Paco Genovés. Francisco Cabanes Pastor, «alias» Genovés nos recibe en los vestuarios de la cancha. Tiene 28 años, de los cuales lleva diez jugando a pelota, está casado y tiene un hijo. La conversación transcurre en

valenciano pero para estas páginas del verano la hemos conficionado en castellano, dada la afluencia de gente de fuera que nos visita y el posible interés que la entrevista puede despertar.

«Caballers» hagan sus apuestas rojos o azules.

la primera pelota fuera de la cancha, siempre encuentra el término medio a las cosas. En el trinquete juega atrás y también realiza el papel de medio.

—¿Dónde vives habitualmente?
—En Genovés, allí en el pueblo —nos hacemos eco de los rumores que circulan por ahí sobre la existencia de un chalet de lujo en la costa—. No, vivo allí todo el año. Es una casa en el mismo pueblo, no hay que hacer caso de las exageraciones de la gente.

—¿Quién gana más dinero: Maradona, Kempes o tú?
—Que va, que va. Gano lo suficiente para vivir.

—¿Hasta que edad piensas seguir jugando?
—No sé. Hasta los 35 ó 40 años, por ahí más o menos puedes esperar el final.

—Las respuestas del Genovés son breves, estamos en los primeros juegos de la entrevista. Para la gente que no ha ido nunca al trin-

quete diremos que existe un sistema de apuestas muy complejo. Puedes apostar en el transcurso de la partida y no hay favoritos a priori, ya que las partidas se intentan equilibrar. Es por ello fácil de adivinar esa lentitud parsimoniosa de que hacen gala los jugadores en distintas fases de la partida la creación de handicaps a los jugadores (con una sola mano, jugando en un sitio determinado...). ¿Cuéntanos algo referente al sistema de apuestas?

—La apuesta es comercial. Yo tengo mi sueldo. Me contratan y procuro ganar. Además el postor tiene costumbre de dar una prima a los jugadores —una especie de propina que sirva de estímulo—. Al principio, cuando no hay volumen de apuestas, se busca cuadrar la partida. Mira, cuando hay un color —los equipos van con un cinturón rojo o azul como distintivo— se procura que haya aceptación

«No hay que hacer caso de las exageraciones de la gente»

por la otra parte y así igualar las apuestas o propiciar nuevas.

—El juego de pelota valenciana recibe el nombre de trinquete que proviene de la cancha donde se efectúa. Originariamente se jugaba en las calles. También se le llama Galotxa y Genovés nos cuenta que ha realizado partidas de exhibición en las Fiestas de los pueblos. Evocamos largamente la problemática de este deporte a nivel oficial. Es muy cauto, se limita a explicar los problemas de índole federativa. Actualmente hay tensiones, puesto que la Federación

Española apoya más la pelota vasca en detrimento de la valenciana.

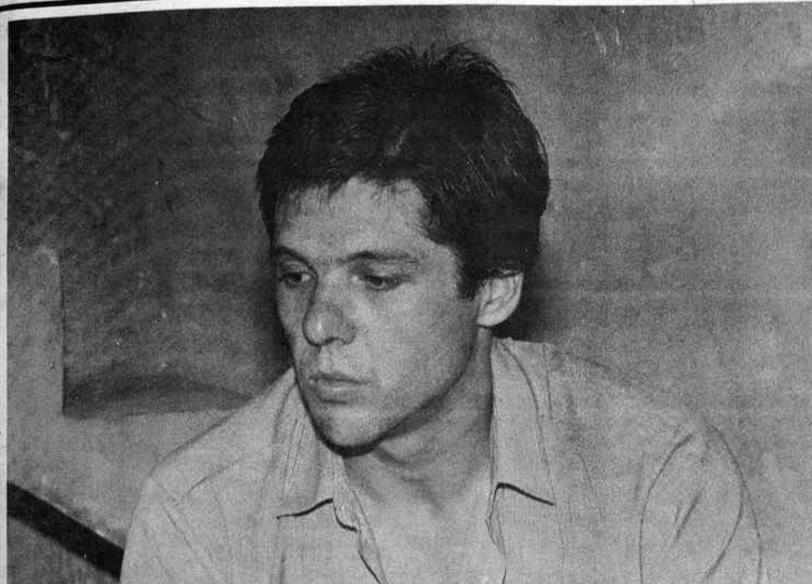
Nos cuenta que próximamente van a jugar contra unos vascos en un pueblo de Cuenca, a modo de dos selecciones, para disputar un trofeo de fiestas.

—¿Qué tal es la afición de Castellón?

—«Es muy buena. Vengo bastante, sobre todo en verano. Más o menos cada quince días voy a Vila-real y Burriana.»

—¿Cómo crees que se encuentra la afición a la pelota en estos momentos?

—«Es muy buena. Vengo bastante, sobre todo en verano. Más o menos cada quince días voy a Vila-real y Burriana.»



—La afición más numerosa está en Valencia, Masamagrell...

—La pelota está muy mediaticada por las apuestas. El público además del espectáculo, claro está, busca la emoción que representa jugarse el dinero.

Hay trinquetes más agradecidos que otros. Te adaptas mejor al terreno. Yo soy supersticioso, tengo cosas. ¡Como todos! Entre el público un cincuenta por ciento de las personas va a ver el espectáculo y el otro cincuenta va a apostar. Hay de todo.

Le interparamos sobre las acti-



que se le debe. ¿Crees que es cierta esta marginación?

—Ha estado mucho más marginado que ahora. Sobre lo que me decías de las apuestas, reconozco

tudes del público ante el juego que se desarrolla según se gane o se pierda. Nos da la razón y prosigue contando cosas de esta tarde.

A lo mejor tú te basas en lo que has visto hoy. Siempre hay de todo, pero esta partida digamos

que es un sistema bastante anticuado. Es una tradición y sigue como tal, pero la forma de apostar ayuda a que la gente lo mire con recelo. Hay trinquetes que lo enfocan mejor. Hay otros sistemas como es el de una prima a la cuerda o un premio al que gane —la

«Yo soy supersticioso, tengo cosas como todos»

que ha resultado bastante mala en su conjunto.

En la partida a que se refiere, los jugadores Fredi, Vicente y Vicentico vencieron a Paco y Pepe Genovés por 60 a 40.

Este deporte está infravalorado, no se le tiene la consideración

que se le debe. ¿Crees que es cierta esta marginación?

—Ha estado mucho más marginado que ahora. Sobre lo que me decías de las apuestas, reconozco

que se le debe. ¿Crees que es cierta esta marginación?

—Promocionar el juego a nivel escolar. Inculcar la afición a la pelota creando instancias y dando facilidades para ello. Yo he participado como instructor varias veces.

—¿Qué tal te tratan las lesiones?

He tenido algunas. La más importante fue un desprendimiento muscular, hace cinco años, que me mantuvo apartado de la actividad durante medio año.

Tú eres una persona que ha revitalizado el trinquete, tu nombre es conocido fuera del ámbito de la pelota. ¿Te consideras el mejor jugador de pelota actual?

No, sólo soy uno más. Lo que ocurre es que últimamente he salido yo y...

Genovés es una persona amable y sencilla. En invierno, cuando el número de partidas desciende, le gusta quedarse en casa. No le atrae la vida cosmopolita. Da gusto hablar con él, tiene un corazón tan grande como la mano. Cuando nos estrechamos la mano observo lo grande que las tiene. Hay que cuidarlas —le digo— habrá que tocar poco la azada. Asiente y ríe a la vez.

Xavier Latorre
Josep P. Broch

LA AFICION INFANTIL EN BURRIANA

LAS FIGURAS DEL MAÑANA



Ellos son Juan Carlos, Vicente, Ramón, Marqués, Rafa y Rubén. Tienen en sus manos el futuro de la pelota valenciana. Su afición es grande, acuden a ver todas las partidas que se celebran en Burriana. Los lunes, jueves y sábados ven jugar a sus figuras, saben tanto como los viejos del lugar. Los otros tres días de la semana bajan de la grada y juegan entre ellos partidas de trinquete.

—¿Qué opinión tenéis acerca de un posible «tongos» en este deporte?
—Tongo no existe, pero a ratos se dejan. Cuando no hay propinas por medio el rendimiento de los jugadores desciende. Ellos se han de justificar ante la gente y los postores, entonces se ven momentos de buen juego.

—¿Qué tal la partida del Genovés?
—No ha tenido calidad, ha sido floja. Hemos visto jugar al Genovés mucho mejor que hoy, seguramente, el Genovés estará de mala leche. El encuentro con estos muchachos lo hicimos mientras el Genovés se duchaba.

—¿Alguno de vosotros ha participado en alguna competición? ¿Ha ido alguno a los cursos que hace la Diputación de Valencia?
—Ramón y otro han ido a jugar a Genovés (el pueblo) a un campeonato y quedaron los primeros. Ramón sonríe orgulloso al oírlo.

La conversación se hace interminable, los datos afluyen sin parar. Se saben de memoria los nombres de Viñes (Genovés), Antoniet (Almassora), Vicentico (Moncófar), Pepet (Pobla de Vallbona)... Me citan desafíos famosos, conocen el montante de las apuestas; los de trescientas a seiscientos mil pesetas que luego se convierten en uno, dos o tres millones a lo largo de la partida.

En la cancha estaban jugando dos personas mayores que contrastaban con la juventud de mi alrededor. Ellos son Remigio y el Chatet d'Almassora. Los chavales están contentos posando para las fotos. Me preguntan, varias veces, cuándo saldrá el reportaje.

—Viñes, Eusebio y el Chatet. Contesta rápidamente uno que se erige en portavoz.

X.L.
J.P.B.

El Genovés arrastra al público. Burriana cuenta con un trinquete de mucha actividad. Es una pena que la capital no tenga su local como otros pueblos de la provincia.

A veces tenemos la impresión de que los valencianos reivindicamos poco las tradiciones de nuestro pueblo. No les prestamos el apoyo necesario. El juego de pelota es uno de los deportes más populares en nuestras comarcas y el Genovés es su representante más significativo. Todas las veces que le hemos visto jugar nos ha parecido de una gran personalidad, sólida y sobria, que nos hacía sentirnos curiosos por conocer algunos pormenores de su vida. Su figura despierta la fantasía de los aficionados más pequeños; parecido a cuando de niño querías ser Iribar o Bahamontes.

Tiene el rostro curtido por el sol que frecuenta nuestro cielo. Su rostro es serio, no conseguimos hacerle sonreír, aunque tiene otras formas de mostrarse amable. La partida ya ha acabado y la ha perdido: por eso está un buen rato reflexionando. Cuando le abordamos no ofrece resistencia, demuestra que le gusta que se hable de trinquete en la prensa. Está agradecido a su profesión que es también su afición.

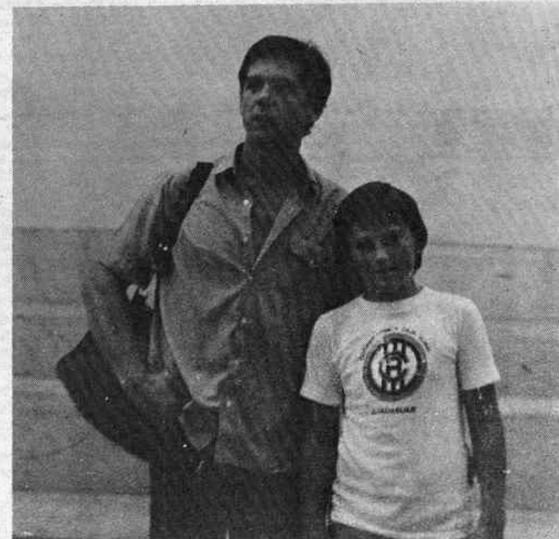
—¿Es cierto que ahora vives de jugar a pelota? ¿En qué trabajabas antes?

—Exacto, ahora vivo de esto. Antes trabajaba de todo. Trabajaba en el campo ayudando a mis padres, en la obra y después me aficioné a la pelota en el año 72. Comencé de juvenil y luego seguí hasta hoy.

—El arraigo popular de la pelota es incuestionable. Es una tradición secular en nuestro País Valencià. Genovés señala que no

tiene antecedentes familiares en este juego. «Normalmente, casi siempre juego con mi hermano. Es mi puntero, juega delante».

La pelota valenciana es, sin duda, un deporte. Un deporte fuera de lo corriente pero que requiere una preparación física muy completa: agilidad, juego de cintura, fondo físico, fuerza y sentido estratégico puesto que no juegas contra un frontón sino contra un rival que tienes delante. «Yo fumo algo. Creo que hay vividores y gente que se cuida más, en el aspecto deportivo». Ya ha echado



Ramón, una joven promesa local, junto a su ídolo.

Curiose

Los mamuts podrán de nuevo correr sobre la Tierra

(Se reanima un mamut congelado hace cuarenta mil años)

Científicos soviéticos han realizado experimentos que están muy cerca de reconstruir especies animales desaparecidas hace milenios. Gracias a los adelantos de la genética, el mamut podrá de nuevo correr por los campos de Europa.

Científicos de la Unión Soviética han elaborado una teoría basada en los últimos progresos genéticos: extraer el núcleo del huevo fertilizado de un elefante contemporáneo para inyectarlo en el núcleo del huevo de un mamut descubierta en Siberia en estado de conservación.

Este mamut, llamado «Dima» por sus descubridores, es un animal joven de unos 100 kilos de peso, y debió perecer hace unos cuarenta mil años al caer en el

fondo de un río que se debió congelar rápidamente poco después.

Los científicos informaron que «Dima» está muy bien conservado y existe la posibilidad de que tenga aún células vivas para poder repetir en nuestro siglo XX el milagro de la reanimación: cultivar células de «Dima» con las de una elefanta viva, antes de ser implantado en el útero de ésta.

Este sofisticado experimento permitirá a los 18 meses, o poco más, el nacimiento del primer mamut que podrá correr por la Tierra desde hace diez mil años.

La mayor pega para la recuperación genética del mamut sería el que las células de «Dima» estuviesen dañadas por los cristales de hielo, aunque los científicos tienen esperanzas de que el experimento tenga posibilidades de éxito. APN.

Las alubias salvarán a las ballenas

El cultivo de una variedad de alubia llamada «jojoba» va a salvar a las ballenas de su completa extinción en los océanos.

Esta alubia, que tiene un alto contenido de vitamina e, puede ser utilizada para suplir el uso industrial del esperma de ballena cuyo valor la hace objeto de una gigantesca depredación.

Aunque los científicos descubrieron la «jojoba» en 1958, su utilización para usos cosméticos ya era conocida por los pueblos primitivos. Ahora una empresa automovilística estadounidense ha comprobado que también funciona perfectamente como lubricante, tanto de automóviles como de aparatos de alta precisión.



Para beber

Fun and games

- 1/4 de zumo de limón.
- 1/4 de crema de casis.
- 2/4 de ginebra.
- 1 golpe de Amer Picón.

Se prepara en coctelera, con hielo. Se sirve en copa ancha, con una rodaja de limón, una rodajita de zanahoria y una corteza de naranja, de la que se elimina el trozo interior blanco.

Extasis

- 1/5 de crema de menta blanca.
- 1/5 de Cherry Brandy.
- 1/5 de Benedictine.
- 2/5 de ginebra.
- 1 cucharada de crema de leche.

Se prepara en coctelera, con hielo. Se sirve en copa baja con una corteza de naranja.

(Music-Pub JB Vila-real)

Verano sabroso



Tomates rellenos de gambas

Para ocho tomates redondos -tipo Canarias-, 150 gr. de gambas frescas o descongeladas, dos tazas de arroz ya hervido, de grano duro, una copita de zumo de limón, un poco de mahonesa, sal, pimienta molida, perejil muy cortado, un poco de mostaza (optativo) y un buen manojo de berros y rodajas finas de pepino. Se corta el casquete del tomate por la parte de la flor y con una cucharita fina, cortante, vaciaremos el corazón de la misma, rellenando el hueco con la pasta que habremos confec-

cionado mezclando bien la gamba troceada, el arroz, el zumo de limón, la sal, la pimienta, el perejil y la mayonesa. En una fuente habremos preparado un buen lecho con las rodajas de pepino y los berros, sobre el cual colocaremos los tomates rellenos.

Tortas de naranja

Una libra de aceite (360 gr.), otra de manteca, medio kilo de azúcar, medio vaso de zumo de naranja y la harina necesaria para obtener una masa consistente pero no dura. Todo bien amasado, se forman las tortas y se meten al horno.

Guía de verano

OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

- Benicasim:** Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Tel. 30 02 81.
Oropesa: Ctra. Faro, 4. Tel. 31 00 20.
Almazora: Ayuntamiento. Pl. Pedro Cornell, 1. Tel. 56 00 01.
Benicarló: Pl. San Andrés, Ayuntamiento. Tel. 47 00 50.
Moncófar: Ayuntamiento. Tel. 58 04 21. Pl. del Caudillo, 1.
Alcalá de Chivert: Ayuntamiento, Purísima, 23. Tel. 41 03 01.
Montanejos: Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 13 10 32.
Castellón: Pl. María Agustina, 5. Tel. 22 56 15.
Burriana: Calle Iturbi, 33. Tel. 51 15 40.
Vinarós: Pl. Jovellar, 2. Tel. 45 08 14.
Onda: Ayuntamiento. Pl. Caudillo. Tel. 60 00 50.
Torreblanca: Ayuntamiento. Pl. Generalísimo, Tel. 42 40 11.
Peñíscola: Paseo Marítimo, s/n. Tel. 48 02 08.
Morella: Puerta San Miguel, s/n. Tel. Ayuntamiento 16 00 34.
Lucena: Pl. de España, 22. Tel. Ayuntamiento, 1.
Nules: Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 67 01 62.

LINEA DE AUTOBUSES DE CASTELLON

- AUTOS MEDITERRANEO:** Pl. Fadrell, 4. Tel. 22 05 36.
Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá-Alcocéber, Sta. Magdalena, Benicarló, Peñíscola, Vinarós, Borriol, Puebla Tornesa, Cabanes, Benlloch, Villanueva, Torre Endomenech, Cuevas, Salsadella, San Mateo, Chert, Vallivana, Morella, Alcañiz.
Hicid: Pl. Borrull. Tel. 21 63 86. Grao, Playas de Castellón, Almazora, Burriana, Nules y Moncófar.
Hicid: Paseo Ribalta, 13. Tel. 21 63 86. Alcora, Lucena, Albocácer, Villafranca, Eslda, Bechí, Artana, Vistabella, Cortes de Arenoso, Villahermosa, Benasal.
Autos Valdeuxenses: Tel. 66 18 50. Vall de Uxó y Segorbe.
Autobuses Furió: Pl. Borrull, Tel. 22 49 07. Onda, Puebla de Arenoso, Argelita y Fuente de Ayódar.
Hispano Fuente Ensegures: Trinidad, 165. Tel. 21 10 80. Valencia.
Francebus: Agencias de Viajes o Estación Autobuses Valencia. Tel. 349 38 22. Castelló-Paris. Diario salida Castellón, 16.30 h. en Estación de Servicio «La Magdalena». Llegada a Paris, 10.30 h.

CONSULADOS

- Francia:** Avda. Almazora, s/n. Tel. 21 17 77.
Italia: Navarra, 85. Tel. 21 51 88.
Noruega: Enmedio, 9. Tel. 22 25 50.
Suecia: Avda. Lidón, s/n. Tel. 22 00 53.
República Dominicana: Trinidad, 56. Tel. 21 24 34.

COCHES DE ALQUILER

- DACHY:** Ceramista Buenosaires, 3. Tel. 20 95 01. Castellón.
Gallardo: Ramón y Cajal, 26. Tel. 20 42 61. Castellón.
Lorente: Mayor, 103. Tel. 22 62 27. Castellón.
Llorente: Pl. Hernán Cortés, 5. Tel. 22 47 63. Castellón.
Record: Benasal, 3. Tel. 20 51 51. Castellón.
Millán: Pl. Juan Vilanova, 18. Tel. 41 01 52. Alcalá de Chivert.
Pitarch, Joaquín: Carmen, 10. Tel. 41 02 87. Alcalá de Chivert.
Pitarch, José: Carmen, 7. Tel. 41 00 81. Alcalá de Chivert.

DISCOTECAS

- Castellón:** Zodiac, Valentino, Saylo, S.A., Desiree, Zeus, Tyro's, L'Irlandés, El Pirata, Tropicana, Charleston, L'Hostal, Girl's, Xaloc, Derby Lord, System's, Sala Park. Sala de fiestas: Don Hilarión.
Adzaneta: El Maestrat.
Albocácer: Marisma, Carruan's.
Alcalá Chivert: Pista Rex, Goya.
Alcocéber: Kalymnos, Kalymnos-Club.
Alcora: Barbarella, Sibelius.
Almenara: Club-47.
Benicasim: Bohio, Hirosaky, Saxo, Play-Boy, Pista Alameda, Take-no's, Eurotebaida, Picasso, Carrillón.
Borriol: L'Acuari.
Benlloch: Tone's.
Burriana: Maxim's, T. Deportivo, Yucas, Ann-Rives, Red-Label.
Cabanes: Lassel.
Eslda: Yuca.
Figueroles: Susan 2.
Forcall: River's.
Moncófar: Bemol, Vichac Corral.
Montanejos: Sagitario.
Morella: Bisgarcis, El Pastor.
Nules: Nessie, Domboli, 9 Bast, Dicare.
Onda: Memphis, D'Orfeu, Osiris.
Oropesa: Ufos, Venus, Babyo, Orday, J.J.
Segorbe: Cristian 2.
Traiguera: Xanadu.
Torreblanca: Rocker.
Vall de Uxó: Donald, Persepolis, Blue Note, Lordship.
Villanueva de Alcolea: Memphis.
San Mateo: Pachá.
Vinarós: Hobby Bar-Bolera, Red Poppy, Formas, Queen, Oeno'ch, Hit-Club, Dracula.

AGENCIAS DE VIAJES

- En Castellón**
Viajes Orange, S.A.
 Asensi, 6
 Tels. 22 37 00 - 22 30 77
 Télex: 65501
Viajes Tirado
 Avda. Rey D. Jaime, 1
 Tel. 21 02 62
 Télex: 5573 TIRE
- Viajes Keriman**
 Jover, 32
 Tel. 23 55 11
 Télex: 65782 VKERE
Wagons-Lits Viajes
 Falcó, 12
 Tel. 22 03 24
Viajes Azahar
 Gobernador, 81
 Tel. 22 69 94
- Viajes Meliá**
 Navarra, 48
 Tel: 21 59 88
 Télex: 65603 MELIA
Viajes Esplay
 Plaza Escuelas Pías, 13
 Tel. 21 24 57
 Télex: 65711 SPLAIE
En Benicasim
Viajes Orange, S.A.
 Apart. Estoril II, bajos
 Tels. 30 19 20 - 30 13 74
 Télex: 65734
- En Benicarló**
Viajes Hermitage
 Francisco Pizarro, 23
 Tel. 47 02 60
 Télex: 65747 GRUME

TELEFONOS DE URGENCIA

	GUARDIA CIVIL	POLICIA	BOMBEROS	MEDICO	TAXIS	FERRO-CARRIL	AUTOBUS	DIAS DE MERCADO
ALCALA	41 00 02	41 03 01	—	41 03 15	—	—	22 05 36	VIERNES
ALCOCEBER	41 00 00	—	—	41 03 15	—	—	22 05 36	—
ALMAZORA	56 00 22	56 02 06	—	56 10 08	56 03 54	—	21 63 85	MARTES Y VIERNES
BENICARLO	47 06 34	47 00 50	47 03 43	47 05 91	47 06 38	47 01 99	22 05 36	MIERCOLES
BENICASIM	30 01 14	30 09 66	—	30 09 62	30 00 14	—	22 05 36	JUEVES
BURRIANA	51 00 53	51 03 36	51 00 62	51 28 08	51 10 11	51 14 80	21 63 86	MARTES
CASTELLON	22 11 00	091	21 10 80	21 12 53	22 20 46	22 62 34	22 05 36	LUNES
LUCENA DEL CID	3	1	—	31	—	—	21 63 85	DOMINGO
MONCOFAR	58 00 35	58 04 80	—	58 01 32	—	—	21 63 86	JUEVES
MONTANEJOS	—	13 10 32	—	13 11 11	13 10 83	—	22 49 07	LUNES Y VIERNES
MORELLA	16 00 11	16 00 34	—	16 00 78	16 01 78	—	22 05 36	DOMINGO
NULES	67 00 02	67 01 64	—	67 08 00	67 06 28	67 03 91	21 38 03	MIERCOLES
ONDA	60 09 47	60 00 50	—	60 08 74	60 03 71	—	22 49 07	JUEVES
OROPESA DEL MAR	31 00 83	31 01 00	—	31 03 53	31 03 74	—	22 05 36	JUEVES
PEÑISCOLA	48 00 46	48 01 21	—	48 08 72	48 00 44	—	22 05 36	LUNES
TORREBLANCA	42 00 05	42 03 57	—	42 01 31	42 01 71	—	22 05 36	MARTES
VINAROS	45 16 70	45 02 00	—	45 13 50	45 09 65	45 19 44	22 05 36	JUEVES

BINGOS

- Castellón:** Casino Antiguo, Avda. Cardenal Costa, 10. Círculo Cazadores S. Huberto: Historiador Viciano, 7 y 9. Club Front-Tenis: Ciscar, 27.
Vall de Uxó: Centro Instructivo Arte y Cultura: Almenara, 4. Unión Deportiva; Pedro Viruela, 6.
Benicasim: Hotel Orange: Gran Avenida, s/n. Abierto del 15 del 6 al 15 del 9.
Vinarós: Unión Ciclista: Ctra. N-340, Km. 143.
Burriana: Peña Ciclista San Blas: Juan Bautista Tejado, 3.
Nules: Residencia Ancianos Virgen de la Soledad: San Vicente, 93.
Segorbe: Sociedad Musical de Segorbe: Romualdo Amigó, 5.
Benicarló: Unión Ciclista Benicarló: Ctra. Castellón 501, Km. 2 y 3.

ASI PASA EL VERANO

Mercedes Villación Peñalosa, teniente alcalde de Vitoria

«EN BENICASIM BUSCO DESINTOXICARME DE LA VIDA POLITICA»

● **Es la única mujer presidenta de un Consejo de Administración de la Caja de Ahorros**

Mercedes Villación Peñalosa, además de pasar todos los veranos en Benicasim en compañía de su esposo y sus dos hijos, es la única mujer en España que ostenta el cargo de presidenta de una Caja de Ahorros (Vitoria en este caso). Por otra parte es profesora de Instituto, teniente alcalde del Ayuntamiento de Vitoria y presidente del Consejo de Administración de la Federación Vasco-Navarra de Cajas de Ahorro.

Como nos cuenta en esta pequeña conversación, viene a Benicasim en busca de tranquilidad y ambiente familiar, debido a su intensa actividad política y municipal durante el resto del año en Vitoria, su tierra natal.

—Venimos a Benicasim hace trece años mi familia y algunos amigos. Acudimos los últimos días de julio, interrumpidos por las fiestas patronales, hasta finales de agosto. Optamos por Benicasim recomendados por unos amigos, y mi padre nos compró el apartamento. —¿Conoces bien la provincia?

—Los primeros años recorríamos todos los pueblos, muy contrastados con los de mi tierra, pero con el paso de los años nos vamos haciendo remolones y apenas salimos de aquí.

—¿Qué buscas principalmente en vacaciones?

—Tranquilidad, por supuesto, y la desintoxicación de la vida política que llevo. En la convivencia municipal los problemas de los demás te agobian y son muchas las responsabilidades en mi trabajo.

Tras levantarse de mañana, acude a la compra y los lunes al mercado de Castellón, para provisionarse de carne, frutas y verduras. «Las de aquí son maravillosas, nos encantan y notamos el cambio del sabor de los tomates, berenjenas...».

Por la mañana prepara la comida y acude a la playa, dedicando la tarde a la lectura y al paseo con amigos o familiares.

—¿Notas mucho cambio en el Benicasim de hace trece años y el actual?

—En el aspecto general ha cambiado, pero lo que se ha mantenido es ese ambiente agradable familiar, que se debe a un esfuerzo común de todos. Se ven muchos niños, matrimonios, jóvenes y difiere a otras zonas turísticas como Marbella o Salou, que han perdido la intimidad. En Zarauz no podía bañarme tranquila, encontrándote a todos los conocidos de la vida pública y la Administración por todas partes.

—Hablamos del cambio que supone este clima y estas costumbres tan distintas a las del Norte (Zarauz, playa de la Concha).



● **Mi hobby principal es cultivar la amistad por encima de todo**

—Cuesta acomodarse al principio a este calor continuo, pero luego resulta agradable. Esta tranquilidad de Benicasim nos sienta muy bien, es un cambio muy saludable.

—¿Algún hobby en especial?
—Salir con las amigas y cultivar la amistad por encima de todo, además de vivir con responsabilidades en el Ayuntamiento al cargo de la vía pública (parques, jardines) es mi principal afición. Muchos días termino agotada, pero puede ser compatible con mi vida familiar, sin ningún problema.

Comenzamos las dos mano a mano a comentar costumbres y recetas de cocina del País Vasco y Castellón. «Me gusta mucho la cocina, me relaja. Observo que aquí es menos necesario comer, es decir, se le da menos importancia. En Vitoria, cada dos por tres se celebran comidas fuera de casa para celebrar cualquier acontecimiento, todo es cuestión de costumbres.»

—¿Entiendes el valenciano?
—Claro que sí. Una cosa que me choca agradablemente es que la gente de aquí mantiene el valenciano por encima de todo, sin dificultad, dudo que se pierda nunca. También es curioso ver lo correctamente que habla la gente joven, utilizando menos tacos que otras partes. Son muy correctos y abiertos.

—Mercedes, sonriente, con gran facilidad de palabra, es observada por sus hijos con algunas risitas nerviosas. Tampoco puede evitar

disimular su interés por temas municipales y políticos...

—Aquí, en Castellón, la gente no está tan erizada por la política, es más serena, se nota que están menos politizados que los de allí, también es lógico. En cuanto a la infraestructura de Benicasim opino que hace falta un paseo Marítimo urbanizado, para pasear tranquilamente y sitios para que los niños puedan jugar, pues los jardines de los apartamentos son pequeños. Las playas están sucias y abandonadas, es una pena.

Terminamos la conversación en la terraza del apartamento, con su familia medio dormida por la siesta —espero que no interrumpida por mi visita inesperada. Mercedes nos ha demostrado que se puede llegar lejos en una profesión, a pesar de ser mujer y casada. Enhorabuena.

Alicia Polo Clausell

UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE

PREPARACION MATERNAL

Para el nacimiento de su hijo preparándose para su parto. Durante el parto es muy importante la colaboración de la madre. Toda embarazada debe aprender qué es lo que tiene que hacer y cómo comportarse. Aprender a respirar, a relajarse, a empujar... es aprender a colaborar activa y conscientemente en el nacimiento de su hijo.

CONSULTE A SU TOCOLOGO

INFORMESE

ASOCIACION CLUB "AYUDALE A CAMINAR"

117101000 117101000

Verano del 42

Diecinueve de agosto de 1942. Continuaba el calor. Las calles de la ciudad se encontraban vacías, recibiendo, tan sólo la animación de algunos grupos de aragoneses que pasaban sus vacaciones en Benicasim, el Hogar de la Sección Femenina.

Los que tuvieron la oportunidad de leer «Mediterráneo» aquel día, no se verían sorprendidos por noticias extraordinarias. El curso de los acontecimientos en el mundo, seguía un ritmo algo monótono, a pesar de una guerra mundial.

Precisamente esa triste guerra era la que, como cada día, marcaba la pauta de la información. Los alemanes continuaban cosechando éxitos. En esta ocasión, el Cuartel General del Führer informaba acerca de la captura de un importante botín en la curva del Don. Este botín estaba compuesto por trece mil prisioneros, cuarenta y siete carros y doscientos cincuenta y dos cañones. El ataque alemán proseguía con éxito en el Cáucaso. Pero lo que más se destacaba era la actuación alemana en Ucrania, como consecuencia de la acción militar. Según Erich Koch, comisario del Reich en Ucrania, se estaba aprovechando el 90% del territorio ucraniano, sobre todo para cultivos; también estaba sirviendo Ucrania para abastecer a Alemania de mano de obra: 500.000 obreros de esta región trabajaban ya en Alemania, para sustituir a los alemanes que luchaban en el frente.

Los Estados Unidos eran fuente de noticias también el diecinueve de agosto. El Gobierno USA había decidido movilizar a todos los hombres casados, cuyas edades estuviesen comprendidas entre los treinta y cinco y treinta y siete años.

Y no era esta la única decisión de dicho gobierno, ya que estaba también dispuesto a intervenir en el conflicto de la India. No se había ofrecido oficialmente como mediador, pero sí había expuesto su punto de vista a ambas partes: tanto a las autoridades británicas, como a Ghandi.

Curiosamente, la noticia nacional a la que se daba más importancia era la clausura, en el Alto de los Leones (provincia de Madrid), del segundo turno de campamentos de la Delegación provincial del Frente de Juventudes en Madrid. A esta ceremonia asistieron representantes de diversos ministerios y personalidades. Presidió el acto el vicesecretario de Servicios, que ostentaba la representación del Secretario General del Partido.

El artículo de don Ramón Serrano Suñer que comentábamos días atrás, había tenido su repercusión en el extranjero.

Concretamente, la prensa argentina lo publicaba íntegro, habiéndoles sido transmitido desde Madrid por diversas agencias.

Dentro del ámbito nacional, sólo una pequeña noticia más. Era la convocatoria, por parte de la Delegación Nacional de Prensa, de los concursos de periodismo «Francisco Franco» y «José Antonio Primó de Rivera».

Paradójicamente, mientras Castellón se quedaba vacío, venían sus visitantes más ilustres. Este era el caso del embajador de Italia, señor don Francisco Lequio, que visitó durante unas horas Castellón y las Villas de Benicasim.

Se anunciaba la construcción en Castellón de un nuevo grupo de viviendas protegidas. Estaban destinadas a familias de pescadores, e iban a construirse en el Grao.

Bajo el título genérico de «Vida sanitaria», «Mediterráneo» publicaba un artículo interesante firmado por el doctor Fernán Pérez, y titulado «La risa es un excelente medicamento». El doctor Fernán Pérez era académico corresponsal, Medalla de Oro de la Real Academia de Medicina. El tema era la risa, pero más amplio, abarcando la alegría en general. En este texto, el citado doctor analizaba detalladamente todos los efectos de la alegría sobre el organismo humano, que son altamente beneficiosos.

Así que ya saben: a estar alegres.

Por la transcripción,
Miguel Casas

VIDA DE LA CIUDAD

—Por los señores de Doménech y para su ahijado Ricardo Luis Calduch, ha sido pedida a los señores de Ribes (don Pascual), la mano de su hija María. La boda se ha fijado para el próximo otoño. Se han cruzado valiosos regalos.

—Desde hace unos días se encuentra en Castellón, procedente de Madrid, nuestro paisano el escultor don Juan B. Aduvare con su hermana Anita.

—Desde las Villas de Benicasim se han trasladado a Villapluengo (Teruel), la señora doña Concha Alloda Vda. de Gironés con su hija Conchita; al mismo punto don Angel Alloza con su esposa y hermano Miguel.

—Ha regresado a Valencia, después de pasar unos días en las Villas de Benicasim con sus primos los señores de G. Espasari (don Manuel), la señora doña Angeles Soler de Almela.

—Han regresado a Cáceres, don Guillermo Soler y su esposa doña Carmen Gil.

—De Valencia han llegado a las Villas de Benicasim la señora doña María del Cacho (Vda. de Montesinos) con su hija Elena.

—De Zaragoza y para pasar unos días en Castellón, ha llegado el teniente del Ejército señor Blanco.

SI MURIERA ANTES DE DESPERTAR

de WILLIAM IRISH



Adaptación: Manuel Yáñez

Dibujos: Adolfo Buylla

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Un hombre de largos brazos y ojos saltones me devuelve el recuerdo de la desaparición de mi amiga Millie. También ha regalado caramelos a Jeanie, sin que yo pudiera evitar que se repitiera la historia. Como mis padres y los mayores no me permiten explicarles mi súbita rebeldía, he decidido encontrar a mi compañera de escuela, y sólo cuento con un rastro de tiza dejado por ella.



10.- Además de la caja, encontré dos trozos de tiza, que habían sido pisoteados, y la cinta que ella había llevado a la cintura. «¡Oh, Jeanie! ¿Te habrá matado?». Un poco más adelante de la negrura en la que me encontraba, me vi ante una casa abandonada. De tanto mirarla, me saltaron una serie de escalofríos, porque era como si sus ventanas quisieran devorarme. Misteriosos ojos parecían contemplarme desde todos sus rincones. Me acerqué a la pared más oscura, y lo más bajo posible susurré: «¿Estás ahí, Jeanie?». Casi me quedé muerto al escuchar mi propia voz. Luego, no me atrevía a ir a la puerta principal, porque la iluminaba la luna.



11.- Me decidí a saltar por una ventana, después de arrojar dentro unas piedrecitas para ver qué pasaba. No ocurrió nada. Caminé por la planta baja temiendo que unas manos me apresarán. Al final me decidí a subir por una escalera, cuyos peldaños crujían bajo mis pies. Al llegar arriba, empujé una puerta. Aquella estancia se hallaba sumida en una semipenumbra, que sólo rompían las rendijas de luz que entraban por las persianas echadas. «¿Estás ahí, Jeanie?», susurré en un hilo de voz. Seguidamente, repetí la pregunta en cada habitación... ¡Y en la última alguien me respondió con una tos! Me tapé la boca con la mano para no gritar.



12.- De pronto, volví a escuchar la tos. A pesar de que me di cuenta de que parecía de una criatura, tuve que apoyarme en la puerta para no huir. «¡Jeanie!», repetí la llamada. Entonces, bajo un montón de desperdicios, se movió algo... ¿ratas o víboras? No, eran dos pies. El miedo se me pasó en el acto. Encendí una cerilla, y encontré a mi amiga: amorazada y lloros. Apagué la diminuto llama, pues necesitaba las dos manos para desatarla. «¿Hacia dónde se ha ido?», le pregunté. Entre sollozos le salió un hilillo de voz: «No sé... Dejé de verle cuando salió la luna... Dijo que iba a cavar un pozo... ¡para matarme con su afilado cuchillo!».

(Continuará)

SALTO DEL CABALLO

NO.	RA	DI	FIEL	TRAR
<u>UN</u>	ES	U	PA	LO
UN	FÍ		CON	GO.
BAS	A	ES	BRE;	TE
CIL	HOM	TAN	MI	EN

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento de Jean de la Bruyère.

SOLUCIONES

«Un amigo fiel es bastante para un hombre; lo difícil es encontrar uno»

AL SALTO DEL CABALLO

Faenando (fa en a,n,do).

Con cadenas (con c, a; d en as)

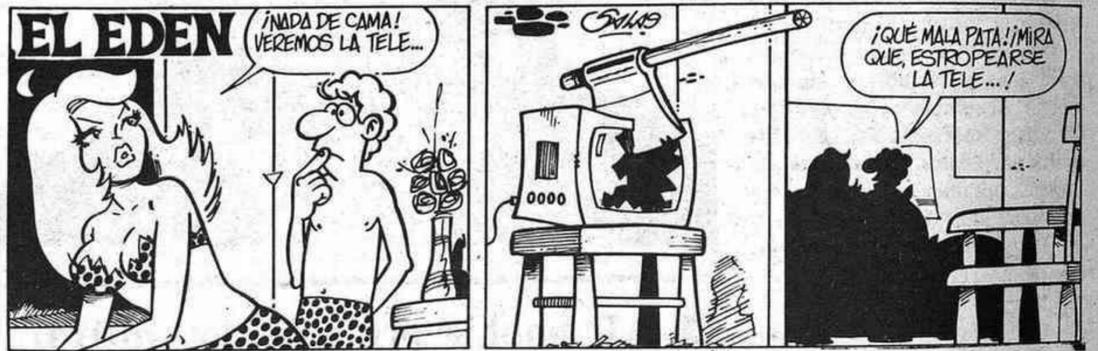
En Lisboa (en lis, boa)

A LOS JEROGLIFICOS

VERTICALES.—1: Tema. Acota.—2: Acomodar. C. 3: Loteras. To.—4: Anolom. Tas.—5: Sora. Anafe.—6: Imana. Asi.—7: Cos. Perola.—8: Os. Cáselles.—9: L. Parapeto.—10: Anha. Osen.

HORIZONTALES.—1: Talasciola.—2: Economos. N.—3: Moto. ras. Pl.—4: Amelan. Can.—5: Oro. Apar.—6: Adama. Esa.—7: Cas. Narepo.—8: Or. Tasóles.—9: T. Tahile. 10: Acose. Ashn.

AL CRUCIGRAMA



CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALES.—1: Dicese de los seres marinos que viven exclusivamente en alta mar.—2: Sacerdotes que hacen las funciones de párrocos. Consonante.—3: Embarcaciones menores provistas de motor. Letra griega.—4: Hacen las abejas su miel. Perro.—5: Metal precioso. Especie de armadillo de color plomizo oscuro.—6: Requebra. En femenino, demostrativo.—7: Arbol de Costa Rica de cuyo fruto se hacen refrescos. Al revés, intervienen quirúrgicamente.—8: Matrícula española. Púsoles precio.—9: Consonante. Cuero fino y delgado, bruñido y lustroso.—10: Persiga con insistencia. Rio de la provincia de Santander que desagua en el Cantábrico.

VERTICALES.—1: Argumento de una obra literaria. Cerca, limita su propiedad.—2: Preparar de manera conveniente. Consonante.—3: Mujeres que tienen a su cargo administraciones de lotería. Matrícula española.—4: Al revés, y en Méjico, fastidiosa. Yunque de platero.—5: Ciudad italiana del Lazio, en la provincia de Frosinone. Hornillo portátil.—6: Imanta, magnetiza. De esta manera.—7: Isla del mar Egeo, en las Espórades. Perol más grande que el ordinario.—8: Símbolo químico del osmio. Unelas en matrimonio.—9: Consonante. Pared que se levanta para defensa.—10: Ciudad de Rumanía en el distrito de Caras-Severin. Se atreven.

JEROGLIFICOS



¿Dónde pasasteis la luna de miel?



¿Cómo bajasteis el puerto?



¿Dónde están los mozos?

CAMPEONATO MUNDIAL DE BALONCESTO

España 109 - USA 99

El triunfo más brillante y espectacular de los tres alcanzados en el IX Campeonato Mundial de Baloncesto Masculino lo consiguió esta madrugada la Selección Española, al imponerse, por 109 puntos a 99, al equipo de Estados Unidos.

Al concluir la primera mitad, España llevaba ventaja por 50 puntos a 49.

Fue un triunfo de la «furia española», combinado con la técnica y un gran despliegue táctico, que le permitió ser el ganador del grupo eliminatorio «A» en calidad de imbatido, con 305 puntos a favor y 262 en contra.

España y Estados Unidos ofrecieron un partido de perfiles técnicos muy bien diseñados, a base de fuerza y velocidad ante 16.000 aficionados que, en su gran mayoría, fueron los mejores «hinchas» de la selección hispana.

El gran trabajo desplegado por Fernando Romay, recogiendo rebotes bajo su canasta, taponando y recepcionando en el tablero rival, resultó ser una de las principales virtudes del equipo vencedor.

A ello debe unirse la forma conjuntada como actuó el equipo que, aunque a ratos tuvo sus errores, respaldó su victoria en el gran trabajo táctico de su seleccionador Antonio Díaz Miguel, que movió el banquillo con acierto para así poder desnivelar en las acciones de los norteamericanos.

La victoria fue mucho más importante, porque Estados Unidos resultó ser un rival de campañillas, que expuso todas las virtudes de su baloncesto, pero que no resistió, al final, la «furia española», y a un equipo lleno de fe que expuso sus mejores virtudes en la cancha.

España se adelantó en un solo punto (50-49) al final del primer tiempo, en 20 minutos jugados de poder a poder, con velocidad, y explotando adecuadamente su contragolpe.

Los norteamericanos lograron sacar en este período una ventaja de seis puntos, que fue la máxima pero a falta de 7.15 minutos, Andrés Jiménez logró el empate a 35 puntos.

Alcanzado este objetivo, con una defensa que supo plantarse, en donde Romay, Brabender y Corbalán fueron excelentes en los marcajes, España se adelantó en el marcador, para terminar con una ventaja mínima, pero que fue el preámbulo de lo que sería su apoteosis final.

Aunque al comenzar el segundo tiempo el equipo español se mostró indeciso y permitió la reacción norteamericana, gracias a la buena organización que a este quinto intento le dieron Jon Sundvold y Jim Thomas, en ningún momento perdió totalmente sus papeles, ni su sistema táctico se vino abajo.

Alentados por el público, jugando con corazón y fe, los españoles explotaron sus condiciones individuales en beneficio del equipo, para seguir mandando en la cancha, aunque Estados Unidos, con técnica y velocidad, porfiaba por evitar la derrota. Entró los diez

y once minutos del segundo tiempo, España se mostró descontrolada, y los diez puntos de ventaja que llevaba a los norteamericanos se fueron reduciendo con una admirable recuperación de éstos.

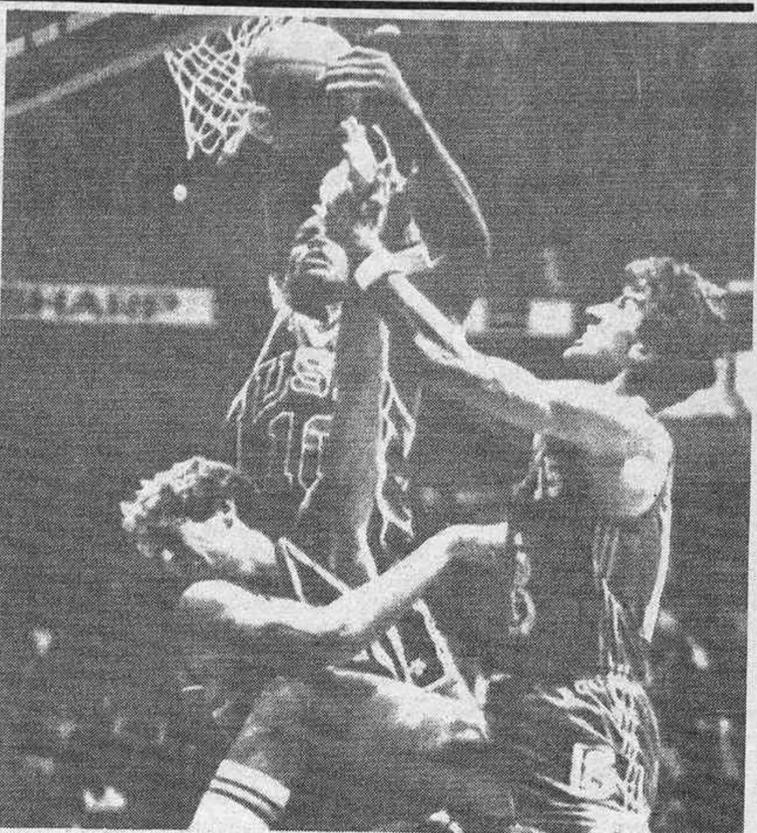
Fue un largo minuto, en donde el marcador llegó a colocarse 77-71, pero entonces actuó con acierto el técnico Díaz Miguel, haciendo entrar a Juan Antonio Corbalán, que volvió a llevar organización y tranquilidad al «cinco» español.

La salida de Romay, por cinco personales, a 9.20 del final puso en peligro al equipo español, pero entonces Andrés Jiménez y Fernando Martín, se multiplicaron para hacer menos notoria la ausencia de un jugador que estaba actuando con gran capacidad.

España, con su contragolpe, debilitó la línea defensiva rival, y a falta de 4.25 volvió a estar comprometida por fallos sucesivos de Sibilio y Martín en el lanzamiento, llegando el marcador a estar 87-72.

La forma como Corbalán organizó al equipo y el acierto en los lanzamientos de Jiménez, permitieron la recuperación española, aunque este jugador también tuvo que retirarse por cinco personales, a 4.33 del final.

En los últimos cuatro minutos, todo el equipo español funcionó bien y sus jugadores supieron contener con clase y técnica la reacción norteamericana, para alcanzar un triunfo brillante, bien estructurado, jugado con un baloncesto de primera calidad,



ante un rival que también ofreció lo mejor de su capacidad.

Corbalán, 18. Juan Ignacio Solozabal, 4. Juan San Epifanio, 25.

Los anotadores fueron estos:

España: Wayne Brabender, 2. Antonio Sibilio, 23. Andrés Jiménez, 7. Fernando Romay, 4. Fernando Martín, 26. Juan Antonio

Estados Unidos: Antonie Carr, 14. Jeff Turner, 10. Earl Jones, 7. Ted Kitchel, 3. Fred Reynolds, 2. Glenn Rivers, 18. Jon Sundvold, 13. Jim Thomas, 10 y Mitchel Wiggins, 22.

Mañana comienza el Trofeo Cervantes



El C.D. Castellón sale hoy hacia Alcalá de Henares para participar en el Torneo Cervantes los días 20-21 y 22 de agosto. Esta tarde a las cuatro inician el desplazamiento los muchachos de Luis Cela para regresar el mismo sábado después de cenar. Después del entrenamiento de Castalia, Cela decidirá a los hombres para la competición a disputar

el viernes a las 21 horas frente al Alcalá, sábado a la misma hora contra el Real Oviedo.

Hoy se presenta el Juvenil

A las 20'00 horas se presentará en el campo del Bovalar los equipos inferiores del C.D. Castellón. Los equipos base van a tener su puesta a punto a partir de hoy mismo.

CLASIFICACION FINAL DEL GRUPO «A»

La clasificación final del Grupo «A», fue la siguiente:

Países	J	G	P	TF	TC	Puntos
1. España	3	3	0	305	262	6
2. Estados Unidos	3	2	1	295	261	5
3. Panamá	3	1	2	285	280	4
4. China Popular	3	0	3	243	325	3

Clasificados a la final: España y Estados Unidos.

Clasificados a la ronda de consolación: Panamá y China Popular.

Clasificación de los países finalistas

Disputados ya en la primera fase los encuentros España-Estados Unidos (109-99), URSS-Australia (108-69) y Yugoslavia-Canadá (88-78), la clasificación inicial de la fase final del campeonato del mundo de baloncesto, queda establecida así:

País	J	G	P	F	C	Ptos.
1. España	1	1	0	109	99	2
- URSS	1	1	0	108	69	2
- Yugoslavia	1	1	0	88	78	2
4. Australia	1	0	1	69	108	1
- Canadá	1	0	1	78	88	1
- Estados	1	0	1	99	109	1
7. Colombia	0	0	0	0	0	0



MERCURY FUERABORDAS

SEGURIDAD EN UNA AMPLIA GAMA
Potencias de 3,8 a 225 CV

Satra
division nautica

Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia
Tel. 21 08 66 · Télex 65.630 · STRA
Avda. Valencia, Km. 62,8 · Castellón

PUBLICAS

CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Pi. Obispo Ahedo, 2
SEGORBE

EL AYUNTAMIENTO SE FUE DE PESCA

No hay duda de que el concurso de Pesca del Atún que está teniendo lugar estos días, ha despertado interés en toda la ciudad, y más concretamente, en los círculos deportivos.

Prueba de ello es la travesía que el Concejal de Deportes de nuestro Ayuntamiento, José María Escuin, realizó a bordo de una de las embarcaciones que salieron en la primera jornada del citado concurso.

Hemos hablado con él, y éstas son sus palabras.

—Como Concejal de Deportes, quería conocer la competición sobre el terreno. Y sobre el terreno es subirse a un barco, es salir a la mar y es estar a la espera por si pica o no el atún. Con ese interés, con esa ilusión, acepté la invitación gentil de un gran patrón de barco, y en la primera jornada, estuve compartiendo con la agradable compañía de estos estupendos pescadores y marinos, la aventura de este deporte, allá por las Columbretes; que, por cierto, fue mi primera ocasión de observarlas.

—¿Cómo se preparó José María Escuin para esta aventura?

—La verdad: con un montón de pastillas de Biodramina. Y, al ser la primera vez que me embarcaba, con esa ilusión propia de la novedad.

Estoy seguro de que pude resistir los embates del mar, —muy suave, por cierto—, gracias a la Biodramina, ya que no tengo práctica en estos deportes náuticos.

—¿Y cómo acabaste a pesar de Biodraminas y demás?

—He de reconocer que, durante

varias horas después de bajar del barco, las piernas continuaron temblándome, y la cabeza dándome vueltas. Es una experiencia que hay que pasar. Pero, aún llevando ya un buen rato en tierra, tenía la sensación de estar embarcado.

—¿Y de los atunes, qué?

—Pues absolutamente nada. Es realmente una lástima, ya que el espíritu de estos hombres es fabuloso. Es una pena que estos magníficos animales no picasen los anzuelos de los pescadores, porque hubiese sido, sin duda, un espectáculo emocionante, difícil de describir. Esta puede ser una buena forma de promocionar el turismo en Castellón.

—Pero, ¿ni siquiera se divisaron los atunes?

—En absoluto. Lo único que se divisó y se pescó fue una tintorerera.

Recuerdo que hace unas fechas, antes del concurso, se produjeron varias capturas de atún. Lástima que no se efectúen ahora, aunque yo tengo esa esperanza y la gente está muy ilusionada. Creo que alguno aparecerá y que el concurso se va a animar.

—¿Y cómo es la vida a bordo del yate?

—Allí todo el mundo tiene que trabajar. El que no da golpe, está un poco relegado. Hay que tener un talante adecuado para desempeñar las funciones que a cada uno le designen, procurar ser lo más cortés posible con todos, tener en cuenta que la convivencia en un lugar tan reducido tiene sus inconvenientes, y con todo esto, saber no molestar mucho a quien está trabajando de verdad: el patrón y los marineros.



—Así que la competición es algo duro y no se trata de un mero placer, ¿no es así?

—Respecto a la dureza, yo considero que, para el que esté acostumbrado al mar, no debe ser muy duro. Desde luego, para quien sí es una cosa dura, es para quien no está habituado al mar.

Lo que me hubiera gustado mucho es ver sacar a un atún. Sobre todo, para presenciar esa lucha entre el hombre y el pez, que por lo que he visto (preparativos, aparejo, etc.), debe ser tremendamente dura.

—José María, ¿cómo son las Columbretes al amanecer?

—Hasta ahora sólo las había visto en fotografía, y más últimamente. Pero puedo decirte que cuando llegamos, al amanecer —todavía el faro estaba en funcionamiento— era un espectáculo muy bonito, y me gustaron mucho. Lo que siento es no haber podido desembarcar. De todos modos, el sábado cuatro de septiembre, la corporación municipal se desplaza a las Columbretes; espero tener ocasión de pisarlas entonces.

SEMANA INTERNACIONAL

ANTE LA FALTA 3 TINTORERAS



TINTORERAS,
SI

ATUNES,
NO

Las «bonitas» del concurso



No hay atunes, (bonitos), pero sí caras bonitas. Con gran éxito actuó anoche en el Club Náutico de Castellón el cuarteto femenino «Las cuatro en punto», dentro de la programación del X Trofeo Castellón de Pesca del Atún.

Causaron sensación por la calidad y conjunción de sus voces dando una nota simpática en la

presentación de sus canciones. Las cuatro atractivas muchachas se llaman: Lidón, Estela, Mari Carmen y María.

Actos para hoy, jueves

—Jornada de descanso. A las 14.30 horas, comida de hermandad en el Club Náutico.



MOTORES
MARINOS
DIESEL

PEGASO - GUASCOR

CONCESIONARIO OFICIAL

Satra
division nautica

Tel. 21 08 66 - Télex 65.630 - STRA
Avda. Valencia, Km. 62,8 - Castellón
ABIERTO SABADOS MAÑANAS

VOLVO
PENTA

Secuvipa, S. L.

Avda. Pérez Galdós, 27 - Tels. 20 06 22 y 20 73 99 CASTELLON

DE PESCA DE ALTURA

DE ATUNES,
Y 1 CHUCHO

La jornada de ayer miércoles tampoco ofreció novedad con respecto a los túnidos. Hoy es día de relax y para mañana se espera que «salte el atún».

Tres tintoreras se capturaron a cargo de las embarcaciones «Carmen-II», Club Náutico de Burriana, 58 Kg., «Sirius», C. N. Castellón, 42 Kg., y «Estel», Club Náutico de Burriana, 23 Kg. También pescó un «chucho», de 9 Kg.

Clasificación

- 1.º—Embarcación «Carmen II», con 63 puntos.
- 2.º—Embarcación «Alguer», con 50 puntos.
- 3.º—Embarcación «Sirius», con 42 puntos.
- 4.º—Embarcación «Estel», con 23 puntos, más 9 correspondientes al «chucho».



Se escapó una pieza de cien kilos

«Los atunes tienen que salir en cualquier momento»

Manuel González, José Vicente Godes, Bautista Palau y Angel Lagua, tripulantes del «Sirius» consiguieron una tintorera de 42 Kg., escapándose otra de casi cien Kg. Vicente Godes, presidente del Concurso y pescador a la sazón nos relata la historia:

—«Estábamos terminando de comer y cuando se encontraba la tintorera a dos metros del barco, ha cortado y se ha ido».

—¿Quedaba carnada?

—No nos quedaba carnada ni cebo, con una sola boga y a sabiendas de la voracidad de la tintorera, hemos arriado el aparejo y hemos conseguido la segunda de cuarenta y dos kilos. Eran las tres y media de la tarde.

Vimos un delfín

—¿Han visto atunes o no?

—Hemos visto una cosa pero no sabemos si era un atún. Nos parece adivinar que se trata de un delfín. La distancia era considerable y no podemos precisarlo.

—¿Resumen de la jornada?

—Para nosotros ha sido muy agradable porque el día ha sido magnífico, hemos capturado una tintorera aunque no sea de mucho peso, y la mar ha estado en buen estado a pesar de la marejadilla.

Tienen que salir atunes

—¿Es una obsesión el atún?

—Yo pienso que necesariamente tienen que salir atunes porque están en las aguas, sospechamos que hoy será el día. Hay muchas tintoreras pero no nos dedicamos íntegramente a su pesca.

Miguel Casas



En el 79 pescaron el único atún

Ayer, la «Carmen II», una tintorera de 58 Kg.

La embarcación Carmen II consiguió la mayor captura del día, una tintorera de 58 kilos. La tripulación, compuesta por Manuel Sabater, José María Sabater y Juan Manuel Monfort del C.N. de Burriana, han conseguido pasar al primer puesto de la clasificación. Haciendo un repaso cronológico, recordar que en 1979 la misma tripulación consiguió un atún e, incluso cayó al mar uno de los pescadores al intentar recuperar el anzuelo ya que el túnido estuvo a punto de romper. La tintorera ha sido pescada por el joven de quince años Manuel Sabater.

—¿Has podido con la fuerza de la tintorera?

—Hombre me ha costado pero he podido con la tintorera.

—¿Hora de captura?

—A las diez y media picó.

—¿Qué sensación produce el aguantar firmemente la caña con la resistencia del pez?

—Son experiencias que se repitan pocas veces en la vida y la participación del equipo se nota mucho.

—¿Llevas mucho tiempo en compañía del patrón?

—Llevo con mi padre desde los nueve años, me gusta la pesca y disfruto de lo lindo.

—¿Alguna tintorera más?

—A las diez de la mañana se escapó una después conseguimos la que nos pone en cabeza de la tabla.

—¿Tu padre te ayudó?

—Siempre me indica alguna cosa, todos estábamos pensando en sacar la tintorera sin más.

Vamos con el papá. José María Sabater. ¿Pudo escaparse la presa?

—Siempre piensa uno que pueden cortar pero forma parte de la emoción de la pesca.

—Tintoreras sí, atunes no. ¿Por qué?

—Creo que en el Mediterráneo hay atunes todo el año, prueba de ello son las capturas conseguidas, pienso que tienen grandes dimensiones y si se captura alguno será de campeonato.

—¿Ha conseguido algún atún la embarcación Carmen II?

—Este barco no ha pescado ningún atún, si lo conseguimos en el año setenta y nueve, siendo el único capturado en el concurso, con la María del Carmen.

—¿Recuerdo nostálgico?

—Ya lo creo porque estuvimos nueve horas luchando con él y hasta las tres y media de la madrugada no pudimos llegar hasta el Club Náutico.

—¿Estaba el joven en la embarcación?

—Justamente ese día no salí a pescar, una lástima porque me hubiera gustado mucho.

—¿Te atreves a sacar un atún?

—Ya verás, si hoy pica seguro que no dejo que se nos escape.

—Primeros en la tabla clasificatoria. ¿Hasta cuando?

—Nosotros lo mantendremos porque hoy, como ya te he dicho, sacaremos un atún. Hasta el último día, mientras hay competición, existen posibilidades de todo. No sé quién será, pero el atún seguro que aparece.

Pepe Chiva

Fotos: E.

RECEPCION EN LA DIPUTACION

Poco después de las ocho de la tarde de ayer, los participantes en el X Trofeo «Castellón» Pesca del Atún fueron recibidos en la Diputación por el vicepresidente del organismo corporativo —presidente en funciones por ausencia del titular—, donde se les ofreció una recepción.

Al acto, al que asistieron, junto a gran parte de los participantes y familiares de los mismos, el Comandante de Marina, Presidente del Comité Organizador del Trofeo, Presidente del Club Náutico y Delegado del Consejo Superior de Deportes, se inició con unas palabras del vicepresidente de la Diputación, señor Martín Pérez, quien aludió, en acertadas palabras, a la trascendencia del campeonato,



finalizando su intervención con el deseo de que este constituya un éxito. Clausuró el acto el presidente del Comité Organizador, señor Godes, quien agradeció los desvelos de la Diputación en pro del Trofeo.

En VIVER
puede adquirir
MEDITERRANEO
en el kiosco de
Estanislao Pérez

motores marinos
Perkins
FABRICADOS POR:
Motor Ibérica sa
CONCESIONARIO OFICIAL
Satra
division náutica
Avda. Valencia, Km. 62'8 · Castellón Tel 21 08 66 · Télex 65.630 · STRA

Atletismo

ANDRES VERA, SELECCIONADO PARA LOS CAMPEONATOS DE EUROPA

Veintitrés atletas han sido seleccionados por Carlos Gil para los Campeonatos de Europa, a celebrar en Atenas el próximo mes de septiembre. En esta lista ha sido incluido el atleta del Club Atletisme Castelló Andrés Vera que con 1.46.9 ostenta la segunda mejor marca nacional de los 800 m.l. y que la pasada semana logró un excelente segundo puesto en el encuentro internacional España-Italia-Portugal celebrado en Vigo y en el que vencieron nuestros representantes. Es la primera vez que un atleta de nuestra federación es seleccionado para participar en esta magna competición europea y esperamos que Andrés realice un gran campeonato y sobre todo acumule experiencia para los próximos años en los que está la Olimpiada de los Angeles como objetivo inmediato para dentro de dos años.

La selección la componen los siguientes atletas: Benjamín González, en 400 m.l.; Trabado y Andrés Vera, en 800 m.l.; Abascal



en 1.500 m.l.; Pilar Fernández y Mercedes Calleja en 3.000 m.l.; Prieto en 10.000 m.l.; Moracho en 110 m.v.; Alonso y Marceliano Ruiz, en 400 m.v.; Domingo Ramón, Sánchez Vargas y Torres en 3.000 m. obstáculos; Monserat Pujol y Rosa Colorado en 400 m.v.; del Moral y Cabrejas, en altura; Corgos, en longitud; Llo-

part, Marin y Alcalde, en marcha; de la Parte e Iciar Martínez, en maratón. De la lista ha quedado excluido por baja forma Fernando Cerrada. De aquí al día 26 aún hay tiempo para incorporar nuevos atletas, alguno de los que tienen ya la mínima y demuestren buena forma y otros como Heras, Paez o Cid que pueden hacerla.

Tiro al Plato (Copa de España)

FORTUÑO DEL OPTICA CHIVA, SEXTO

Con entrenes los días 11 y 12 de agosto, en el Club de Tiro, Foso Olímpico, «Can Pique», Montcada y Reixac-Federación Provincial de Barcelona, se disputó los días 13, 14 y 15 la Copa de España. (No la final del Campeonato de España, que decimos en nuestra nota aparecida el domingo, ésta se disputará con Foso Olímpico los 17, 18 y 19 de septiembre, en Tarragona que sí que acertamos).

En esta tirada, de nuevo, no sólo los tiradores del equipo de Optica Chiva, Fortuño derribó otra vez 188 de 200, y tuvo en la penúltima tanda de 25 platos, Martínez que ya saben ganó el último trofeo inauguración de San Huberto logró 180 de 200, que es quizá una mala tirada, Fortuño ocupó la sexta plaza, entre los tiradores de primera categoría, las escopetas en concurso 171, y digamos que hubo eliminación, y ni uno solo de nuestra provincia fue cogido en la misma. Francisco Fortuño también logró 179 de 200, José Osset ese gran tirador



200, y estuvo a dos platos de medalla, por otra parte Ricardo Alvarez, de Onda, tirador de segunda categoría lograba también 188 de 200 como Rafa Forde Alcora 181, y el que seguía en la provincia a Rafa Fortuño fue Angel Miralles de Benicarló con 187 de 200.

También es de destacar, la tirada realizada por el junior de Benicarló, Carlos Año, con un 181 de

tuño del equipo de Optiva Chiva, por esa serie final de 25 platos que es la que determina las posiciones entre los exaqueos Alvares no logró medalla, ya que la segunda y tercera de la segunda categoría lo son con 188 de 200, lo mismo que logró Ricardo Alvares. Pero la cosa, es que esto funciona, y como dijera Dumont, y se ha demostrado ahora, un alto nivel.

Suplente

Campeonato de Fútbol en Benicarló

Sigue el Campeonato de Fútbol acaparando la atención de los aficionados, que todas las noches llenan la Pista del Paseo Marítimo para presenciar los choques que van a llevar a la gran final a los triunfadores.

Hasta el momento los equipos clasificados para disputar los cuartos de final son:

Veteranos, Norfolk, Trompeti, New Wave, Cremats y P. Vidal, de cuyos partidos ya se han disputado: Veteranos, 5 - S. V. Norfolk, 3 y Peña Barça, 5 - Srednecolimsk, 4. Disputándose a la hora de redactar esta información el Trompeti - New Wave y Cremats - P. Vidal.

Las semifinales se jugarán los jueves el ganador del grupo A con el ganador del Grupo D y el ganador del Grupo C contra el ganador del Grupo B, disputándose los triunfadores el puesto para la final y el tercer y cuarto puesto, respectivamente.

La gran final se disputará el

domingo, 22 de agosto, a las 11 de la noche, sin que hasta el momento se vislumbre cual es el equipo con mayores probabilidades de salir en vencedor.

Habrà que destacar el sensacional encuentro disputado entre el Veteranos y el S. V. Norfolk, que acabó en 5-3 final, tras una prórroga, dado que a treinta segundos del final iban ganando los del Norfolk por 3-2 y llegó el empate, la prórroga y la pérdida del encuentro.

Fue un encuentro de cara de perro, de los que hacen afición e historia, que fue ganado, pensamos por la veteranía, antes que por la habilidad, derrochando fuerzas ambos conjuntos hasta el final, aunque el tanto según apreciación de los perdedores fue conseguido en el tiempo de descuento arbitral.

La organización.—Que cuida el detalle todo lo que hace referencia a esta competición y los datos correspondientes a la primera fase en los primeros puestos de

cada especialidad son los siguientes:

Trofeo Garra.—Blas (New Wave) Irlés (Veteranos), Sales (Cremats) y Oms (P. Vidal).

Mejor jugador.—Avila (Veteranos), Blas (New Wave), Serrano (Trompeti), Domingo (P. Vidal).
Mejor portero.—Buso (Trompeti), Rillo (Srend), Mundo (Marina), Guel (New Wade).

Mejor técnica.—D. Lores (P. Vidal), Blas (New Wave), Avila (Veteranos), Agustín (Norfolk).

Cañoneros.—Blas (New Wave), Molina (P. Barça), Maño (Cremats), Irlés (Veteranos).

Jugador más rápido.—Avila (Veteranos), Capella (Srd), Oms (P. Vidal), Maño (Cremats).

Gol más temprano.—Agustín, a los 2 segundos del Norfolk.

Gol más tardío.—Avila faltando 8 segundos del Veterano.

Equipo ideal.—Buso, Serrano, Blas, Avila y Cubano. Eso en lo que hace referencia a la primera fase.

Goles marcos.—En la primera fase (30 partidos) se marcaron un total de 199 goles, lo que supuso 6,63 goles por encuentro.

Tanteos más abultados.—11-3 del Srd al Norfolk, 3-11 del P. Vidal al Boavista y 10-2 del New Wave al Boavista.

Goleadores.—La primera fase colocó en el podium los siguientes goleadores. Con 12 goles: Cubano de Panadería Vidal. Con 11 ningún jugador, con 10 Blas del New Wave, Julve del Panadería Vidal, con 9 ninguno y con 8 Tonill (Boavista), Maño (Cremats), Sergio (Srn), Compte mismo equipo y Avila (Veteranos). Con seis tantos: Serrano (Trompeti), Sales (Cremat), Agustín (Norfolk), Campos (P. Vidal) y Capella del Srd. Luego ya hay jugadores con 5 tantos y con menos que completan este estudio de la primera fase en cuanto a goles.

Las clasificaciones primera vuelta.—Grupo A, Veteranos, 10 puntos; P. Barça, 6; Trompeti, 5;

Braga C. F. 0; Cremats, 5; Marina, 4.

Nota: El Braga C. F. dos partidos no presentado. Todos los partidos perdidos, pasando a la siguiente fase Veteranos, Cremats, Trompeti y Peña Barça.
Grupo B.—New Wave, 10 puntos; Srd, 5; P. Vidal, 7; Norfolk, 3; La Salle, 2; Boavista, 3.

Nota: Pasan a la segunda fase New Wave, Panadería Vidal, Srdue, Norfolk, que eran parte de los equipos que disputaban semifinales en el inicio de nuestros comentarios.

Hay que agradecer, en nombre de MEDITERRANEO al equipo organizador de este Campeonato de Fútbol (Fútbol Sala) que ha roto moldes de asistencia, que está llevado magníficamente y que ha supuesto quizá la mayor afluencia de espectadores a competiciones deportivas nocturnas desde hace muchos años.

Se presentan impresionantes la gran final y los puestos tercero y cuarto, de lo que les comentaremos amplia y gráficamente.

José Palanques

GOLF

Campeonato de Castellón

En medal Play, scratch y hándicap, ha tenido lugar el campeonato de Castellón, a 36 hoyos, en dos jornadas, con una inscripción de más de 60 jugadores. La primera, 18 hoyos, se jugó en el campo del Club de Golf Costa de Azahar donde nació la afición castellanense, a este apasionante deporte. Las peculiares calles de este club son de gran atractivo, quizá entre otros alicientes por su dificultad al discurrir entre pinos. Los 18 hoyos de la segunda jornada se jugaron en otro campo de golf castellanense, en el Club de Campo del Mediterráneo, considerado al decir de los jugadores, sobre todo visitantes, entre los primeros europeos, más atractivos y mejor cuidados. En la primera jornada destacaron por su actuación Marieta Comín con 73 golpes, el joven de Castellón excelente jugador, Javier Alonso, con 77 y también el veterano de Valencia, hándicap 0, Luis Javier Trenor con igual puntuación. Al fin, en la segunda jornada, se alzaron con el triunfo definitivo, en scratch, Marieta Comín, magnífica

jugadora, con un bajo hándicap, con 73+88=161, seguida de Isabel Prieto, 97+88=185; Belén Alfonso, 91+95=186; Trinidad Soler, 92+103=195; Lucinda Dos Santos, 99+98=197 y otras. En caballeros triunfó nuestro destacado jugador, el joven Fernando Velo con 79+75=154; empatado con otro joven figura del golf Dionisio García Comín, venciendo en el desempate Velo, en la primera calle, con cuatro golpes mientras García Comín hacía un cinco; le siguieron Luis Javier Trenor 77+82=159; Francisco Calderón, 79+82=161; Javier Alonso, 77+85=162. En hándicap la vencedora fue Beatriz Corbacho con 62+74=145; Trinidad Soler, 68+79=147; Belén Alfonso 72+76=148 y otras. En caballeros, hándicap, nuevo triunfo del joven castellanense Antonio Llerena con 64+74=138; Angel Luis Calderón, 69+71=140; Francisco Calderón, 70+73=140; Fernando Velo, 75+71=146; Carlos Llerena, 71+78=149, hasta 54 clasificados.

Player

Vila-real

XXIV horas de fútbol-sala

Tonell, 2

Sense Nom «A», 3

Dado que el equipo de Sense Nom «A» ya había vencido en el partido de ida por 3 goles a 1, el equipo del Tonell ha sido apeado de la competición.

El partido fue ganado por el equipo que tácticamente mejor planteó el partido. Estos se encerraron en su parcela para poder sorprender en los rápidos contraataques al equipo del Tonell.

En definitiva podemos decir que se ha alzado con el triunfo el equipo que más luchó y que en nuestra opinión más lo ha merecido.

Togego, 5 - Macameu, 1

El equipo de Togego superó netamente al equipo de Macameu, con mucha fuerza pero muy inferior técnicamente al Togego.

El equipo de Togego muy luchador como es característico en él y con una ventaja de 3 goles del par-

tido de ida jugó muy tranquilo inquietando en todos sus ataques al equipo de Macameu.

En definitiva justa victoria del equipo de Togego contabilizando en el total de la eliminatoria 12 goles, por 5 del equipo de Macameu. Así un año más esperamos que el Togego esté entre los mejores en esta tercera edición de las XXIV Horas que serán las terceras disputadas por el equipo de Togego.

All i oli, 2 - Canut, 1

No fue suficiente el resultado para el equipo de All i Oli puesto que habían perdido en el partido de ida por 2 goles a cero.

El All i Oli que había empezado con una fuerza impresionante mantuvo durante casi toda la primera parte la eliminatoria igualada. Pero como consecuencia del esfuerzo realizado y ante la reacción del Canut, este último equipo logró conseguir el gol que les lleva a las XXIV Horas.

d
M
la
q
m
p
ti

m
qu
sc
u
m
ca
da
m
se
lib

la
es
Ru
cia
tid
sar
de
vis
de

FUNERALES POR LAS VICTIMAS DE LA EXPLOSION DE LUANCO

A las 10.45 de la mañana de ayer se celebró en el cementerio municipal de Avilés, en la parroquia de la Carriona, un responso por las víctimas del siniestro ocurrido en Luanco.

Los diez féretros habían sido depositados en el citado cementerio antes de las diez de la mañana.

Presidió el responso el ministro del Interior, Juan José Rosón, que ostentaba la representación del presidente del Gobierno. También asistió el capitán general de Cataluña, José Antonio Sáenz de Santamaría, habitual veraneante en Luanco.

Entre los asistentes se encontraban asimismo el presidente del Principado, Rafael Fernández, Gobernador Civil de Asturias, Ricardo Larra Inzar, alcalde de Avilés, Manuel Ponga, otras autoridades regionales y locales y numeroso público.

Entre los presentes se encontraban el padre de la empleada de hogar de la familia De Diego, María Angélica García Rodríguez, que falleció en el accidente y el padre del niño irlandés, Darryl Braoshaw, también fallecido en el accidente.

Tras el responso, las autoridades han asistido en Oviedo al funeral por los cinco miembros de la familia De Diego, su empleada de hogar y el niño irlandés, fallecidos en Luanco.

Entre el público que llenaba el templo de San Francisco se encontraban numerosos deportistas asturianos, así como la directiva y plantilla del Real Oviedo.

Simultáneamente a la celebración del funeral de la familia De Diego, se ha ofrendado otro acto religioso, pasadas las 12 horas, en la iglesia de San Juan el Real, por el científico Carlos Asensio Bretones.

Asistentes

Han asistido al funeral, entre otras personalidades del



Funeral por el científico Carlos Asensio Bretones fallecido en el accidente. (Telefoto EFE).

mundo científico, su maestro, Alberto Sols, premio Príncipe de Asturias de las Ciencias-81, el ex-rector de la Universidad de Salamanca, Julio Rodríguez Villanueva y el rector de la Universidad de Oviedo, Teodoro López Cuesta.

Con posterioridad, a las 13.45 minutos de la tarde llegaron a la residencia sanitaria de Avilés el ministro del Interior, Juan José Rosón, el capitán general de Cataluña, José Antonio Sáenz de Santamaría, y el gobernador civil de Asturias.

El ministro del Interior y sus acompañantes han visitado a los heridos en el accidente.

Entre los heridos, quien presenta peor estado es Generosa González Prendes, de 79 años, que se encuentra internada en la unidad de vigilancia intensiva. El resto, según fuentes de los centros sanitarios donde permanecen ingresados, evoluciona favorablemente.

Por otra parte, la niña Marta De Diego Alvarez, de 11 años, que está ingresada en la Residencia Sanitaria de Oviedo, con traumatismo craneal, sigue en observación.

Asimismo se ha sabido que

los tres inmuebles afectados por la explosión ocurrida en el inmueble número 17 de la calle de España de Luanco, los números 15 y 19, así como el edificio de la Ayudantía de Marina, sito en la calle Ortega y Gasset, sin número, han sido derribados.

Los tres edificios, seriamente afectados por la explosión que derribó el número 17, suponían un peligro por su estado de deterioro, por lo que se decidió derribarlos.

Pésame de la familia real

La Familia Real española ha dirigido un telegrama al Gobernador Civil de Asturias en el que expresa su condolencia por el accidente ocurrido por explosión de gas en Luanco.

El texto del telegrama es el siguiente: «Profundamente impresionados por el trágico accidente ocurrido en Luanco, deseamos haga llegar nuestro más sentido pésame a las familias de las víctimas, así como nuestro deseo de pronto restablecimiento a los heridos. Juan Carlos, Sofía y Felipe, Príncipe de Asturias».

podrá desplazar a los guerrilleros palestinos a otras zonas del Oriente Medio, pero no podrá acabar con la OLP de Yaser Arafat.

Además, el canciller austriaco ha comentado las actuales características de la política norteamericana en Europa, el papel de las empresas multinacionales en la comercialización del petróleo, y la desesperada situación económica que padece Polonia.

En cuanto a España, Kreisky ha dicho «me compré esta casa de Mallorca donde suelo pasar mis vacaciones cuando tuve la certeza de que la democracia llegaba a España».

Kreisky, vicepresidente también de la Internacional Socialista, estuvo una semana en Mallorca el pasado mes de abril, y recibió en su casa de Costa den Blanes a Su Majestad el Rey don Juan Carlos, con quien le une una estrecha amistad.

El jefe del Gobierno austriaco, que se encuentra en Mallorca con su familia, regresará a Viena a finales de agosto.

Villodres, otro pase al partido de Suárez

Viana garantiza que el CDS no hará coalición con UCD

«Doy plenas garantías de que en las próximas elecciones el CDS no hará coalición con UCD, diga quien lo diga», ha manifestado Jesús María Viana en una entrevista que publicó ayer el diario malagueño «Sur».

Jesús María Viana, antiguo miembro de la Ejecutiva Nacional de UCD, actualmente militante y promotor del nuevo partido de Adolfo Suárez, que pasa unos días de vacaciones en Torremolinos, afirma en sus declaraciones al diario malagueño que el CDS es un nuevo partido político pero no un nuevo proyecto político.

«Estoy en el CDS —afirma Viana— porque sigo en el centro y porque sigo al líder indiscutible del centro en España, al político que tiene más credibilidad que nadie como defensor y promotor del centro político en este país».

Viana insiste en desmentir cualquier posibilidad de coalición de su nuevo partido con UCD, y afirma que ello no es factible, «ya que se trata —dice— de proyectos políticos distintos».

Aunque señala la intención del CDS de acudir en solitario a las próximas elecciones, no descarta Viana la unión con otras fuerzas políticas, «pero en ningún caso —dice— con UCD».

Villodres, al CDS

El senador de UCD por Málaga Francisco Villodres ha anunciado, en una rueda de prensa celebrada ayer en Málaga, su abandono del partido del Gobierno para integrarse en el Centro Democrático y Social.

Francisco Villodres ha informado en esta reunión del envío de una carta al presidente de UCD, Landelino Lavilla, en la que explica que desde diciembre de 1981 viene reflexionando sobre su posición dentro de UCD.

Afirma el senador Villodres en esta carta que ha perdido la confianza en UCD y que por ello decide darse de baja como militante de dicho partido, aunque asegura a Landelino Lavilla su voto en el Senado y su permanencia en el grupo parlamentario centrista si así lo considera conveniente el presidente de la UCD.

Villodres manifestó que en Málaga el CDS arrancará de cero, y que ahora iniciará su labor para organizar el partido tomando contacto con persona independientes a fin de conseguir a primeros de septiembre que su nuevo partido tenga implantación en Málaga y a nivel nacional.

Tras marcar las diferencias

entre UCD y el CDS, explicando que este último pretende continuar las reformas para conseguir que la democracia se extienda a los campos sociales y económicos, dijo que el partido de Suárez nace con vocación mayoritaria y para combatir las desigualdades sociales», cosa en la que el PSOE —dijo— no tiene el monopolio».

Calificó más tarde de «misión imposible» la de Landelino Lavilla para mantener UCD en el centro «ya que UCD —añadió— se enfrenta al peligro de la fragasitosis».

Finalmente el senador Villodres se reafirmó en que él personalmente se mantiene en una línea de centro de la que UCD ya está alejada.

Aún sin inscribirse en el registro

El Centro Democrático y Social (CDS) todavía no figura en el libro de registro de asociaciones políticas al no haberse cumplido el plazo de veinte días hábiles previsto en la ley de asociaciones, según ha podido saber Efe de fuentes del Ministerio del Interior.

De acuerdo con la citada normativa, el CDS se inscribirá oficialmente el próximo lunes, día 23. En cualquier caso, es facultativo, por parte de la Administración, la inscripción anticipada, en caso de que el partido político no infrinja la normativa legal, según las citadas fuentes.

El centro democrático y social, partido fundado por el expresidente del Gobierno Adolfo Suárez, presentó sus estatutos de partido político el pasado 29 de julio.

A este respecto, José Ramón Caso, portavoz del CDS, ha declarado a Efe que su partido «ha realizado, ante notario, la protocolización de sus estatutos», y, próximamente se creará una comisión gestora que represente al CDS hasta su primer congreso.

Abandonos en Santander

Fernando Fonseca, presidente del Comité Local de Santander, y Francisco Cortés, secretario provincial de formación, han presentado sus solicitudes de baja en UCD para integrarse en el CDS, ha sabido Efe.

Francisco Cortés presentó su carta de baja hace cuatro días y Fernando Fonseca lo hizo ayer tarde.

Cortés y Fonseca eran hasta ahora también miembros del Comité Ejecutivo de Santander del partido centrista.

EL SUPREMO FALLA A FAVOR DEL GOBIERNO CIVIL DE VALENCIA Y CONTRA EL PSAN

La Sala Cuarta del Tribunal Supremo ha desestimado un recurso contencioso-administrativo interpuesto por la dirección del Partido Socialista de Liberación Nacional de los países catalanes (PSAN) contra el Gobierno Civil de Valencia, anulando así una sentencia anterior de la Audiencia Territorial de Valencia.

El recurso del PSAN pretendía la condena de una resolución del Gobierno Civil de fecha 19 de octubre de 1981, que prohibió la manifestación y concentración a celebrar en la localidad de Santa María de Puig, el día 25 del mismo mes y año.

A instancia del Gobierno Civil, el abogado del Estado argumentó

ante el Supremo que existía un antecedente del año anterior, en 1980, donde se multó con medio millón de pesetas a los dirigentes del PSAN, por distintos incidentes registrados en la celebración de una concentración similar.

Por otra parte, también se argumentó que la propaganda que se había realizado sobre el acto, con anterioridad a su autorización, tenía un marcado carácter independentista, a juicio de las autoridades.

La Audiencia el primero de febrero de 1982 dictó sentencia favorable al PSAN y anuló la prohibición gubernamental; pero ahora la Sala Cuarta del Tribunal Supremo ha dado la razón al Gobierno Civil.

Felipe González regresa mañana a España

La ejecutiva del PSOE estudia la oferta de Gobierno socialista

La Comisión Ejecutiva Federal del PSOE se reunirá hoy en Madrid para continuar estudiando la oferta de Gobierno socialista, que no programa electoral, según manifestó a «Efe» Pedro Bofill, responsable de Información del partido.

Bofill añadió que «toda la organización está trabajando sobre lo que tienen que ser las líneas de actuación de un posible Gobierno socialista» y que «se está haciendo un programa de carácter realista, muy en consonancia con las características de nuestra sociedad, que pretende administrar mejor los recursos y aglutinar a sectores que están por la paz, la libertad y la convivencia pacífica».

Esta reunión, continuación de la celebrada el pasado día cinco, estará presidida por Ramón Rubial y no contará con la asistencia del secretario general del partido, Felipe González, quien regresará a España el próximo viernes desde Venezuela, donde tiene previsto entrevistarse con dirigentes de la Internacional Socialista.

Entre los temas que serán analizados en la reunión de mañana figuran la educación, la cultura, la marginación social y la reforma administrativa.

Kreisky con miembros del PSOE

El canciller austriaco Bruno Kreisky ha concedido una entrevista a dos destacados miembros del PSOE, para intercambiar puntos de vista sobre diversos temas de política internacional.

La entrevista se celebró en la residencia que Kreisky posee en Costa den Blanes, a unos 15 kilómetros de Palma de Mallorca.

Kreisky, que suele pasar sus vacaciones en esta isla, habló durante 90 minutos con Emilio Alonso, secretario de Administración y Finanzas del PSOE, y con Emilio Menéndez, experto en política internacional de ese partido.

Kreisky ha expresado sus opiniones sobre el actual conflicto del Líbano, ha criticado la política de agresividad bélica del jefe del Gobierno de Israel, Manahem Begin, y ha matizado que «Israel

Crónica política

Cuando llegue Septiembre

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO).— Agosto camina hacia su fin, con gran pesar de quienes disfrutaron sus vacaciones. La política, que nunca se interrumpe del todo, comienza a dar señales de reanimación. Por de pronto se ha fijado el 7 de septiembre como fecha de la reunión de la mesa del Congreso y de la Junta de Portavoces, con el fin de elaborar el calendario legislativo.

No puede pensarse en abordar los temas conflictivos, pero los estatutos de Castilla-León, Extremadura y Baleares, a más de la Ley sobre el Impuesto de Valor Añadido, serán presentados al Pleno con toda seguridad. Quizá se incluya en el paquete alguna ley más, como por ejemplo la destinada a enjugar el déficit del Ayuntamiento de Barcelona.

En septiembre podrán celebrarse tres plenos y se cita como fecha probable para los mismos los días 14, 15 y 16, para el primero y 20, 21, y 22 y 28, 29 y 30, para los siguientes.

A la visita de la situación en los plenos de septiembre, se decidirá la fecha de la convocatoria electoral. De todas maneras, como Juan Pablo II llega a España en octubre, no es de esperar ningún anuncio hasta que finalice su visita y ello pondrá al Congreso ante la necesidad de abordar el estudio de los presupuestos generales para 1983.

Un indicio para conocer en qué medida se acorta el plazo de la presente legislatura nos la va a dar la permanencia o no de Landelino Lavilla en la presidencia del Congreso. Si en las sesiones de septiembre con-

tinúa en su puesto, quiere decirse que la disolución de las Cortes es inminente, pues el propio Lavilla afirmó tras su elección para la presidencia de UCD, que sólo continuaría en la Presidencia del Congreso en caso de convocatoria muy anticipada.

La conferencia de Santander

En la conferencia del señor Lavilla, pronunciada en la Universidad de Verano Menéndez Pelayo defendió con vigor la idea de centro como garantía para la estabilidad democrática y como medio de evitar la bipolarización de la política española, que calificó de muy perjudicial.

Consecuentemente con la idea recalco que UCD ni va a convertirse en apéndice de otro partido político, ni va a buscar apoyos a su derecha o a su izquierda.

Sostuvo que el liderazgo del partido centrista corresponde a quien designa el aparato directivo. En consecuencia él asume decididamente la tarea y si bien es cierto que se necesita tiempo para reorganizar UCD, también lo es que hay que arreglarse con el que se dispone. Piensa que el centro tiene una clientela propia, que si en parte se ha apartado de UCD, se puede recuperar.

Se trata ahora de ofrecer una alternativa de Gobierno, no de cambio de régimen, que fue el primer servicio que UCD tuvo que prestar a la sociedad española.

El señor Lavilla se muestra seguro e ilusionado, si bien sin abandonar sus posturas de prudencia y realismo. Se le nota

decidido a aceptar las cosas tal como vengan y luchar por conseguir ya en las próximas elecciones el mejor resultado posible, manteniendo en cualquier caso la independencia de UCD, pues le parece fundamental que la opción centro se mantenga íntegra, sin contaminaciones de ninguna de sus dos bandas fronterizas.

Tal y como están las cosas, esta postura significa que UCD va a estar en la oposición durante la próxima legislatura. Pues parte de su electorado votará en otro signo, por descontento de su etapa de gobierno, es la consecuencia natural del ejercicio del poder, y la parte restante, va a sufrir escisiones a causa de la fragmentación que ha experimentado el partido centrista, sobre todo a causa de la marcha de Adolfo Suárez.

Desde luego en política nunca pueden descartarse del todo las sorpresas, pero la realidad es que en esta ocasión, lo mejor que puede esperar UCD es alcanzar el número suficiente de escaños que le permitan ejercer una función arbitral en el Parlamento.

Sigue siendo una incógnita la medida del arrastre real de la persona de Adolfo Suárez, auténtico motor de los éxitos en las elecciones precedentes y que ahora va a comparecer sólo, a cara descubierta, bajo el solo cartel de su persona.

Por ello es impensable el reparto real de escaños. ¿Conseguirá igualar o superar a UCD? es imposible calcularlo. Suárez tiene su personal arrastre. UCD conserva la organización y el poder. No va ser fácil la prueba.

Nota de Defensa sobre supuestas comisiones por la compra de aviones a USA

El Ministerio de Defensa y el Cuartel General del Aire mantuvieron relaciones directas, sin intermediarios, con el Departamento de Defensa norteamericano y con la empresa McDonnell Douglas, afirma el Ministerio de Defensa español saliendo al paso de una información publicada ayer por un diario madrileño.

En el comunicado se señala también que el Ministerio de Defensa no tramitará la compra hasta que la parte norteamericana informe sobre las posibles comisiones, montante y destinatarios de las mismas y que no consentirá que eventuales comisiones puedan repercutir sobre el precio de compra.

Texto de la nota

«En relación con el artículo publicado en el diario «El País» correspondiente al día de hoy, en el que se habla de supuestas comisiones a percibir por la compra de los aviones F-18A dentro del programa FACA, asunto, según dicho diario, revelado por el «New York Times», el Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa (CRISDE) informa lo siguiente:

—El Ministerio de Defensa y el Cuartel General del Ejército del Aire mantuvieron, sobre la futura compra, relaciones directas y sin intermediario alguno con el Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América y con la empresa McDonnell Douglas.

—El Ministerio de Defensa español solicitará, de la parte norteamericana, información detallada sobre posibles comisiones por la venta a España del F-18A, así como montantes y destinatarios de las mismas.

—Como quiera que no está firmado el contrato ni siquiera la «carta de intenciones», es propósito del Ministerio de Defensa no reciba las tramitaciones de la futura compra hasta tanto no reciba cumplida respuesta a los extremos citados en el párrafo anterior, haciendo constar que en ningún caso consentirá que el importe de supuestas comisiones, que la McDonnell Douglas pudiera legalmente pagar, repercutan en el precio del avión.

—En relación con la empresa Northrot, citada en el referido artículo, es de advertir que el avión F-18L, por ella ofertado fue eliminado de la «lista corta» durante el proceso de evaluación y selección del programa FACA.

—Por último, el Ministerio de Defensa manifiesta que toda la información detallada sobre el programa FACA está a disposición de los medios de comunicación social, como lo ha estado para los miembros de las comisiones de Defensa del Congreso y del Senado, señalando, así mismo, que es su intención informar de los resultados de todos los extremos contenidos en esta nota y de cualquier otro referente al programa FACA, buscando la máxima transparencia en cuanto afecta a un contrato tan importante para la defensa nacional».

Desciende el índice de delincuencia

Hay un descenso notable en los índices de delincuencia común, según ha manifestado el jefe superior de Policía de Madrid, Gabriel García Gallego, a la revista «Policía Española».

Durante el primer semestre del presente año disminuyó en un 3 por ciento el número de delitos contra la propiedad, en un 28 por ciento los delitos contra las personas, en un 7 por ciento los delitos contra la libertad y seguridad y en un 10 los delitos contra la honestidad (aunque aumentaron en un 3 por ciento las violaciones) y han aumentado los delitos contra la salud pública (sólo drogas) en un 47 por ciento.

De los 39.863 delitos conocidos por la Policía durante dicho semestre, 12.856 fueron esclarecidos (un 32,2 por ciento), índice que mejora al de igual periodo de 1981 en un 3,7 por ciento. El mayor porcentaje de delitos esclarecidos se registra en drogas, que alcanza el 95,5, seguido del 79,4 que corresponde a otros delitos y del 66,2 en los delitos contra la honestidad.

El jefe superior de Policía de Madrid, que lleva 37 años en la Policía y 18 meses en el actual cargo, dice que aún es grande la escasez de personal y faltan medios, afirma que existen buenas relaciones con la Guardia Civil y la Policía Nacional, así como con el Poder Judicial, y asegura que «la normativa vigente en cuanto a asistencia letrada al detenido se cumple escrupulosamente en todas, absolutamente en todas, las dependencias policiales».

Gabriel García Gallego termina poniendo de manifiesto los éxitos alcanzados por la brigada regional de información en la lucha antiterrorista y la labor de la Policía Nacional. —concretamente los que prestan servicio en los coches «Z»— contra la delincuencia común.

Onomástica de la Infanta Elena

Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, embarcaron ayer en el yate «Fortuna».

Fuentes del palacio de Marivent, residencia de verano de los Reyes de España, indicaron que la familia real celebró una fiesta íntima a bordo del «Fortuna» con motivo de la onomástica de la Infanta Elena.

El ex presidente Tarradellas continúa hospitalizado

El ex presidente de la Generalitat de Cataluña, Josep Tarradellas continúa ingresado en la clínica San José, donde permanece en observación.

Según comunicaron a Efe fuentes del centro sanitario, Tarradellas se encuentra en cama y se levanta únicamente para comer. Los doctores están a la espera de los resultados de los análisis y de las radiografías que le han sido practicadas recientemente. Se espera que el ex presidente continúe internado en la clínica hasta la semana que viene.

González del Yerro pasará mañana al grupo «B»

Próximos nombramientos de capitanes generales en Canarias y Burgos

El capitán general de Canarias, teniente general Jesús González del Yerro, pasará mañana, viernes, a la situación de destino de arma o cuerpo (grupo «B») por cumplir la edad reglamentaria.

Con la vacante producida el pasado día 14, al pasar el teniente general Luis Polanco Mejorada al mismo destino, son dos las capitanías que quedan sin titularse: la VI Región con sede en Burgos, y la citada de Canarias.

Con toda seguridad, el próximo Consejo de Ministros fijado para el día 27 de este mes nombrará, a propuesta del ministro de Defensa, los nuevos generales que ostentarán estas dos capitanías.

Medios militares consultados por Efe coinciden en señalar los próximos ascensos a teniente general de los generales Alvarez Arenas, Alvarez Zalba y Oñate de Pedro.

Como el general Manuel Esquivias Franco fue ascendido a teniente general en el pasado Consejo de Ministros es muy probable —según estas fuentes— que sea nombrado capitán general (Burgos o Canarias) en la próxima reunión del Gabinete.

La otra vacante se cubriría, según las citadas fuentes, con uno de los tres generales próximos al ascenso, recayendo la mayor de las probabilidades en el general Oñate de Pedro.

Estas fuentes indicaron a Efe que el ascenso y posterior nombramiento de Oñate no implicaría necesariamente una preferencia del ejecutivo respecto a los otros dos generales, sino que simplemente hay que tener en cuenta su procedencia del arma de Caballería (es tradición en el Ejército que se «ponderen» las capitanías entre las armas existentes).

Como el general Ricardo Oñate nació en Valleher-



Teniente general González del Yerro

moso (Tenerife) se apunta —por las citadas fuentes— la posibilidad de nombramiento como capitán general para Canarias, aunque otra posibilidad barajada, pero más remota, sería la de trasladar al actual capitán general de Sevilla, Saavedra Palmeiro, a esta capitanía insular y Ricardo Oñate, que está al frente de la División Guzmán el Bueno (Sevilla) sería el nuevo titular de la II Región Militar.

El sábado comenzará la evacuación de Líbano

LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN BEIRUT, DESTROZADA

Los últimos bombardeos efectuados por las fuerzas israelíes sobre Beirut Oeste han dejado la embajada de España materialmente destrozada en un edificio quemado y con las huellas dejadas por numerosas bombas.

El edificio está tocado por todos sus flancos, al haber sido alcanzado por la artillería, la marina y la aviación israelíes y la Cancillería Española, en el segundo piso, presenta un espectáculo impresionante.

Todas las dependencias, desde el despacho del embajador hasta el archivo, pasando por las oficinas, están absolutamente destrozadas. El suelo lleno de cristales, las puertas arrancadas de cuajo, todos los cajones y archivadores abiertos y el archivo reducido a cenizas.

Tan sólo los retratos de los Reyes de España y un tapiz con el escudo de la nación se han salvado del desastre.

El embajador de España en Beirut, Marqués de Jura Real, se ha trasladado desde la residencia, en el sector este, a la cancillería para comprobar personalmente la magnitud de los daños.

El Embajador de España ha dicho a Efe que estos daños sufridos por la embajada datan de los bombardeos efectuados «en los últimos 15 días, fecha en que, aprovechando un alto el fuego, pudimos pasar a revisar los daños anteriores».

La retirada comenzará el sábado

Menajem Beguin, primer ministro israelí, ha recibido el documento definitivo del acuerdo para llevar a cabo la evacuación de los guerrilleros de la OLP de Beirut Oeste.

La radio israelí ha informado que Beguin está estudiando el documento y el jueves por la mañana se celebrará una reunión especial del consejo de ministros.

Medios bien informados de

Jerusalén han dicho que la retirada de los palestinos se iniciará el sábado próximo.

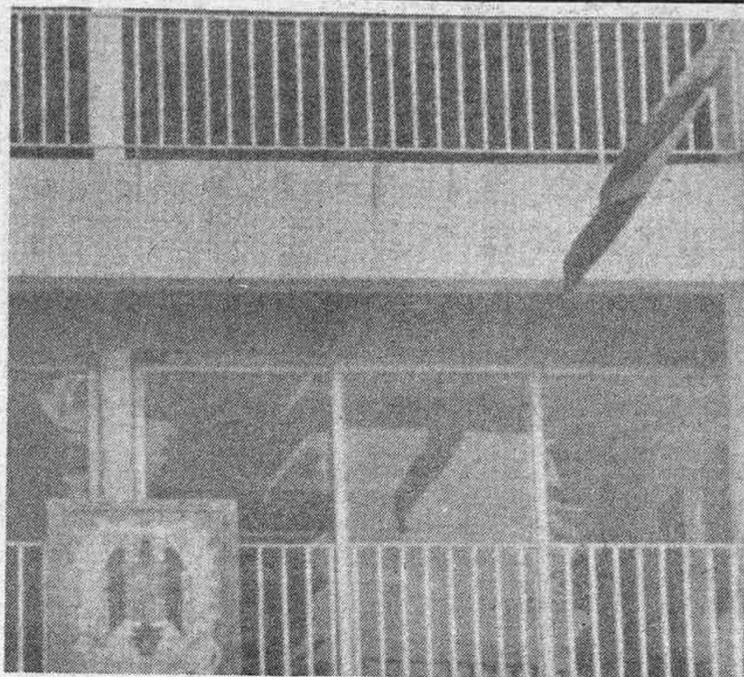
Solicita fuerza internacional

El gobierno libanés ha decidido solicitar el despliegue de una fuerza internacional en Líbano para la evacuación de los guerrilleros palestinos del sitiado Beirut Oeste.

Hoy día 19 Líbano pedirá formalmente a Estados Unidos, Francia e Italia que envíen sus fuerzas a Beirut Oeste para comenzar la evacuación, informó Faud Butros, ministro de Asuntos Exteriores.

Fuentes gubernamentales libanesas han afirmado que Francia y Estados Unidos contribuirán a la fuerza internacional con 800 soldados cada uno, Italia con 400 y el Líbano con 3.000, que tendrá un mandato de un mes ampliable, pero que se retirará si los palestinos no se marchan.

«Creo que podremos empezar a poner en práctica el plan a finales



La embajada de España en Beirut antes del comienzo de los bombardeos israelíes. Hoy, está completamente destrozada.—(Telefoto EFE).

de semana», añadió Wazzan después de manifestar que «Israel aceptó el plan de evacuación» y que la fecha exacta se fijará en las próximas 24 horas porque no hay más problemas.

A Damasco

El líder del «Frente Popular de Liberación de Palestina» (FPLP),

Nayef Hawatme, se ha mostrado partidario de trasladar la sede de la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP) a Damasco.

Hawatme, que dirige una organización integrada en la «OLP», ha hecho ésta declaración al periódico francés «Liberation».

El primer ministro italiano, Giovanni Spadolini, contrastará con los cinco partidos de la mayoría parlamentaria el programa económico en que basará su actuación el próximo Gobierno italiano.

Tanto el índice de inflación como los costos salariales no deberán superar el 16 por ciento programado para 1982, y deberán limitarse a un 13 por ciento en 1983 y un 10 por ciento en 1984.

Los objetivos esenciales del segundo Gobierno Spadolini serán básicamente los mismos que los del Gabinete dimitido el pasado 7 de agosto y los de su posterior «plan de austeridad».

Serán fines prioritarios la lucha contra el fabuloso déficit público (más de 48.000 millones de dólares en 1982), el fomento de las inversiones y las acciones frente al incremento del paro, que afecta a más de 2.200.000 italianos.

Según Sandro Pertini

Italia: En diez días, nuevo Gobierno

El primer punto del «decálogo económico» prevé la aprobación de la «ley financiera» que debía haber sido aprobada estos días y se retrasará hasta finales de año. Proyecta una sustancial reducción del gasto público.

En segundo lugar, se atiende la reclamación socialista de perseguir a decenas de miles de evasores al fisco, para lo cual será creado un cuerpo de inspectores a domicilio.

Se aprobarán asimismo los decretos contra el fraude fiscal en el sector del petróleo, que provocaron la crisis al ser boicoteados en el Parlamento por un grupo de diputados de la mayoría.

Los puntos siguientes se propo-



nen la reducción del costo del dinero, el fomento de las inversio-

nes —especialmente en el sector público— y la dotación de nuevos fondos para ayuda al mezzogiorno (el Sur subdesarrollado) y al sector agrícola.

En política laboral el Gobierno se compromete a respetar el techo salarial, a colaborar activamente en la renovación de los contratos de trabajo bloqueados y a dictar nuevas leyes para reformar el sistema de colocaciones y subsidios de paro.

El décimo punto del documento señala que el segundo Gobierno Spadolini revisará todos los proyectos de ley enviados al Parlamento en los que se preveía un aumento de los gastos estatales.

«Hemos logrado en 15 días cosas que pedíamos desde hace años», declaró eufóricamente el ministro socialista Rino Formica, una vez reconciliado con el jefe de Gobierno, Giovanni Spadolini, gracias a los planes de reforma institucional y edonómica diseñados por éste.

En cuanto los partidos de la mayoría (democristiano, socialista, socialdemócrata, liberal y republicano) aprueben la manobra económica de Giovanni Spadolini, éste pasará inmediatamente a la tarea de designar la lista de ministros.

«En 10 días tendremos Gobierno», declaró al diario «Corriere della Sera» el anciano presidente Sandro Pertini desde su residencia de vacaciones de Selva Gardena.

MEXICO

Llegó el ministro español de Turismo

El ministro de Turismo de España, Luis Gámir, llegó a México, encabezando la delegación española que intervendrá en una reunión internacional de turismo.

A su llegada al aeropuerto internacional de la ciudad de México, el ministro español fue recibido por altos cargos de la secretaría mexicana de Turismo y el embajador de España en México, Eduardo Peña Abizanda.

El encuentro turístico se desarrollará en el puerto mexicano de Acapulco y al mismo asistirán representantes de más de cien naciones.

Se espera que durante su estancia en México Gámir establezca los contactos necesarios para concretar una serie de proyectos de cooperación turística entre México y España.

INDIANA

Declarado inocente de disparar contra un negro

Un jurado ha declarado inocente a Joseph Paul Franklin, de 32 años de edad y reconocido racista blanco, en un juicio celebrado contra él por violación de los derechos civiles de Vernon Jordan, ex director de la liga urbana.

Jordan fue tiroteado por la espalda por un franco tirador el 29 de mayo de 1980, cuando salía de su coche, frente a un motel de Fort Wayne, Indiana.

Franklin está cumpliendo ahora cuatro condenas de prisión, por el asesinato de dos negros en Salt Lake City.

En su discurso a los miembros del jurado, todos blancos, el juez, Allen Sharp, dijo que estos debían decidir no sólo si Franklin había disparado contra Jordan sino también si este estaba impidiéndole la entrada en el Motel.

BRUSELAS

Medidas de la C.E.E. en favor del aceite español

Las autoridades de la Comunidad Económica Europea (CEE) estudian medidas para abaratar la producción de aceite de oliva y aumentar así su consumo, revela una respuesta escrita a un parlamentario publicada en Bruselas.

Estas medidas, señala la comisión europea, el ejecutivo de la CEE, no producirán efectos más que a medio y largo plazo y servirán para evitar la formación de excedentes de aceite de oliva en la CEE cuando ingrese España.

La respuesta al parlamentario alemán Blumenfeld indica que la comisión presentó el consejo de ministros de la CEE propuestas para evitar la formación de excedentes estructurales que pasan por subvenciones a los precios al consumo del aceite de oliva para que su precio no sea superior al de aceite de semillas.

Esta mejora del precio, añade la comisión, acercándolo al practicado en España, permitirá evitar un descenso del consumo en ese país

PERU

Importante hallazgo arqueológico

Un complejo arquitectónico precolombino, posiblemente de 3.000 años de antigüedad, ha sido hallado en el departamento peruano de Cajamarca, se ha informado en Lima.

El hallazgo arqueológico fue hecho por la expedición científica del museo «Bruning», que se encuentra en el Norte de Perú.

El director del Museo, Walter Alva, ha dicho que las ruinas descubiertas fueron posiblemente un centro de ceremonias, y que se trata de un importante hallazgo, que permitirá establecer los orígenes de la civilización norperuana.

El complejo arquitectónico está integrado por tres edificaciones piramidales, de siete metros de altura cada una, dispuestas alrededor de una plaza central en forma de «U». En el centro de la plaza se levanta una estela de piedra de 1,65 metros de altura.

EE.UU.

Aplazamiento de ejecución

La ejecución de Charles William Bass, asesino convicto de un policía, fue aplazada el martes por la noche a pesar de los esfuerzos del fiscal general de Texas para llevarla a cabo.

Mark White, un ferviente defensor de la pena de muerte, trató inútilmente hasta altas horas de la noche que miembros del tribunal supremo de los Estados Unidos revocaran una orden de un juez federal aplazando indefinidamente la ejecución.

La ejecución de Bass, de 25 años, estaba programada para la madrugada en la prisión de Huntsville y se llevaría a cabo por medio de una inyección mortal.

La última ejecución que se realizó en Texas fue la de Joseph Johnson el 30 de julio de 1964. Actualmente hay 165 presos con condenas de muerte en el Estado y la mayoría de ellos han visto aplazadas sus ejecuciones por medio de procedimientos legales.

AFGANISTAN

Combates contra los soviéticos instalados en el país

Facciones rivales del régimen gubernamental afgano se han enfrentado violentamente en el Palacio Presidencial causando varios muertos y heridos, según fuentes de la guerrilla.

La guerrilla afgana, que combate contra los soviéticos instalados en el país asegura que durante los enfrentamientos del Palacio Presidencial han muerto varios ministros y líderes del partido de Babrak Karmal, jefe de Estado.

Fuentes diplomáticas occidentales en Nueva Delhi no han podido, sin embargo, confirmar estas informaciones.

Según los guerrilleros, en los enfrentamientos intervinieron líderes de las facciones «Khalo» y «Parcham» del partido gubernamental, varios de los cuales resultaron muertos y fueron trasladados al cementerio de Kabul reservado para las personalidades políticas y militares.

Las fuentes diplomáticas occidentales que no han podido aún confirmar estas noticias, aseguran, sin embargo, que el régimen afgano está atravesando serias dificultades por su incapacidad para controlar la población, en su opinión, cada vez más simpatizantes de la guerrilla anti-soviética.

Según estas fuentes, un golpe palaciego propiciado por los soviéticos para derrocar a Babrak Karmal puede producirse en Afganistán en un breve plazo.

Karmal fue colocado en el poder tras la invasión soviética de Afganistán, en 1979, y uno de sus principales objetivos, recomendado por Moscú, era poner fin a las divisiones en el partido uniendo las facciones Khalq (pueblo) y Parcham (bandera).

Las dificultades para lograr este proyecto y la creciente resistencia contra la invasión soviética, que dura ya dos años y medio, de los guerrilleros jujaidines y parte de la población, parecen haber aconsejado a Moscú, según las fuentes diplomáticas, el reemplazamiento del presidente afgano.

POLONIA

Cargas de la Policía contra manifestantes

La policía disolvió con porras y mangueras una reunión de centenares de personas que se manifestaron en favor de «Solidaridad» delante del hotel Victoria de Varsovia.

Con motivo de la fiesta nacional de Indonesia, numerosos embajadores extranjeros habían acudido a la recepción celebrada en el hotel. Centenares de seguidores de «Solidaridad» aplaudieron cuando los embajadores occidentales de la recepción y exclamaron «Solidaridad» y «abajo la junta».

En octavillas se convocó una manifestación para el 31 de agosto.

La policía intervino cuando los diplomáticos extranjeros habían abandonado el hotel.

Anteriormente, numerosas personas se habían reunido en la misma plaza de la Victoria, donde se encuentra el hotel, alrededor de la Cruz de flores en honor del príncipe católico Wyszynski, que es símbolo de la resistencia.

En la cruz de flores se veía un papel en el que ponía: «Solidaridad vive, fue, es y siempre será», la gente cantó himnos y rezó unas oraciones por la «libertad, independencia, felicidad y paz» de Polonia.

EL SALVADOR

Prosigue la lucha contra la guerrilla

Cerca de noventa bajas ha sufrido la guerrilla en la «Operación Jaguar», realizada por el Ejército salvadoreño en los departamentos de Cabañas y Cuzcatlan, ha informado el Comité de Prensa de la Fuerza Armada (COPREFA).

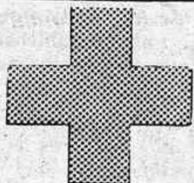
Ha agregado que el rastreo de rebeldes fue planificado y ejecutado por el destacamento militar de Sensuntepeque, apoyado por la fuerza aérea.

El «COPREFA», no indicó si entre la fuerza armada se produjeron muertos o heridos. Durante esta acción fueron decomisadas diversas armas a las clandestinas fuerzas populares de Liberación (FLP), integrantes del frente «Farabundo Martí», para la liberación nacional (FMLN).

En San Vicente continúa una operación antiguerrillera en las faldas del volcán «Chinchontepec», donde, informan los militares, existen varios campamentos de los rebeldes.

A TOT ARREU PER A TOTS

Uneix-te a la
CREU ROJA



Situación del conflicto en las Seychelles

ENFRENTAMIENTOS ENTRE FUERZAS DEL GOBIERNO Y LOS REBELDES

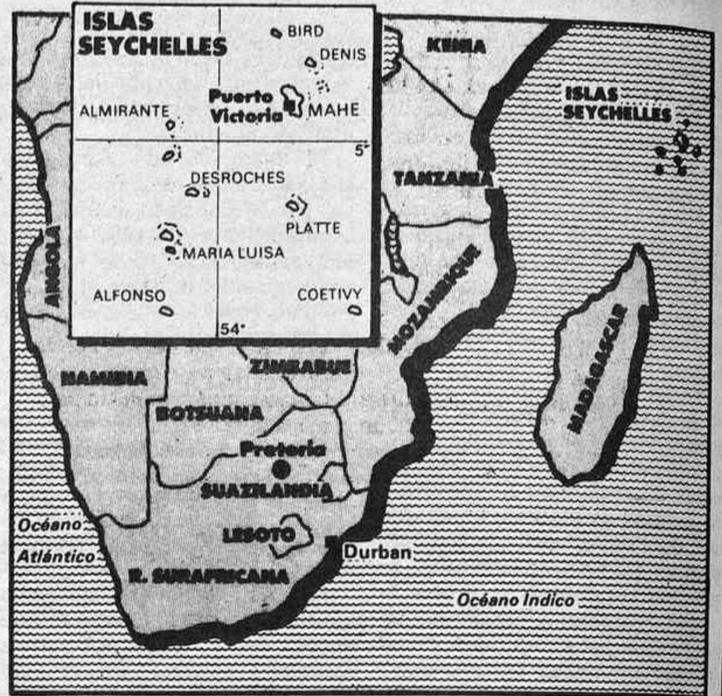
Desde el comienzo del día continúan los intercambios de disparos en Victoria, entre las tropas que permanecen leales al Gobierno y los soldados rebeldes que mantienen como rehenes a 239 personas.

Según han informado algunos testigos, los tiros de mortero y de armas individuales comenzaron a primera hora de la mañana, después de una noche en calma.

Los soldados rebeldes han amenazado con asesinar a todos los rehenes, entre los que se rumorea se encuentra el ministro de Defensa del país, si se da la orden de asalto a los lugares en que mantienen el control. Por el momento ocupan la emisora «Radio Seychelles» y el cuartel de «Unión Valle».

Las calles de la ciudad aparecen desiertas. Los turistas que se encontraban en el país permanecen encerrados en sus hoteles como medida precautoria.

En informaciones dadas en la emisora «Radio Seychelles», controlada por los rebeldes,



estos han hecho un llamamiento al presidente del país, Albert René, para decir que no tienen nada contra él, pero que, como

comandante en jefe del ejército, quieren que les ayude en el maltrato que reciben de los oficiales de mayor graduación.

De acuerdo con los partidos de la oposición

Va a ser reformada la constitución panameña



Seis partidos políticos de la oposición panameña acordaron, con el presidente Ricardo de la Esprilla, la formación de una comisión reformadora de la Constitución, y

le pidieron que la Guardia Nacional no tenga injerencia «en la actividad política».

Los partidos «Democracia Cristiana», «Movimiento Liberal Republicano Nacionalista» (Molirena), «Liberal», «Laborista Agrario», «Nacionalista Popular» y «Panamenista auténtico», todos de derecha, se reunieron en el «Palacio de las Garzas» (Casa de Gobierno) con De la Esprilla, durante más de dos horas.

El mandatario invitó a los opositores a un diálogo político en torno a la integración del tribunal electoral, que organizará los comicios directos programados para 1984, y «reformas necesarias a la Constitución» de 1972.

Al término de la cita, el presidente del «Partido Demócrata Cristiano» (PDC), Ricardo Arias Calderón, leyó a los periodistas un comunicado conjunto de los grupos de oposición sobre el diálogo

mantenido con De la Esprilla.

Los partidos señalaron que escucharon «dos puntos de vista del presidente» respecto a la integración del tribunal electoral y las reformas constitucionales, y que éste les prometió la celebración de «comicios honestos, libres y puros» en 1984.

A su vez, los partidos pidieron que los tres magistrados del tribunal electoral sean ciudadanos «independientes y ecuanímenes», la formación de una comisión que estudie los cambios de la carta magna, elaboración de un código electoral, declaración pública del ejecutivo que garantice la pureza en los comicios, así como la ausencia de candidatura oficial.

Los opositores también señalaron a De la Esprilla que la Guardia Nacional debe mantenerse «alejada de la actividad política», y que sus funciones únicamente sean velar por el orden público y la defensa de la soberanía nacional.

Ministro alemán de Exteriores

Iberoamérica necesita una reparación de la Comunidad Europea

El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, Hans Dietrich Genscher, dijo a Efe que su país desea reparar el daño que el apoyo europeo a Gran Bretaña en la guerra de las Malvinas hizo a sus relaciones con Iberoamérica.

En una entrevista concedida a la agencia Efe, el ministro dijo también que «las relaciones tradicionalmente amistosas con los países de Latinoamérica, que se mantuvieron también en épocas difíciles, siguen

siendo un factor importante en la política exterior alemana».

Preguntado sobre la especial comprensión hacia la postura argentina que mostró España en el conflicto de las Malvinas, Genscher declaró que «la Comunidad Europea tiene un interés creciente en ampliar y profundizar las relaciones con los estados iberoamericanos. Aquí puede adoptar España una función importante: gracias a sus intensas relaciones con esos países, basadas en una larga historia común y en la

comunidad de idioma y cultura, a España le corresponde una función importante entre ellos y Europa».

Siguió diciendo que «la especial experiencia de España y su variedad de contactos en este terreno aportan un valioso enriquecimiento para las relaciones exteriores de la comunidad. Por ello, del ingreso de España en la Comunidad Europea espero nuevos impulsos para intensificar las relaciones de la comunidad con los estados de centro y sudamérica».

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



Banco Atlántico
Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES	
Banco Atlántico	313'00
Banco de Bilbao	288'00
Banco Central	275'00
Banesto	218'00
B. Exterior	—
B. General	—
B. Hispano	285'00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	234'00
B. Santander	281'00
B. Valencia	220'00
B. Vizcaya	322'00
B. Zaragozano	238'00
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	135'00
Bankunión	—
B. Finanzas	180'00
B. Fomento	136'00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	157'00
B. Occidental	—
B. Urquijo	160'00
ELECTRICIDAD	
Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	55'25
Fenosa	54'75
Hca. Cantábrico	82'50
Hca. Española	55'25
Hca. Cataluña	—
Iberduero	45'25
Nansa	—
Sevillana	55'25
Unión Eléctrica	55'25
Electra de Viesgo	95'00
Reunidas Zaragoza	—
ALIMENTACION	
El Aguila	41'00
Gral. Azucarera	—
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
COMERCIO	
C.I.C.	140'00
Finanzauto	—
Galerías	26'00
SAF	—
Finan. y Servicios	—
CEMENTOS	
Asland	99'00
Alba	—
Portland Valderriv.	—
Valenciana Cements.	275'00
Cristalerías	—
CONSTRUCCION	
Dragados	107'00
Encinar	—
Vallehermoso	62'00
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	—
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	—
PAPELERAS	
Papeleras Reunidas	—
Sarrió	10'00
Torras H.	11'00
INVERSION MOBILIAR.	
Cartinbao	81'00
Cartisa	—
Española de Inver.	54'00
Fibansa	—
Gral. Inversiones	53'00
Hispanersa	71'00
Insa	—
Popularinsa	193'00
Vamosa	—
-MONOPOLIOS	
CAMPASA	
Tabacalera	97'50
NAVEGACION	
Pebsa	—
Transmediterránea	—
QUIMICAS	
E.I.A.S.A.	—
C.E.P.S.A.	72'50
Cros	21'00
Explosivos	17'25
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	28'75
MINERAS	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—
SIDEROMETALURGICAS	
Altos Hornos	9'00
Auxiliar FF.CC.	—
Babcock	—
Echevarria	—
Esp. Zinc	67'00
Duro Felguera	—
Macosa	44'00
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	47'00
Astilleros Españoles	—
AUTOMOVILES	
Citroen	30'00
Fasa	26'00
Femsa	15'00
Motor Ibérica	26'00
Seat	—
Santa Ana	40'50
SEGUROS	
Fénix	—
VARIOS	
Corp. Ind. Bancobao	64'00
Telefónica	65'25
DERECHOS SUSCRIPCION	

La Bolsa

Prosigue la recuperación

Madrid

Persiste la tónica recuperativa en la segunda sesión bursátil de la semana. Las mejoras son extensas y más relevantes en los valores de mayor mercado y el balance final es, por consiguiente, positivo con una subida en el índice cercana al punto.

La nota sobresaliente de la jornada viene dada, una vez más, en el sector de bancos comerciales, donde se aprecian las repercusiones más importantes y los saldos compradores más elevados.

En los demás departamentos las ganancias se localizan en las sociedades más representativas, como son los casos de Telefónica, Petróleos y Dragados.

Entre las diferencias más interesantes del día cabe destacar la del Banco Santander, con 16 puntos al tener demanda acumulada y un saldo comprador de 148.000 títulos.

De un total de 125 valores cotizados, 36 suben, 8 bajan y 81 repiten.

El índice general cierra a 89,92, contra 88,93 +0,99.

Barcelona

En la segunda jornada de la semana, la Bolsa de Barcelona ha proseguido la recuperación iniciada en la sesión de apertura de la tanda.

Con una mayor animación, especialmente en el grupo bancario, la demanda, a pesar de no mostrarse demasiado decidida, ha predominado a lo largo de la contratación frente a una oferta que generalmente se ha concentrado en valores aislados y que apenas ha incidido en el comportamiento del mercado.

A nivel sectorial, los grupos de bancos comerciales y químico han sido los más beneficiados por la demanda en base al buen comportamiento de la mayoría de sus valores punteros.

Cementos, construcciones e inmobiliarias y monopolios también se han mostrado bien dispuestos, a pesar de que el dinero se ha orientado más selectivamente.

Los sectores, eléctrico, siderometalúrgico, alimentación y comercio y finanzas han obtenido un balance más equilibrado como consecuencia del comportamiento más discreto de las órdenes compradoras.

En servicios y varios y bancos industriales la contratación ha discurrido de forma irregular, observando, en conjunto, una ligera tendencia a la baja.

En total se han contratado 98

clases de acciones de las que 32 suben, 18 bajan y 48 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-1-82=100 gana 0,55 puntos y se sitúa a 88,41 y en base 1-1-63=100 avanza 0,71 puntos y cierra a 113,58.

El mercado de pagarés se ha mostrado bastante activo debido a la buena disposición compradora que ha absorbido un total de 34 títulos de los 39 ofertados. Los tipos de descuento han oscilado entre el 13% y el 12,5%.

Bilbao

La falta de actividad ha sido la característica que ha dominado la negociación en esta sesión intermedia, facilitando el afianzamiento de la posición de la Bolsa, que ya en la jornada anterior se había manifestado favorablemente dispuesta.

En esta ocasión se han confirmado las subidas y se han producido nuevos avances en el bancario, sobresaliendo en este aspecto los 20 enteros que sube el Santander y los 10 del Popular, destacando igualmente los ocho duros del Central.

El cierre resulta contradictorio, al existir alguna oferta en valores que se han significado en su proyección, sin faltar por ello otros a los que distingue la demanda.

Índice general: 94,55 +0,93. Suben 17, bajan 9 y repiten 40.

Valencia

En la segunda sesión bursátil de la semana, el mercado se ha comportado de modo similar a como anteayer hiciera, aunque mostrando más firmeza.

Los evidentes deseos de reanimación surgen de la mano de órdenes de compra que se concentran alrededor de los sectores fuertes, lo que da una sesión positiva y esperanzadora en la que de los cuarenta valores contratados en total, hay 19 que repiten, 15 que suben y sólo 6 que bajan, lo que trae mejoría en el índice.

Salvo en Unión Eléctrica e Hidruna, que pierden medio y un entero respectivamente hay ganancia en todos los valores del grupo eléctrico, llegando a ser de 1,25 para el caso de Iberduero. Aguas Valencia, Valenciana de Cementos, Dragados también presentan mejoría, al igual que Telefónica que gana un cuartillo, cotizando a 64,50.

En la inversión mobiliaria y las inmobiliarias siguen apareciendo mayoritariamente las repeticiones.

PROBLEMAS VISUALES PROBLEMAS DE DOLOR

Gimnasia ocular, automasajes y complemento, para eliminación de miopía, presbicia, estrabismo, glaucoma, cataratas, retina, etc.

Plataformas, cintas de presopuntura y complemento, para artrosis, obesidad, artritis, reuma y otros problemas orgánicos.

La primera consulta será atendida por el facultativo de su zona. Un equipo médico-naturista le efectuará el seguimiento, hasta su recuperación.

Infórmese ampliamente. En CENTRO OSASUNA de Medicina Natural. C/. Fuenterrabía, frente 59. IRUN (Guipúzcoa).

Para médicos y ATS. Seminarios por correspondencia, con o sin colaboración posterior remunerada. Pidan información.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

Funeraria Virgen del Yidón
PLAZA CLAVE 17 CASTELLÓN
Tel. 210142

DIBUJO TECNICO Mecanográfica Levantina
Mesas, Tecnigrafos, copias de planos, Máquinas oficina
Pascual Tirado, 6 (Travesía C/. Vera a Enmedio)

Una opinión a la hora de elegir un filme

UNA VARIADA PROGRAMACION EN LA QUE DESTACA UNA PARODIA Y UNA COMEDIA

Con la cartelera cinematográfica al completo, tras la incorporación del cine Astoria, las posibilidades de elección aumentan. Destaquemos esta semana el estreno de «Estos Zorros... locos, locos, locos», y el de «Los Seductores», que nos llega con cierto retraso. El resto de la programación, actual, pero con un bajo nivel de calidad; lo que no es óbice para que haya filmes con los que se pueda pasar un buen rato. Sin más comentarios vayamos a la programación, en la que brilla una comedia y una parodia en el conjunto de filmes proyectados.

«Estos Zorros... locos, locos, locos», en el Azul

Una parodia sobre el conocido tema del Zorro está triunfando en toda España, y nos llega a Castellón en la pantalla del cine Azul. «Estos Zorros, locos, locos, locos», de Peter Medak trata un viejo tema, pero con algunas variantes. En la vieja California el hijo del popular justiciero prosigue la labor emprendida por su padre en eso de defender a los oprimidos. Pero todo se complica al hacer su aparición el hermano gemelo del Zorro, un gay. La presente parodia está interpretada por George Hamilton quien interpreta a dos personajes (el Zorro y su hermano gemelo), estando acompañado por Lauren Hutton y Brenda Vaccaro.

Destaquemos que esta producción USA de 1981 ha sido producida también por George Hamilton. El filme distrae y divierte al espectador medio, consiguiéndose, al parecer, lo que se pretendía al producirlo. La concesión a la taquilla es evidente en esta parodia que recomendamos, aunque no aporte grandes novedades. Es previsible sea bien acogida por el público.

«Los Autónomos», en el Saboya

También para distraer, pero a un público menos exigente, el cine Saboya nos ofrece «Los Autónomos», dirigido por José María Gutiérrez y con argumento y guión de Mariano Ozores. La acción se desarrolla en Reajo de la Sierra, pueblo cercano a Madrid, en el que se aspira a una autonomía propia, oponiéndose a esta locura el senador Calandre (Antonio Ozores) y apoyándola Aniceto como alcalde del pueblo (Juanito Navarro). La guerra entre estos dos personajes estalla tratando cada uno de llevarse el gato al agua. El filme sigue en la línea de otros anteriores de ridiculizar instituciones y aspiraciones democráticas, valiéndose del chiste fácil y poco gracioso y contando con personajes populares. Nueva producción española de corte ozoriano con gran lanzamiento publicitario para un público todavía numeroso.

«La jauría del vicio», en el Avenida

Dentro del género policíaco, el cine Avenida proyecta «La jauría del vicio», filme USA producido en 1981 y dirigido por Gary A. Sherman. La Policía intenta capturar a un asesino maniaco contando con la colaboración de una prostituta amiga de una de las víctimas. El ambiente que se nos pinta es de lo más sórdido, alcanzando el criminal en cuestión altas cotas de sadismo. La interpretación correcta, contándose entre otros con Season Hubley y Gary Swanson. Se mantiene el interés en la persecución del asesino, sintiéndose el público muy aliviado con el desenlace de la historia, que no contamos. Uno más del género.

«El hombre león», en el Rialto

De procedencia turca nos llega



George Hamilton, en «Estos Zorros... locos, locos, locos».

«El hombre león», de Natuch Baitan, en el que se nos cuentan las luchas entre los pueblos de dos enamorados, que son una princesa y el jefe enemigo. Todo ello en el Imperio Bizantino. Filme menor de aventuras interpretado por Steve Arkin y Bárbara Lake. El chico es guapo, fuerte y todo lo demás. Para todos los públicos. En el cine Rialto.

«La furia de Jackie», en el Goya

Otra de artes marciales para los aficionados al género. «La furia de Jackie», dirigida por Chin Hsin, combina la acción con el humor dentro de lo posible. Jackie (interpretado por Jackie Chan) es un camarero que desea hacerse maestro en eso de las Artes Marciales, encontrando la ayuda de un mendigo con poderes extrasensoriales que le enseñará. A partir de ahí empiezan los lios y las peleas hasta que el pupilo se convierte en consumado maestro. Una más con la variante de luchador con imagen burlesca y picara. En el cine Goya.

«La Galaxia del terror», en el Rex

Dirigido por Bruce Clark, el cine

Rex, proyecta «La Galaxia del terror», filme USA realizado con los medios a que nos tiene acostumbrados pero carente de interés. Un grupo de astronautas galácticos emprenden el viaje hacia un planeta lejano para rescatar a una tripulación, empezando a suceder cosas extrañas. Producido en 1981, está interpretado por Edward Albert, Erin Moran y Ray Walston. Cine con pocas novedades y en un intento de seguir explotando al máximo lo tético, lo desconocido, etc., pero sin la imaginación suficiente como para poner en tensión al espectador.

«Bacanales romanas», en el Astoria

El cine Astoria se incorpora esta semana, después de sus vacaciones con una película «S» titulada «Bacanales romanas», de Jacob Most. Se trata de una producción española de baja calidad, que nos muestra en todo su esplendor a Raquel Evans. Va de romanos pero en plan cachondo. También sale, aunque de paso, Ajita Wilson, conocida por otros filmes que

merecieron también la clasificación «S».

«Los seductores», en Condal-2

En el cine Condal-2, «Los seductores», filme que consta de cuatro episodios dirigidos por Edouard Molinaro, Bryan Forbes, Dino Risi y Gene Wilder, lo que supone de entrada un buen plantel. Los actores que intervienen son igualmente de los taquilleros. Así por el orden señalado de directores se cuenta con Lino Ventura, Roger Moore, Ugo Tognazzi y Gene Wilder.

El tema común de los episodios es de las aventuras amorosas de hombres de mediana edad en un fin de semana. En general el filme es aceptable, destacando el episodio de Lino Ventura, viéndose el resto con gusto. Aunque nos llega a Castellón con más de un año de retraso respecto a su estreno en España se agradece este filme refrescante que hará pasar un buen rato al aficionado a la comedia.

Antonio Sánchez G.



«La jauría del vicio».

RANCHO FORT-CITY MONTEBLANCO

JUEVES, 19 AGOSTO
 ¡¡¡A LA CAZA DEL CONEJO!!!
 CONEJOS A LA BRASA Y ALL-I-OLI

VIERNES, 20 AGOSTO
 «LOCURA COMBINADA»
 SAFARI DEL CORDERO Y DEL TERNERO

SABADO, 21 AGOSTO
 «EL DESMADRE DE LA BARBACOA»
 CHULETAS, CHORIZOS, MORCILLAS, LONGANIZAS,
 CONEJO Y TERNERA A GO-GO

PRECIOS DE RISA
 RODEO - TARDE NOCHE - RODEO
 GRAN AMBIENTE HASTA LA MADRUGADA

PUBLICAS

Cartelera

ASTORIA (Tel. 215956) 7,30 y 10,30 BACANALES ROMANAS. (Clasificada S). Mayores 18 años.
AVENIDA (Tel. 223224) Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30 LA JAURIA DEL VICIO. Mayores 18 años.
GOYA (Tel. 210221) 7,30 y 10,30 LA FURIA DE JACKIE. Tolerado Menores.
RIALTO (Tel. 224296) 7,30 y 10,30 EL HOMBRE LEON. Mayores 14 años.
SABOYA (Tel. 214619). 7,30 y 10,30. LOS AUTONOMICOS. Mayores 16 años.
CINE AZUL (Tel. 213499) Hoy 7,30 y 10,30 ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS... Mayores 14 años.
CONDAL 2 Hoy no hay funciones. Mañana: 7,30 y 10,30 LOS SEDUCTORES. Mayores 16 años.

REX 7,30 y 10,30 LA GALAXIA DEL TERROR. M. 18 años.

TERRAZA PAYA Burriana. Hoy único día función 10,30 noche EL LUCHADOR MANCO. Con Wang-yu. A. Mayores 18 años.

TEATRO PAYA Burriana. Hoy funciones 7,15 tarde y 10,30 noche LOS CAÑONES DE NAVARONE. Con Gregory Peck, Antony Quinn. A. Todos los públicos.

CINE IDEAL. Onda. Hoy tarde y noche. LA MUJER DEL MINISTRO. Clasificada S. A. Mayores 18 años. Con Amparo Muñoz.

CASINO MONTE PICAYO Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

«RADIO CADENA ESPAÑOLA»
 EMISORA EN CASTELLÓN
 ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL: 7:58 Sintonía y apertura.— 8:00 Buenos días con música.— 8:30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 9:00 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.

MEDIODÍA: 12:00 El Angelus.— 12:02 Disco star.— 12:30 Servicio informativo.— 12:35 Mediodía musical.— 13:30 Servicio informativo.— 13:35 Epícentro: Primera edición. Información local y provincial.

SOBREMESA: 14:00 Penalty. Audición deportiva.— 14:30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 15:00 De tres a cuatro.— 16:00 Ritmos, canciones y melodías.— 16:30 Servicio informativo.— 16:35 Defensa del consumidor. Con tratamientos de temas que afectan a los intereses económicos, sanitarios, y de seguridad de los consumidores españoles.

TARDE: 17:00 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.— 17:30 Coplas y cuplés.— 18:00 Conductor de Elena Francis.— 18:30 Servicio informativo.— 18:35 Epícentro: Segunda edición.— 18:45 Intermedio musical.— 19:00 La Constitución.

NOCHE: 20:00 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 20:30 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.— 21:30 Epícentro: Tercera edición.— 21:45 El

último musical.— 22:30 Servicio informativo.— 22:35 Continuación de la audición: El último musical.— 23:30 Servicio informativo.— 23:35 Onda joven.— 24:00 Tiempo de Deporte.— 24:30 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR
 (C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7:30 Apertura; 7:32 «De buena mañana»; 9:00 «Mañana Popular», con servicios informativos a las 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30, comunicaciones telefónicas a las 9:02. «La música está servida» a las 9:32. «La canción del verano» a las 10. «Tendencias y canciones» a las 11, y «Cristal musical» a las 12; 13:30 «Calle Mayor»; 14:30 «Día», informativo nacional; 15:00 «El ritmo del trabajo», con servicios informativos a las 16:30, 17:30, y 18:30, y «Naftalina revivida» a las 18; 20:00 «La zarzuela»; 21:00 Rezo del Santo Rosario; 21:30 «Popular deportivo»; 22:00 «Popular musical»; 23:30 «Popular selección»; 24:00 Fin de emisión.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10:00 Apertura; 10:02 «Mí cajón de sastre»; 11:30 «Verano 82»; 12:30 «Popular Disco Tour»; 14:00 «Música para grabar»; 15:00 «Popular moments»; 17:00 «Popular sí»; 18:30 «Popular Güái»; 20:30 «Popular puro plástico»; 22:00 «Popular musical»; 23:30 «Popular selección»; 24:00 Cierre.

El martes, día 24

UN MUNDO PARA ELLOS PRESENTA «LA OTRA CARA DE LA ADOPCION»

Es este un programa para el niño adoptado más que para los padres adoptantes. Es un espacio que habla de entrega, de sacrificio, de dedicación y empieza con un sencillo verso que dice así:

«Cuando un niño nos mira,
 es que pide AMOR.

Cuando un niño nos llama,
 es que NOS NECESITA».

Bajo esta premisa de Amor y Necesidad, el programa busca, por encima de todas las cosas, la felicidad del niño que va a ser adoptado.

¿Se venden niños? No hay evidencias, no hay pruebas, pero sí hay síntomas. En Italia, recientemente, fueron encarcelados varios empleados de una clínica por la venta de niños recién nacidos. El precio de cada uno: 1.700.000 ptas.

Y en España, ¿cómo está el problema de la adopción? Lo primero que se nos dice es que NO HAY NIÑOS PARA ADOPTAR. En las

antiguas inclusas, en las maternidades, en los centros dependientes de las Diputaciones, NO HAY NIÑOS PARA ADOPTAR. Pero se siguen adoptando. ¿Cómo? ¿Dónde?. Esas son las grandes incógnitas.

Hay matrimonios que llevan años esperando. Otros han tenido que salir al extranjero (América) para adoptar un niño al precio «QUE SEA». Pero hay otros muchos que, sin salir de España, han adoptado niños. Matrimonios que en clínicas donde la mujer da a luz, han recibido ese niño directamente tras el parto. ¿Y CUANTO VALE ESTO? Se nos dice que «oficialmente» lo que cuesten los papeles y los trámites, pero esto no siempre es así. Hay madres que por «ceder» a su hijo en adopción, han percibido muchos miles de pesetas. No hay pruebas, no hay documentos que así lo justifiquen, pero sabemos que es la realidad.

«LA OTRA CARA DE LA ADOPCION», trata de este problema y

también de lo poco que pensamos en el niño a la hora de adoptarlo. Pensamos en los mayores, en el matrimonio que lo va a adoptar, y muy poco o nada en el gran protagonista. Y a eso va encaminado el programa: a pedir a la sociedad, a los poderes públicos que SE TENGA SIEMPRE PRESENTE LA SEGURIDAD Y LA FELICIDAD DEL NIÑO, esa «otra cara de la adopción» que casi siempre se olvida.

En el programa intervienen los representantes de AEPA (Asociación Española para la Protección de la Adopción), el Director General de Juventud y Familia, Sr. Grañó, el Dr. Orengo, destacado especialista en fecundidad y esterilidad, el Dr. Jardón, vinculado muy estrechamente en el tema de la adopción bajo el prisma médico y humano, y matrimonios que buscan un niño o lo han adoptado ya.

Un programa humano y sincero que pone al descubierto «la otra cara de la adopción».

Ava Gardner vuelve al cine después de 10 años

La mítica actriz Ava Gardner ha vuelto a los platós. Cuando hace ya casi diez años aseguró que no volvería a rodar ninguna película si no le ofrecían un papel interesante, Ava no podía imaginar que quizá la oportunidad de demostrar su talento como actriz dramática llegaría precisamente en su plena madurez. Su última interpretación la llevó a cabo en «Terremoto», un filme más grandilocuente y espectacular que dramático.

La actriz vuelve ahora con toda la fuerza acumulada durante estos años para interpretar, al lado de

otro monstruo sagrado del cine, Anthony Quinn, una película que seguramente llenará las salas donde se proyecte como aquellas superproducciones de antaño en las que Ava ha participado. «Regina», contará la historia de las turbulentas relaciones de un matrimonio —compuesto por Quinn y la Gardner— donde el papel femenino, el de la «mamma» prevalece por encima del masculino.

«Regina» se rueda en los estudios italianos de Cinecittà, que en estos momentos vuelven a tener entre sus platós artificiales a grandes figuras de la pantalla. Todo

hacia prever que estos estudios habían muerto pero ahora todo parece indicar que vuelven, como las grandes estrellas de antes, con más fuerza todavía.

El papel de la «mamma» representa un reto para Ava Gardner que está contenta de poder interpretar un personaje duro, frío y fantástico al mismo tiempo. «Considero este papel como una prueba para mi profesionalidad como actriz», ha declarado la diva, asegurando que, desgraciadamente, en la vida real ha conocido a «muchas, demasiadas «mammass».

Televisión

JUEVES 19

Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
 15.00 Tele 1.
 15.35 En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos».
 16.05 Verano azul. «La cueva del Gato Verde». La pandilla decide hacer una excursión a una cueva. Se confunden de lugar y lo que consiguen es descubrir otra cueva. «Pancho» se pierde en su interior, lo que provoca la angustia de los niños. Gracias a una idea de «Piraña», basada en el famoso hilo de Ariadna, «Pancho» es rescatado.
 17.00 La cometa blanca.
 17.25 El libro de Petete.
 17.30 Campeonato de España de Natación. Desde el Club de Tenis de Pamplona, retransmisión del Campeonato de España de Natación. Comentaristas: Juan José Castillo y Quique Guasch.
 19.30 Acampada. «Episodio n.º 7». Dirección: James T. Flocker. Intérpretes: Steve Abbot, Matt Bozton, Eden Brandy. Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos y agrestes parajes, se pone de manifiesto la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar y a tomar interés por la naturaleza al estar en continuo contacto con ella,

desarrollando cada cual la actividad deportiva que más le interesa.

- 20.00 Los poderes del pueblo. «Las Cortes Generales». Programa de divulgación sobre los poderes básicos que establece la Constitución Española. En esta ocasión intervendrán: Cecilio Valverde (presidente del Senado), Javier Sáenz Coscolluela (secretario del Grupo Parlamentario Socialista), Enrique Curiel (secretario del Grupo Parlamentario Comunista) y Alfonso Osorio (diputado de Coalición Democrática). Moderador: Federico Isart.
 21.00 Telediario.
 21.35 Cosmos. «Leyendas de viajeros».
 22.40 Ramón y Cajal. Capítulo sexto. Dirección: José María Forqué. Autor: Santiago Loren. Guión: Hermógenes Sainz. Música original: Antón García Abril. Intérpretes: Adolfo Marsillach, Fernando Fernán Gómez, Verónica Forqué, Encarna Paso.

23.40 Última edición

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
 18.58 Apertura y presentación.
 19.00 Telenovela. «Las bostonianas», de Henry James (cap. 3.º). Realización: Merce Vilaret. Intérpretes: Julieta Serrano, Enriqueta Carballeira, Nicolás Dueñas, Ana M.ª Barbany.

- 19.30 Redacción abierta.
 20.00 Dibujos animados. «Jamie y la linterna mágica».
 20.15 Barrera. Dirección: Bob Hird y Tony Kysh. Guión: William Corlett. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence. «Billy», después de las experiencias tenidas en la

búsqueda de noticias sobre sus padres y dado que nada positivo ha salido de ellas, pierde todo interés en seguir sus huellas. La llegada de «Spike», un antiguo compañero de estudios, conmovió de tal modo su vida que llega incluso a enfrentarse muy seriamen-

te con su tutor «Whitaker». 20.45 Zarabanda.
 22.00 Cine Club. Ciclo de Gene Kelly. «Luz en el alma» (1944). Dirección: Robert Siodmak. Guión: H.J. Mankiewicz. Intérpretes: Deanna Durbin, Gene Kelly, Dean Harens, Gladys George, David Bruce.



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

BENICASIM. Alquiler villa siete plazas mes de septiembre, a 50 metros playa, en sector más importante y concurrido. Teléfono 22 47 69 mañanas; 30 01 81 tardes.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfonos 22 52 37 de 2 a 5.

NECESITO alquilar piso amueblado, llamar al telf. 20 61 85, Sr. Lorente de 11 a 3.30.

AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado Tl. 23 02 11.

COMPRE su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

APARICIO Tel. 23 70 12, vehículos ocasión procedentes de cambio, revisados y garantizados. BMW 323. V-AB, Ford Capri CS-F. BMW 320 CS-I. Seat, Renault y Citroen varios. Aparicio. Tel. 23 70 12.

BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

COMPRAS

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE NECESITA empleada de hogar interna con conocimientos de cocina, sueldo a convenir. Teléfono 30 11 48.

SE NECESITA muchacha servicio. Teléfono 22 19 05, Castellón.

SE NECESITA chica de servicio mayor de 30 años, interna. Interesadas, llamar al Tel. 21 67 05.

NECESITAMOS una chica para cuidar niño recién nacido, con experiencia. Llamar teléfono 23 77 06.

ENSEÑANZA

BANCA Caja Ahorros. Ministerios. Preparación permanente. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

CENTRO de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

ALUMNOS/AS de Magisterio, B.U.P., C.O.U., Universitarios. En dos años podéis obtener el Título Oficial de Técnico Especialista en Administración o Técnico Especialista de Jardines de Infancia (Puericultura). Enseñanza Oficial y Subvencionada. Información y matrícula, Tenerías, 30. Tel. 22 57 96. Castellón.

HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.

MOTOCICLETAS

HONDA ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tl. 21 69 23.

HONDA XL 125. Todo terreno. 4 tiempos. Consumo: 1 litro cada 45 Km. Cuadro instrumentos completo. Facilidades pago. Concesionario Oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

NAUTICA

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

YAMAHA motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

TRASPASOS

SE TRASPASA Lavado y engrase en Grao de Castellón. Precio a convenir. Teléfono 22 69 57.

TRASPASO local comercial en C/. Navarra, a 50 m. Puerta del Sol. Teléfono 52 24 89 de 1 a 3.

TRASPASO Bar Corredor. Razón Teléfono 21 33 15.

VIARIOS

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

AGENCIA Matrimonial. Viudo 64 años, técnico R.T.V., 175.000 mes. Piso, chalet, coche. Desea conocer señora de 45 a 55 años. Sincera, expresiva. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Viuda de 53 años, peluquera, rubia, guapa. Quisiera rehacer su vida con hombre no importa situación económica. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Soltera 38 años, negocio propio. Piso, coche, tierras, 100.000 mes. Desea conocer soltero de 40 a 45 años. Teléfono 20 36 11.

MATRIMONIO Separado 32 años, ingeniero textil, coche, lancha, 100.000 mes. Desea conocer señorita para fines serios. Teléfono 20 36 11.

VENTAS

RESIDENCIAL MADEIRA
Playas de Benicasim
APARTAMENTOS DESDE 1.500.000 pts.
SIN ENTRADA
18 AÑOS PARA PAGAR
GRUPO LUIS BATALLA
INFORMA: «LUBASA»
C/. Herrero, 3
Teléf. 22 48 12
CASTELLON

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

EN VALENCIA vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

COMPLEJO residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90

VENDO casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

LUBASA: Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: Benicasim, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

LUBASA: piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: pisos desde 2.000.000.— ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

LUBASA: Apartamentos frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oromar». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 ó 31 03 38.

LUBASA piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

LUBASA: ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

PARTICULAR vende piso céntrico 130 m. a estrenar. Tel. 22 36 08, sólo mañanas.

PARTICULAR vende piso céntrico a estrenar 135 m² útiles precio interesante información horas de oficina. Teléfono 21 92 22.

VENDO masía La Garranchosa 2.800 hanegadas, término Cortes Arenoso, 70 Km. Castellón, produce: avellanas, cereales, pastos, trufas y coto caza. Tel. 51 22 51.

A UN PASO de la playa, calle Conde de Bau, El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

NO COMPRE en Benicasim sin haber visto Apartamentos Géminis. 3 habitaciones desde 3.000.000. 2 habitaciones desde 2.200.000. 1 habitación desde 1.550.000. Mínimas cuotas. Préstamo a 18 años. Promueve Construcciones Arcasa, S.L.. Le informará Inmocas, llamando a los teléfonos 21.70.87 - 30.25.53. En las oficinas de obra de 11 a 1 y de 6 a 9, todos los días, incluso festivos, o dirijase a su Agencia Inmobiliaria.

OCASION: Apartamentos 1-2-3 habitaciones facilidades, 7 años. Informa: José Gas, Falcó, 2 bajos.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

APARTAMENTOS Mónaco Benicasim. Habítelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

FOCONSA viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

VENDO parcela 1.000 m², agua, luz, magnífica situación, urbanización «Pedriz», 650.000 ptas. Informes: Teléfono 32 10 31 mañanas.

VENDO villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

ZONA residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

OCASION Bungalows. Céntricos. Playa Benicasim. Económicos. Tel. 30 26 30 - 22 10 63.

SE VENDE parcela en Benicasim, Gran Avenida, superficie 1.030 metros. Información teléfono 30 10 16.

GALERIAS DE ARTE

BRAULIO Galería de Arte. Colectiva de verano: Chico Prats, Valenzuela y Chacón, Florit, Giner Bueno, Ignacio Gil, Pseudo, Mir Belenquer, etc. Rey Don Jaime, 23. Teléf. 21 03 54.

Pueden llevar una vida digna...

Pueden. Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades. Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales. Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad. Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades. Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros.

... si no se les niega ese derecho



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

STOP LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 3

PREVENCIÓN ANTES DEL EMBARAZO

La pareja, ante la posibilidad de traer hijos al mundo, tiene la obligación moral de visitar a un médico.

Es el momento de investigar factores genéticos o hereditarios cuyo desconocimiento puede provocar subnormalidad en la descendencia.

El Estudio y Consejo Genético es un Servicio de orientación gratuita (dentro del PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD) que se presta CON LA PRESCRIPCIÓN MÉDICA.

ES UN MENSAJE DEL **CLUB «AYUDE A CAMINAR»** APARTADO 17179 MADRID

El senador Cañada dice que la nota oficial no aporta nada

IGNACIO BAYON: NO HAY RIESGO EN LA CENTRAL NUCLEAR DE ALMARAZ

«En la central nuclear de Almaraz no hay el más mínimo problema de riesgo nuclear», declaró el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón.

El ministro de Industria dijo «que cada una de las decisiones tomadas por el Ministerio ha ido destinada a cuidar especialmente que el problema de seguridad quedara resuelto».

«Yo fui el primero en firmar, antes de que el Consejo de Seguridad Nuclear emitiera su dictamen definitivo, la orden suspendiendo la explotación, cuando me dijeron que podría haber un problema de riesgo», manifestó Ignacio Bayón.

Finalmente, el ministro afirmó que tampoco hay problema de riesgo en la explotación de ninguna de las centrales nucleares españolas: «Lo último que se me ocurriría es adoptar una medida en la que hubiese riesgo nuclear».

Senador Cañada

Por otro lado el senador del

grupo mixto Pedro Cañada, dijo que: «La nota oficial del Consejo de Seguridad Nuclear no aporta nada que no se supiera ya y deja sin aclarar graves aspectos de la central de Almaraz».

El senador indicó que las manifestaciones del presidente de la junta de Extremadura tras la reunión en Madrid con el citado consejo sólo tienen como fin llevar la calma a la zona. «Bermejo —ha añadido— no se atreve a jugar a favor de su pueblo y anteponer la disciplina de partido».

Cañada señaló que existen indicios de contaminación en personal de la central, así como de corrosión química en las placas que sostienen los tubos cuyo desgaste motivó la detención del funcionamiento de la central.

A este mismo respecto, el senador dijo que la credibilidad en el Consejo vendría dada por la publicación de las incidencias diarias en el personal de la central nuclear y el porqué de esa supues-

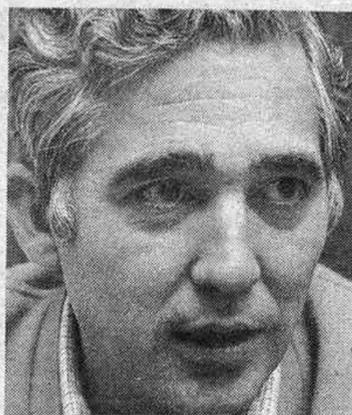
ta contaminación de obreros y técnicos que trabajan en determinadas zonas del centro.

«Ya está bien de notas oficiales sin datos concretos y demostrables», añadió el parlamentario extremeño, quien al referirse también al plan de evacuación de la central —que ha motivado la protesta de los alcaldes de la zona— indicó que incluso no contempla la carretera de Naval Moral a Plasencia, terminada hace tres o cuatro años, lo que, en su opinión, es reflejo de que no ha sido elaborado con la minuciosidad necesaria.

Finalmente, el senador Cañada ha indicado que proseguirá, en unión del periodista Bardón, el escritor Chamorro y el pintor Carrillo, la huelga de hambre, intermitente de 24 horas, iniciada anteayer en el Ayuntamiento de Malpartida, hasta el próximo domingo, si los extremos expuestos en sus declaraciones no son aclarados.

PERSONAS Y COSAS

Paco Camino



Sin duda la máxima estrella del actual momento taurino, con más de veintiséis años de profesional y cuarenta y dos años de edad, ha sido estos días noticias por los incidentes que protagonizó en la plaza de toros de Huesca. En los corrillos taurinos se cuenta que Camino, cuando fue increpado e insultado gravemente por un espectador de barrera, al tiempo que le arrojaba como proyectil una sandía, estuvo a punto de clavar el verdugillo al furioso espectador y que la cosa no fue a mayores gracias al «quite» de su apoderado, José Antonio Martines Uranga, el mayor de los «chopqras boys», que le sujetó muy oportunamente.

Pedro Meyer

El popular presentador del diario de las nueve de la noche, ha sido nombrado Jefe de Programas de la cadena de emisoras Radio 80, cuyo director general es el conocido periodista Luis Angel de la Viuda. Existe la duda de si podrá continuar en televisión, con las rigurosas normas sobre incompatibilidades actualmente en vigor en Prado del Rey. Pedro asegura que no hubo en otros tiempos problemas para simultanear su trabajo en la pequeña pantalla y Radio Nacional o Radio Peninsular.

Farah Diba



La exemperatriz de Irán, Farah Diba, fue fotografiada acompañada del hombre de negocios griego Papamarkus. Ambos asistieron juntos a una fiesta ofrecida por el jeque Khashoggi, en el Club de Mar de Palma de Mallorca.

Xabier Elorriaga

Parece el más firme candidato a director de la Televisión del País Vasco, que, según las últimas noticias, comenzará a funcionar en

plan experimental en el próximo mes de noviembre. En un principio, la Televisión Vasca dedicará preferente atención a la enseñanza del Euskera, la cultura vasca y los niños.

Alexander Haig

Alexander Haig, exsecretario norteamericano de Estado, se convertirá en profesor de la Universidad de Princeton y del Centro de Investigaciones Políticas «Hudson Institute».

El «Hudson Institute» fue fundado hace 21 años y realiza investigaciones y trabajos sobre seguridad nacional y economía para particulares, gobiernos y distintas organizaciones.

Haig, que también fue comandante en jefe de las fuerzas aliadas en Europa, se dedicará sobre todo a analizar las relaciones entre Europa y Estados Unidos y a los temas relativos a la Alianza Atlántica.

Beatriz



Beatriz, una joven de 19 años de Lloret de Mar, fue la ganadora del Festival de la Cançó Mariner de Palamós, con su canción «Recordes», lo que le valió ser premiada con la Hélice de Oro y cien mil pesetas.

Juan Pablo II

En un saludo inesperado, el Papa Juan Pablo II habló en polaco a sus 200 compatriotas presentes en la audiencia general celebrada ayer tarde en la plaza de San Pedro.

«Saludo la presencia —dijo el Pontífice, siempre en polaco— de la señora de origen polaco que fue herida en el atentado del 14 de mayo del año pasado».

Se trataba de la estadounidense Anne Odre, de 58 años, domiciliada en Buffalo (estado de Nueva York), hija de padres polacos, quien sufrió graves heridas en el pecho por uno de los disparos del turco Ali Agca al Papa, hace quince meses.

Conrado San Martín

El veterano actor, protagonista de «Asesinato en el comité central», está en plena forma pese a sus muchos años. Sin necesidad de echar mano a recursos extremos como la cirugía estética o regímenes de rejuvenecimiento rumanos. Su fórmula es sencilla: «Me conservo así —dijo Conrado a los periodistas— porque hago ejercicio, no bebo y no fumo». La receta, pues, está servida para no envejecer prematuramente.

HOY, EN SAN MATEO

Se inaugura el teléfono en la ermita de la Virgen de los Angeles

Esta mañana se celebra en la ermita de «Nuestra Señora de los Angeles» la fiesta del sanmatevano ausente, que es una de las jornadas más significativas del programa de festejos que actualmente tiene lugar en San Mateo, porque permite el reencuentro anual de los sanmatevanos que hoy residen fuera de esta población, en uno de los escenarios más queridos por todos. Ese histórico y monumental

ermitorio dedicado a la virgen, afortunadamente recuperado gracias al esfuerzo y atención de un grupo de personas y el apoyo de todo el pueblo.

Coincidiendo con este festejo, tendrá lugar la inauguración oficial del teléfono del ermitorio, que acaba de ser instalado recientemente y cuya financiación ha estado a cargo de la Diputación Provincial.

El Ayuntamiento de Burriana ayudará a Palestina

Al igual que el de Castellón, el Ayuntamiento de Burriana acordó prestar ayuda al pueblo palestino, duramente castigado en el Líbano.

En reunión de su comisión municipal permanente, ha destinado para esta finalidad humanitaria un total de 40.000 pesetas, y como ya hemos informado el de Castellón ha abierto una cuenta en la Caja de Ahorros de Castellón con una imposición inicial de 50.000 pesetas invitando a los ciudadanos y entidades a colaborar en esta ayuda.

Puzol, 0

Burriana, 1

El Puzol U. D. perdió por un gol a cero ante el Burriana, en partido amistoso disputado en el campo de Puzol.

La primera parte finalizó sin goles. Arbitró el colegiado valenciano, señor Santamaría. El gol del Burriana fue marcado por Sirera en el minuto 62.

Libano: Elecciones presidenciales aplazadas hasta el lunes.

Las elecciones presidenciales previstas para hoy jueves, fueron aplazadas hasta el próximo lunes 23, anunció ayer noche el presidente de la cámara de diputados.

Las razones para el aplazamiento se refieren a motivos de seguridad, aunque otras fuentes señalan que han sido las intensas presiones de los diputados musulmanes e izquierdistas las que han motivado el retraso.

Izquierdistas y musulmanes decidieron boicotear la sesión de hoy e impedir con la ausencia de sus diputados el quórum imprescindible. De este modo disponen de más tiempo para encontrar una alternativa al comandante derechista Beshir Gemayel, único candidato hasta el momento.

FESTIVALES CULTURALES DE VERANO

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

★ MORELLA.— 19 de Agosto. Concierto de la Coral «Vicent Ripollés» en la Basílica de Santa María.

★ CULLA.— 19 de Agosto. Actuación del Grupo de Danzas «Arcude» de Vall de Uxó.

★ VILLANUEVA DE VIVER.— 19 de Agosto. Actuación del Grupo de Danzas «La Pastorica» de Jérica.

★ ALGIMIA.— 19 de Agosto. Grupo de Teatro Infantil «Bagatela».

★ FUENTE LA REINA.— 19 de Agosto. Actuación del Grupo de Teatro Infantil «Bagatela».

★ ALGIMIA.— 20 de Agosto. Grupo de Danzas «Las Fontanicas», de Altura.

★ BENICARLO.— 20 de Agosto. Concierto de la Coral «Vicent Ripollés», en la Iglesia Parroquial.

★ ESPADILLA.— 20 de Agosto. Grupo de Danzas «Las Fontanicas» de Altura.

★ AZUEBAR.— 20 de Agosto. Grupo de Teatro «Carbonaire» de Vall de Uxó.

★ CIRAT.— 20 de Agosto. Banda de Música de San Juan de Moró.

★ LA POBLA TORNESE.— 20 de Agosto. Teatro Infantil «Pimpinelles», de Forcall.

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL, NECESITA PERSONAL, ambos sexos

para departamento comercial. Interesantes remuneraciones económicas. Se valorará experiencia en ventas. Interesados presentarse en calle SAGUNTO, 3, 1.º, de 9 a 1 y de 4 a 8. VALENCIA. Atenderá señor Martínez. (Abstenerse curiosos).

REJUVENECER: ¿MITO O REALIDAD? (I)

El secreto que hizo famosa a la doctora Aslan

Mantenerse joven, en plenitud de facultades físicas y mentales, no es ni más ni menos que el destino del hombre que fue dotado al principio con los dones de la inmortalidad la inmunidad ante la enfermedad y poseyendo ciencia infusa. Es también lo que tendrá al final de los tiempos cuando resucite con un cuerpo dotado de impasibilidad, claridad, agilidad y sutileza.

Este proyecto fue truncado por el primer pecado. Y el hombre quedó sometido —en su cuerpo y en su mente— a sufrir el paso de los años y con él a padecer vejez,

ta años. Ella misma es la realidad palpable en la estupenda aventura de mantenerse en forma a pesar de los años.

Cuando el cuerpo no aguanta

«Mientras el cuerpo aguante» es el título de una famosa película y también un dicho mediante el cual se expresa que el hombre es capaz de casi todo «mientras...»

Pero, inexorablemente, llega un momento en que la resistencia corporal empieza a fallar y el organismo emprende la cuesta

prevención y al tratamiento del envejecimiento prematuro. O dicho de otra forma: a conservar el cuerpo y el espíritu joven durante el mayor tiempo posible.

Período de experimentación

¿Era válido el tratamiento? Veinticinco personas entre los sesenta y los noventa años de edad formaron el grupo de experimentación. Un estudio clínico, fisiológico, bioquímico y hematológico permitía conocer profundamente al paciente antes y después del tratamiento.

Se comprobó que el método frenaba verdaderamente el envejecimiento de las células y potenciaba las funciones inmunológicas, metabólicas y hormonales del organismo. El tratamiento era válido.

En los años sucesivos se fue concretando y ampliando. Su fama se extendió, primero por los países del Este —muchos jefes soviéticos han sido, y son, clientes asiduos de la Dra. Aslan, Gromyko y Vinzinsky entre ellos— y luego traspasó el telón de acero hacia occidente de tal forma que, el turismo que llega a Rumanía, pasa siempre por el Instituto de Geriatria —hoy con la denominación de Instituto Nacional de Gerontología y Geriatria— a consultar a la doctora Ana Aslan.

Un secreto guardado celosamente

Como la jalea real en sus tiempos, el gerovital que suministra a sus pacientes la doctora es único e inimitable. La composición exacta se conoce a medias. El ingrediente fundamental es la procaina estabilizada. Y parece ser que esa «estabilización» no se logra así como así. Mientras no se logre, la procaina se hidroliza en cuatro o cinco minutos y su efecto en el organismo es nulo. En cambio, la estabilizada tiene una duración de seis horas. Su acción principal es regeneradora y estimulante.

Nacer es empezar a morir

Eso dijo el poeta y eso afirman los médicos. Sin exagerar tanto ¿a qué edad se empieza a envejecer? La Dra. Aslan opina que a partir

● El gerovital, con la procaina estabilizada, es el secreto casi «mágico» del método rejuvenecedor

enfermedades y muerte. Pero está latente en el hombre la gran aspiración a su verdadero destino: la eterna juventud. Ella será en su día una realidad. Hasta que llegue, el mito de poseerla ha mantenido a los hombres en la esperanza de lograrla cada vez más pronto.

Realidad y mitos de juventud e inmortalidad se entrecruzan a lo largo de la historia. Vamos a verlo. Empezamos con una realidad:

abajo hacia su progresivo desmoronamiento.

Una de las primeras señales de alarma suele ser el reumatismo en cualquiera de sus manifestaciones, artritis, artrosis, etc., etc. Y suele hacer su aparición entre los cuarenta y los cincuenta años, avisando que la salud empieza a resquebrajarse.

Descubrimientos contra el reuma

Sobre el reumatismo centró su

● La clave de estos tratamientos estriba en proporcionar fuerzas vitales.

un tratamiento que conserva las energías vitales de la persona.

En plena actividad a los 85 años

Quienes desean la juventud se conformarían con poder realizar a los 85 años un trabajo profesional intenso sin padecer achaques, poseyendo un ánimo sereno y optimista y concretando proyectos a diez años vista.

La doctora rumana Ana Aslan es el mejor testimonio de una lucha contra el envejecimiento emprendida hace más de cincuen-

investigación —allá por los años 30— una doctora en medicina, la rumana Ana Aslan. La atención continuada a los reumáticos la llevó a idear tratamientos que detuvieran los procesos. Fue en 1946 cuando presentó en la Facultad de Medicina de Bucarest los resultados de sus trabajos.

La aplicación de su terapia reumática tenía como efecto secundario algo muy importante: se producía un efecto biotrófico y regenerador de todo el organismo.

De ahí pasó la doctora Aslan a aplicar su fórmula «¿mágica?» a la



La doctora Aslan durante su estancia en Madrid.

de los veinte años empieza el desgaste del organismo. Es precisamente a esa edad cuando, los que quieren llegar a centenarios, tendrían que iniciar un tratamiento preventivo suave a fin de retrasar el proceso de envejecimiento de las células. Si se hace así, la

poner el tratamiento, que nunca es igual para todos. Al estudiar los parámetros entre la edad biológica y la edad cronológica se conoce el grado de juventud o vejez de cada uno. Lo normal es que ambas edades vayan a la par y lo ideal es que la edad biológica sea inferior

● Se empieza a envejecer a los 20 años, la edad ideal para empezar el tratamiento es los 40 años.

juventud se conserva durante más tiempo.

La edad mejor, sin embargo, para empezar a cuidarse son los cuarenta. Es el momento «clave» para prolongar una madurez plétórica en cuanto a realizaciones intelectuales se refiere en un cuerpo lleno de vigor.

Mantenerse joven no es sólo un bien personal sino una aportación importante al bien común, ya que se pueden rendir buenos frutos durante muchos años al llegar en plena forma hasta los 80 ó 90 años.

Chequeo previo y un año de tratamiento

Supongamos que una persona decide «cuidarse» ¿qué debe hacer? Lo primero someterse a un «chequeo». Toda la medicina preventiva se basa en tratar de detectar prematuramente cualquier anomalía orgánica.

El chequeo suele comprender análisis completos, encefalograma, electrocardiograma, capacidad pulmonar y muscular, de reflejos... total, en poco más de un día se obtiene un conocimiento completo y se procede después a

a la cronológica aunque lo habitual suele ser justamente lo contrario y es cuando hace falta verdaderamente el tratamiento que suele durar un año.

Proporcionar fuerzas vitales

Un paciente que llega al Instituto Aslan con una enfermedad lo que consigue es detener su progreso y que su metabolismo celular reciba un estímulo regenerador.

Un reumático no se cura, pero no va a más y logra mitigar las manifestaciones dolorosas, recuperando agilidad. Un enfermo de parkinson tampoco se cura, pero la enfermedad no progresa y se alivian o desaparecen las crisis parkinsonianas. Y así sucesivamente.

En general, el tratamiento proporciona fuerzas vitales y un estado de ánimo optimista, un rejuvenecimiento interior que influye en todo el estado general de la persona.

Texto: Patrick Deslen y E. Colomer

Próximo capítulo: El hombre a través de la historia siempre buscó la «eterna juventud».



Un tratamiento de hidroterapia.